

Informe final

Programa Universitario de Investigación de Historia de Guatemala
(nombre del programa universitario de investigación de la Digi)

Significado de la Indumentaria Ceremonial Maya de la comunidad lingüística K'iche' del departamento de Sololá

nombre del proyecto de investigación

4.8.60.0.94

Partida presupuestaria

B5CU-2022

código del proyecto de investigación

Centro Universitario de Sololá

unidad académica o centro no adscrito a unidad académica avaladora

Ms.C. Mario Anselmo Tuj Chocoy

nombre del coordinador del proyecto y equipo de investigación contratado por Digi

Guatemala, 27 de febrero de 2023

lugar y fecha de presentación del informe final 27/02/2023

Autoridades

Dra. Alice Burgos Paniagua
Directora General de Investigación

Ing. Agr. MARN Julio Rufino Salazar
Coordinador General de Programas

Dra Sandra E. Herrera Ruiz
Coordinadora del Programa PUIHG

Autores

Ms.C. Mario Anselmo Tuj Chocoy (Coordinador)

Ms.C. Martha Julia Julajuj Baquin (Investigadora)

Lic. Deyvid Paul Molina (investigador)

Ms.C: Henry Toc Cotom (investigador)

Colaboradores:

Claudia Saquic Asociación de tejedoras utatlecas, Santa Lucía Utatlán

Martha Cux Asociación de tejedoras utatlecas, Santa Lucía Utatlán

María Cecilia Tzaj Chavajay Tejedora Santa Clara la Laguna

Antonio Pablo Simaj Lider comunitario Nahualá

Martín Gonzáles Tambriz Santa Catarina Ixtahuacán

Juan Pablo García Guarchaj Santa Catarina Ixtahuacán.

Universidad de San Carlos de Guatemala, Dirección General de Investigación (Digi), 2022. El contenido de este informe de investigación es responsabilidad exclusiva de sus autores.

Esta investigación fue cofinanciada con recursos del Fondo de Investigación de la Digi de la Universidad de San Carlos de Guatemala a través de la partida presupuestaria 4.8.60.0.94 con código B5CU-2022 en el Programa Universitario de Investigación de historia de Guatemala.

Los autores son responsables del contenido, de las condiciones éticas y legales de la investigación desarrollada.

1 Índice general

Resumen y palabras claves	09
Introducción	1
Planeamiento del problema	13
Delimitación en tiempo y espacio	14
Delimitación en tiempo	14
Delimitación espacial	15
Marco teórico	15
Estado del Arte	25
Objetivos	32
Objetivos Generales	32
Objetivos específicos	32
Hipótesis (no aplica)	32
Materiales y Métodos	32
Enfoque de la investigación	32
Método	33
Recolección de la información	33
Técnicas e instrumentos	34
Resultados y discusión	35
Resultados	35
Discusión de resultados	125
Referencias	143
Apéndice	145
Aspectos éticos y legales	153
Divulgación	153
Estrategia de difusión, divulgación y protección intelectual	153
Aporte de la propuesta de investigación a la ODS	153
Orden de pago Final	154
Declaración del coordinador del proyecto de investigación	154
Aval del director del instituto, centro o departamento de investigación o coordinador de investigación del centro regional	155

Visado de la Dirección general de investigación. 155

Índice de Tablas

Tabla No. 1 125

Tabla No. 2 126

Índice de Figuras.

Figura No. 1 15

Figura No. 2 35

Figura No. 3 36

Figura No. 4 52

Figura No. 5 53

Figura No. 6 55

Figura No. 7 56

Figura No. 8 57

Figura No. 9 57

Figura No. 10 57

Figura No. 11 57

Figura No. 12 59

Figura No. 13 59

Figura No. 14 60

Figura No. 15 60

Figura No. 16 61

Figura No. 17 62

Figura No. 18 62

Figura No. 19 63

Figura No. 20 63

Figura No. 21 63

Figura No. 22 66

Figura No. 23 67

Figura No. 24 67

Figura No. 25	70
Figura No. 26	71
Figura No. 27	71
Figura No. 28	72
Figura No. 29	72
Figura No. 30	72
Figura No. 31	73
Figura No. 32	73
Figura No. 33	74
Figura No. 34	75
Figura No. 35	76
Figura No. 36	76
Figura No. 37	77
Figura No. 38	77
Figura No. 39	78
Figura No. 40	78
Figura No. 41	78
Figura No. 42	81
Figura No. 43	83
Figura No. 44	86
Figura No. 45	87
Figura No. 46	87
Figura No. 47	87
Figura No. 48	88
Figura No. 49	88
Figura No. 50	88
Figura No. 51	89
Figura No. 52	89
Figura No. 53	90
Figura No. 54	91
Figura No. 55	91

Figura No. 56	92
Figura No. 57	92
Figura No. 58	93
Figura No. 59	93
Figura No. 60	94
Figura No. 61	94
Figura No. 62	94
Figura No. 63	97
Figura No. 64	99
Figura No. 65	101
Figura No. 66	102
Figura No. 67	102
Figura No. 68	103
Figura No. 69	103
Figura No. 70	103
Figura No. 71	104
Figura No. 72	104
Figura No. 73	105
Figura No. 74	106
Figura No. 75	106
Figura No. 76	107
Figura No. 77	107
Figura No. 78	108
Figura No. 79	108
Figura No. 80	109
Figura No. 81	110
Figura No. 82	111
Figura No. 83	112
Figura No. 84	113
Figura No. 85	113
Figura No. 86	114

Figura No. 87	114
Figura No. 88	115
Figura No. 89	115
Figura No. 90	116
Figura No. 91	116
Figura No. 92	116
Figura No. 93	117
Figura No. 94	117
Figura No. 95	118
Figura No. 96	118
Figura No. 97	118
Figura No. 98	119
Figura No. 99	119
Figura No. 100	119
Figura No. 101	120
Figura No. 102	120
Figura No. 103	121
Figura No. 104	121
Figura No. 105	122
Figura No. 106	122
Figura No. 107	123
Figura No. 108	123
Figura No. 109	124
Figura No. 110	127
Figura No. 111	128
Figura No. 112	131
Figura No. 113	132
Figura No. 114	133
Figura No. 115	133
Figura No. 116	133
Figura No. 117	134

Figura No. 118	138
Figura No. 119	139
Figura No. 120	139
Figura No. 121	140
Figura No. 122	140
Figura No. 123	141

2 Resumen y palabras claves

La Investigación sobre el significado de la indumentaria ceremonial maya de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá, surge como una necesidad ante el poco conocimiento y significado sobre los elementos cosmogónicos presentes en estos por parte de oriundos del contexto, esto es por los diferentes factores que han contribuido a la pérdida de la identidad cultural; la investigación pretendió determinar el nivel de conocimiento que tienen las personas de la población sobre el significado, la elaboración de la indumentaria ceremonial y sus íconos cosmogónicos en su tejido, así como averiguar los factores que inciden en la falta de conocimiento, pero también sistematizar el conocimiento ancestral en la elaboración de los mismos.

Por las características de la investigación, el enfoque fue cualitativo, lo cual se basó en el método etnográfico que consiste en el análisis la descripción e interpretación de manera sistemática a la cultura de los grupos sociales, apto para estudios sociológicos, culturales y antropológicos, se auxiliará en la técnica de la entrevista semi estructurada la observación participante y la teoría fundamentada.

Al finalizar la investigación por medio de la documentación sobre el significado de la indumentaria ceremonial de cada municipio, el significado cosmogónico de los elementos que componen los tejidos y la sistematización del proceso de elaboración de los trajes, presentados en el informe, un catálogo y el artículo científico, se fortalecerá la identidad y la pertenencia cultural de cada población, aspectos que impactará en la sociedad, la cultura, la educación contextual y el desarrollo integral de los pueblos.

Palabras clave: Indumentaria, Ceremonial, comunidad lingüística, Significado cosmogónicos, Contexto.

Abstract and keyword

Research on the meaning of the Mayan ceremonial clothing of the K'iche' linguistic community of the department of Sololá, arises as a necessity due to the little knowledge and meaning of the cosmogonic elements present in them by natives of the context, this is due to the different factors that have contributed to the loss of cultural identity; The research aimed to determine the level of knowledge that the people of the population have about the meaning, the elaboration of the

ceremonial clothing and its cosmogonic icons in its fabric, as well as to find out the factors that affect the lack of knowledge, but also to systematize the ancestral knowledge in their elaboration.

Due to the characteristics of the investigation, the approach was qualitative, which was based on the ethnographic method that consists of the analysis, the description and interpretation in a systematic way to the culture of the social groups, suitable for sociological, cultural and anthropological studies, Participant observation and grounded theory will assist in the technique of the semi-structured interview.

At the end of the investigation through the documentation on the meaning of the ceremonial clothing of each municipality, the cosmogonic meaning of the elements that make up the fabrics and the systematization of the process of making the costumes, presented in the report, a catalog and the scientific article, the identity and cultural belonging of each population will be strengthened, aspects that will impact society, culture, contextual education and the integral development of the peoples.

Keywords: Clothing, Ceremonial, linguistic community, Cosmogonic Meaning, Context.

3 Introducción

La indumentaria maya es uno de los elementos cosmogónicos que conserva la esencia de los conocimientos ancestrales que desde el origen de la civilización se ha venido transmitiendo de generación en generación por medio de la tradición, en ella están plasmados los fundamentos filosóficos de la cosmovisión, inclusive, la astronomía, las matemáticas, la medicina y todo lo perteneciente a una cultura que a pesar de los siglos y la transculturización que se vive en los últimos tiempos, se sigue conservando todo estos conocimientos de una manera silenciosa en la oralidad y en los componentes de las indumentarias ceremoniales de hombres y mujeres mayas.

La Comunidad lingüística k'iche' así como las otras que habitan en el departamento de Sololá, en el sur occidente del país de Guatemala, conserva un traje ceremonial que representa la identidad de todo un pueblo, la forma de ver al mundo, en sí, lleva en ella los principales íconos de una cosmovisión basado en la gran civilización maya.

Con el paso de los tiempos, en especial a partir de la colonización, la indumentaria, así como otros elementos de la cultura maya, pierden visibilidad y hasta cierto punto eran prohibidos en el nuevo paradigma occidental impuestos por la dominación española, puesto que la esclavitud impuesta, la nueva religión, el nuevo estilo de vida, la educación, entre otros, implantan de manera obligatoria una nueva cultura que impuso nuevos elementos en la vida diaria.

A pesar de los grandes obstáculos y la intención de opacar y exterminar a toda una cultura, la tradición oral, las artes, y el modo de vivir del hombre y de la mujer maya, ha sobrevivido hasta la actualidad, la cosmovisión y el conocimiento de toda una cultura milenaria están sigilosamente en la tradición oral y en las artes, en especial, en la indumentaria maya, aspectos que las personas de las últimas generaciones van desconociendo gradualmente por los diferentes factores que han influido en su extermínio. Para poder recuperar dichos conocimientos ancestrales, es necesario indagar, escudriñar e interpretar desde el conocimiento de los abuelos, la tradición oral presente en los contextos locales, así como los elementos cosmogónicos presentes en la indumentaria del hombre y de la mujer maya k'iche' del departamento de Sololá, al realizar esta investigación, se descubrieron los fundamentos de una cosmovisión que fortalece el conocimiento de las actuales generaciones humanas, despertará la identidad y pertenencia cultural, además de un sentido de vida armónica con el universo, característica de la cultura maya.

El interés por el estudio de la indumentaria ceremonial maya, es también expresado por otros autores, tal como indica (Bayona 2016, p. 17) “Las mujeres indígenas de Los Altos portan el “traje” como un símbolo étnico de pertenencia que ha variado en su significado y en el contenido de mismo a lo largo de la historia” Los estudios son diversos y con diferentes enfoques, pero no pierden el sentido en la demostración que la indumentaria es un elemento cosmogónico que porta los elementos principales de una cultura, que con el paso del tiempo se va perdiendo y transformando.

Este aspecto que también lo manifiesta (Huangaya 2014, p. 37) En la Época Incaica, La preparación de los hilos fue un procedimiento manual, utilizando como materia prima la lana de la llama, vicuña, algodón luego tejido en telares, coloreada con la ayuda de diferentes vegetales. En la época incaica el lujo del vestido era exclusivamente de los varones, ya que la indumentaria femenina fue muy sencilla, se componía de una túnica envuelta en las caderas y un manto que le cubría los hombros; el varón por el contrario adornó sus vestimentas con adornos de oro y plata, así como también completaba su aspecto con el uso de alhajas en la nariz, orejas, collares y brazaletes. En la actualidad, múltiples son los elementos que han contribuido a la pérdida de la identidad

Estos y otros aportes, confirman la necesidad de investigar y profundizar el significado de la indumentaria maya en los municipios, por eso y en particular, esta investigación de carácter cualitativa, para llegar al significado de la indumentaria ceremonial maya de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá fue necesario diagnosticar el nivel de conocimiento de cada municipio sobre su traje ceremonial, identificar los factores que han provocado la pérdida del significado, pero a la vez investigar en los atuendos ceremoniales, a ancianos, instituciones y personas conocedoras, los elementos cosmogónicos presentes en cada indumentaria para luego sistematizar el proceso de elaboración de los mismos como aporte directo al fortalecimiento cultural.

Investigar sobre el significado de la indumentaria ceremonial maya en la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá, fue un aporte significativo para el conocimiento de la cosmogonía, elemento importante dentro de la pertenencia cultural de los pueblos.

4 Planteamiento del problema

Las indumentarias ceremoniales de las diferentes culturas han sido elementos cosmogónicos que conllevan en sí los componentes filosóficos, científicos, espirituales y sociales del pensamiento ancestral; por consiguiente, las indumentarias llevan en su tejido todos los fundamentos principales que sostienen la vida en sociedad. En la cultura maya desde el Popol Wuj se encuentran los primeros fundamentos de la cosmogonía en los trajes.

Los textos precolombinos, pictográficos y jeroglíficos, los textos alfabéticos del siglo XVI, tales como el Popol Wuj y fragmentos de textiles precolombinos encontrados en varios sitios arqueológicos proveen evidencia concreta y adicional del origen indígena, de la creatividad y de la complejidad de los tejidos mayas. (Otzoy, 1922, p. 23)

Con el paso del tiempo, específicamente desde la colonización, se ha venido perdiendo el conocimiento ancestral maya en la mayoría de sus ámbitos y se está asumiendo cada vez más una visión occidentalizada del mundo en la cotidianeidad de la vida; la filosofía, la ciencia, la espiritualidad, el arte entre otros, han sido transformados por la inculturación que hoy afecta la identidad étnica de los pueblos y por consiguiente la Guatemala multilingüe, multiétnica e intercultural cada vez más va perdiendo su razón de ser.

Con toda razón (Mújica, 2018, p. 64) refirió: Sin embargo, el tejido no responde solo a un sentimiento o razón espiritual, sino que es a su vez, una necesidad básica de supervivencia, ya que los objetos tejidos sirven, por ejemplo, para obtener el alimento mediante una red o nasa. También se tejen mantas y ruanas para vestir, se utilizan cestos y mochilas para almacenar y transportar y se tejen hamacas para descansar, protegerse, soñar y compartir.

Sololá con sus 19 municipios con grupos étnicos k'iche's, kaqchikeles y tz'utujiles, caracterizados como un departamento en un 96.8% de origen maya, desde la fundación de los pueblos traen consigo un conocimiento ancestral maya presente en la cultura, la tradición y el arte, que hoy se refleja de diferentes maneras en la oralidad cotidiana, en las artes y en las prácticas comunitarias que muy pocos saben interpretarlo en la actualidad.

Así como otras, la comunidad k'iche' integrado por los municipios de Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá, Santa Lucía Utatlán y Santa Clara la Laguna, ha plasmado la esencia de su pensamiento,

su ciencia y su cultura en las artes, en especial en los trajes ceremoniales que es la máxima representación de la indumentaria maya de la dinastía de los pueblos. En la actualidad, dichos trajes ceremoniales son utilizados en su mayoría en eventos culturales con enfoques folkloristas, presentación ante otros pueblos y para decoraciones, pero la riqueza cosmogónica que lleva es desconocida por la mayoría y esto implica una pérdida de identidad en la comunidad K'iche' del departamento de Sololá y la falta de conocimiento del significado cosmogónico de los trajes ceremoniales, propicia la vulnerabilidad de su originalidad y la pérdida de su valor intangible en la sociedad.

Ante los pocos conocimientos de los elementos culturales presentes en la cosmogonía maya plasmada en los trajes ceremoniales de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá, es necesario emprender una investigación orientada a autoridades, tejedoras y personas de mayor edad que conservan la cosmovisión en la tradición oral y en el arte del tejido, para rescatar los conocimientos y la riqueza cultural plasmados en ellos. “Hablar del telar de cintura es sin duda, hablar de una de las riquezas de la cultura maya” (B'atz', 2006, p. 17).

Ante la problemática planteada, es necesario indagar sobre el significado cosmogónico de los trajes ceremoniales en la cultura de la comunidad k'iche' en el departamento de Sololá, su originalidad, significado cultural, su uso y su proceso de elaboración para poder aportar a la identidad de la generación actual en su acervo cultural.

5 Delimitación en tiempo y espacio

5.1 Delimitación en tiempo

Por las características de la investigación, se desarrollará de febrero a noviembre del año 2022.

5.2 Delimitación espacial

Figura 1 Mapa de Sololá



Fuente: Google.com.gt,2021

El departamento de Sololá, ubicado en occidente del país de Guatemala, en su área geográfica habitan cuatro comunidades lingüísticas, el k'iche', Kaqchikel, tz'utujil y el español en un menor porcentaje; el estudio sobre las indumentarias ceremoniales se desarrolló en la comunidad k'iche' comprendido por los municipios de Santa Catarina Ixtahuacán ubicado en el Km. 169 al oeste de la ciudad de Guatemala sobre la Autopista Centroamericana CA-1, otros de los municipios que

forman parte de la investigación es Nahualá también ubicado sobre la Autopista Centroamericana CA-1 ubicado a unos 29 Km del departamento de Sololá, asimismo se investigó en el municipio de Santa Lucía Utatlán ubicado sobre la cuenca del lago de Atitlán, perteneciente al mismo departamento de Sololá y Santa Clara La Laguna también ubicado sobre la cuenca del lago de Atitlán y perteneciente al departamento de Sololá, municipios caracterizados con una población de proveniencia maya k'iche'.

6 Marco teórico

Por indumentaria se va a entender el conjunto de prendas de vestir y accesorios que una persona utiliza tanto en la vida diaria, como en ocasiones especiales, ya sean festivas o ceremoniales. Por otra parte, la indumentaria también se va a ocupar del estudio histórico del vestido, ya que, la ropa forma una parte fundamental de la vida de los seres humanos, por lo cual, su origen, desarrollo y evolución van ligados a los cambios sociales y culturales de las sociedades en que se originan, al respecto:

El traje no puede desligarse del entorno cultural al cual pertenece, porque sus formas básicas se atienen a unos cánones o normas impuestas por la cultura, en primera instancia y su uso denota sutiles valoraciones sociales que si se les observa con detenimiento nos dibuja: raza [sic], religión, nivel social, ocupación entre otros atributos (del Valle, 2008, p. 76)

En cuanto al origen de la indumentaria, no se puede establecer a quien atribuírsele, se pierde en el tiempo, pero sin duda alguna, fue uno los inventos más notables de los primeros seres humanos, el cual desde el momento de su aparición se enraizó en la vida cotidiana y su evolución ha sido a pasos acelerados. Para algunos estudiosos de la historia del vestido, entre ellos Zahn (1966), no hay pruebas de prendas de vestir en el periodo Paleolítico (2.59 millones de años – 12,000), sin embargo, ya para el Neolítico (10000 a 3000 a.C.), la vestimenta alcanzó una generalizada difusión, aunque se deduce que no respondía necesariamente a las funciones que en la actualidad cumple. Se sabe que el origen y desarrollo de la indumentaria ha estado influenciado por una diversidad de factores, entre ellos: a) protección del ambiente; b) para ocultar la sexualidad por pudor; c) para llamar la atención; d) para diferenciarse de los animales y para distinguir y clasificar a los miembros de una sociedad.

Ligado a la confección de prendas de vestir, se encuentra el arte textil representado por el telar, del cual no se ha podido determinar con exactitud el momento histórico en el cual surgió, no obstante, algunos estudiosos afirman que fue:

Una creación de la artesanía germánica, fue utilizado en el centro y en el norte de Europa en la primera mitad del milenio segundo antes de J.C., o quizás antes. Aproximadamente en el año 1000 después de J.C. Se transformó en el telar de pedal (Zahn, 1996, p. 12)

Otros autores, entre ellos Leslie (1995) indican, que el telar se inventó y uso únicamente en dos regiones bien definidas: América (desde Chile hasta Estados Unidos) y la región comprendida entre el Lejano Oriente, el sur de Asia, pasando por Europa y finalizando en el norte de África.
(sp)

En las culturas prehispánicas de América, el telar y el tejido lograron un alto nivel de desarrollo, por ejemplo, el arte textil de los antiguos mayas, aztecas, incas, muiscas y otras sociedades. Desafortunadamente debido a la naturaleza orgánica de los textiles su conservación es muy difícil, ya que, la mayoría fueron confeccionados con fibras de origen vegetal y animal como el algodón; siendo esta la causa fundamental por la cual no han llegado hasta la actualidad muestras íntegras de esta actividad relevante en la vida humana, salvo algunas excepciones de las antiguas sociedades peruanas.

La indumentaria expresa y oculta ciertos principios y emociones a la vez que impulsa a las personas a actuar siguiendo las formas apropiadas e instituidas por la sociedad. Por su capacidad de simbolizar un orden social, la vestimenta ocupa un papel dinámico dentro de la acción y la comunicación social. La ropa es una especie de microcosmos en donde se manifiestan en su relativa intensidad los ideales estéticos, morales y racionalistas de quienes los crean y portan.

La indumentaria va más allá de su función protectora contra las inclemencias del tiempo y de las miradas pudorosas, ya que, comunica la sistematización cultural de los que representa. Es una especie de código que facilita a las personas la comunicación a través de la percepción transparente de los vestidos como una forma de signos, al respecto un autor señaló: “El llevar un vestido es un acto de significación profunda (...) por lo tanto, un acto profundamente social instalado en el corazón mismo de la dialéctica de las sociedades” (Batres, 1978, p. 419)

La ropa transmite mensajes que pueden descifrar las personas que conocen el código en el cual están establecidos. Para la antropóloga guatemalteca Linda Asturias, el análisis de la indumentaria de una comunidad como un código semiológico involucra:

Describir los signos semiológicos que la conforman, es decir, establecer los signos atribuidos a ciertas prendas o elementos de éstas. Una vez dado este paso, se puede proseguir con el examen de las relaciones sintagmáticas y paradigmáticas. Las primeras suponen establecer en qué combinaciones se dan los signos semiológicos; las segundas, qué conjuntos de signos conmutables forman categorías (Asturias, 1985, p. 5)

La necesidad de distinguir a los integrantes de una comunidad por edades, sexo y clases sociales pudo haber motivado a los primeros humanos a crear un vestuario diferente que respondiera a dicha situación, por ejemplo:

La diferenciación de los sexos con el traje es un aspecto central en muchas comunidades, aunque en otras es difícil distinguir el sexo por los vestidos que llevan. La indumentaria juega un papel de importancia, como indicador del status de la persona que pertenece a una comunidad étnica o a una tribu en particular. El vestido es fundamental como comunicación entre miembros de un grupo social (Camelo, 1994, p. 37)

Anudado a lo anterior, se cuenta nuevamente con el aporte de Leslie Spier, quien refiere que: El adorno, la ostentación y la distinción social son obvios aun donde el vestuario es simple y breve. Una distinción casi universal es la que existe entre el vestuario de hombres y mujeres. Sin embargo, la marcada distinción entre los trajes de hombres y los vestidos de las mujeres entre nosotros mismos no es común: se puede decir que tratamos de acentuar el sexo. Pero aun donde la cobertura es mínima se hacen distinciones en la vestimenta de los sexos, y estas ligeras diferencias abultan mucho en las mentes de los usuarios. Otras distinciones sociales se simbolizan en el atuendo: trajes especiales para soldados, sacerdotes, los ricos y los esclavos. Mientras que en las infinitas graduaciones de posición social se muestran marcadamente entre nosotros mediante las diferencias en la ropa, su corte y color, y la manera como se usa el vestido, aparecen diferencias paralelas, aunque menores en la calidad y adorno del vestuario primitivo. En todas partes, las diferencias, aun leves, en vestido, costura y porte dan inconscientemente su sello a las relaciones sociales entre los individuos (Spier, 1995, p. 329)

También, el utilizar un vestuario determinado va a responder a factores ligados a la estética, tal como lo plantea un autor:

Por extensión y gracias a la vinculación del traje al impulso sexual y a la clase lleva también una fuerte nota estética que, a pesar de la racionalización, sigue siendo un factor poderoso en mantener el patrón admitido y el grado de vestido o desvestido que, en cada cultura, influye en las relaciones de hombres y mujeres ante los miembros de una sociedad (Herskovits, 1995, p. 288)

La indumentaria es un mecanismo de identificación que progresa igual de rápido que la misma cultura, la cual se adueña de los aspectos que le gustan e identifican. Por ello a pesar del devenir histórico, la mayoría de vestimenta que se conserva en las comunidades tradicionales a lo largo del mundo, aún son utilizados por sus miembros. El vestuario dentro de una población es un elemento fundamental de identidad étnica, siendo a la vez un testimonio de su historia y un medio de comunicación interétnica.

Unido a la indumentaria y sus cambios se encuentran las modas, las cuales son frecuentemente asociadas al vestuario, pero estas también se manifiestan en otros campos de la vida humana, como las ideas, las artes y las ciencias. Sin embargo, es en la forma de vestir en donde mejor se expresan. En los grupos humanos más conservadores una nueva moda puede originarse de la reproducción

del vestido de un pueblo vecino, por lo regular estas comunidades son estáticas, que manifiestan muy poco interés por lo extranjero y novedoso. Mientras que, en las sociedades complejas, la especialización social requiere frecuentemente, además de nuevos símbolos apropiados al vestuario, nuevas grafías y ornamentos en función de prestigio, así como por la novedad de lucirlos.

Por lo tanto, como se expuso con anterioridad, la indumentaria es más que la necesidad de cubrirse el cuerpo y adornarse, es un elemento que se arraiga dentro de la vida de todo ser humano, lo acompaña a lo largo de su existencia, diferenciándolo social, cultural, económica y políticamente de los demás, llegando a convertir en un testimonio vivo que da fe sobre el origen, pensamiento y actitudes de las comunidades en donde se originan.

Guatemala, reconocido como un país multilingüe, multiétnico y multicultural, conserva en el seno de las comunidades, especialmente entre las mayas, una diversa riqueza en cuanto a indumentarias, las cuales se utilizan en diversos aspectos de la vida de sus hacedores y portadores, mayoritariamente entre las mujeres. Huipiles, cortes o morgas, fajas, servilletas, camisas y otras prendas, son elaboradas en los telares de cintura (de origen prehispánico) y de pie (introducido por los españoles), dando como resultado piezas que no únicamente sirven con su función de cubrir el cuerpo, sino que, además son obras de arte que atesoran los saberes e historia de las comunidades en las cuales surgen.

En el tejido y la indumentaria conservados por los actuales pueblos mayas de Guatemala, confluyen elementos y técnicas originadas en el período prehispánico, que tienen por base una tradición textil relacionada grandemente con el telar de cintura, así como con la utilización de fibras locales como el algodón, henequén y la aplicación de tintes naturales; de igual forma se cuenta con los aportes llegados desde el siglo XVI por los invasores españoles, que trajeron al país el uso del telar de pie o de pedal; así como materias primas nuevas, entre las que destacan la lana y seda; así como con la confluencia de materiales sintéticos como el rayón y la lustrina, aparecidos en la época de la industrialización. Por lo que se puede decir, que la actual indumentaria maya guatemalteca es el fruto de la mezcla de motivos prehispánicos, europeos y contemporáneos, en los cuales los pueblos indígenas han dotado de una significación la cual abarca desde el sentido identitario hasta ceremonial.

Colores, diseños, motivos, técnicas textiles, modo de llevar las prendas, son factores que inciden en los cambios que la indumentaria maya experimenta en Guatemala. Otros elementos que contribuyen a la diferenciación en las formas de vestir van a ser: el sexo, la edad, la posición social que se ocupa en la comunidad y los espacios en los cuales se visten determinadas prendas. Los hacedores del arte textil plasman en los lienzos aspectos de tipo mágico, cosmogónico e histórico que forman parte de la memoria histórica colectiva de las poblaciones. Se dice que el arte textil es una forma de leer a través de prendas de vestir, ya que, por medio de las mismas se puede identificar la procedencia geográfica de una persona, en el caso de las mujeres determinar su estado civil; así mismo inferir en quién fue la persona que lo elaboró y los materiales que empleó para su realización, por ejemplo: “Lucir cierta prenda no es cuestión únicamente de gusto individual; también obedece a un código preestablecido. (...) En algunos pueblos la viuda o soltera lleva prendas que comunican su status a los demás miembros de su grupo” (Mayén, 1986, p. 47)

La indumentaria ceremonial brinda un ejemplo de los trajes que las personas usan en los momentos más significativos de sus vidas. Son expresiones que confirman su identidad y recalcan el carácter simbólico del diseño textil. Para el caso de las comunidades mayas de Guatemala que son las que a pesar del tiempo y largos siglos de dominación colonial, explotación capitalista y discriminación han preservado -sobre todo las mujeres- su indumentaria tradicional en el seno de sus comunidades, el traje expresa el rango social de la persona, su posición económica, su edad, la ocasión en que se utiliza determinada prenda y su posición social, tal como lo documentó Guisela Mayén al estudiar la relación que el su't o tzute posee en la jerarquía de las cofradías en el municipio de Sololá, Sololá:

La indumentaria sololteca como código semiológico no sólo comunica el cargo de un individuo dentro de la jerarquía político-religiosa. Revela su posición dentro de la comunidad, ya que gran parte del sistema de estratificación social está codificado en el traje. La posición de un individuo dentro de este sistema está dada por el entrecruzamiento de los diferentes principios de estratificación. De éstos, origen, edad, sexo, nivel económico y cargo están simbolizados en diferentes prendas o en la forma de usarlas. Además, el traje también es portador de mensajes relacionados con la identidad personal, el lugar de residencia o la ocasión en que se participa (Mayén, 1986, p. 104)

Por lo tanto, la indumentaria, y en especial la tradicional y ceremonial conservado en diversas sociedades a lo largo del mundo, no se utiliza únicamente por vestir, va a responder a una diversidad de factores, muchos de ellos asociados al entorno social y cultural de las comunidades en las que surge.

En Guatemala se carece de estudios históricos y sistemáticos relacionados con la indumentaria indígena en lo referente a los períodos prehispánico e hispanico. Para el primero de los casos se dispone de la evidencia arqueológica proveniente de diversos objetos de cerámica, estelas y pinturas. Mientras que, para el segundo, se dispone de los aportes de funcionarios públicos y ministros religiosos, por ejemplo, Juan De Estrada y Fernando de Niebla y Pedro y Cortés y Larraz, respectivamente.

(Leslie, 1978) hace referencia a que uno de los pocos registros gráficos para el estudio de la indumentaria indígena con que se cuenta para el período hispano es la pintura realizada por Antonio Ramírez Montúfar en 1678. La construcción de la catedral y la plaza mayor de la ciudad de Santiago de Guatemala es el tema central de la pintura; en ella están representados los diversos grupos socioculturales que coexistían en la Guatemala del siglo XVII; se aprecia que para esa época los mestizos vestían de forma distinta a los españoles o criollos y a los indígenas; estos últimos, en el caso de los hombres habían incorporado ya el uso de pantalones de algodón blanco y sobre pantalones rajados; así como capixay de lana negra. Por su parte, las mujeres vestían huipiles albos y cortes enrollados en un tono gris azulado, similares a las morgas del presente; además, algunas llevan la cabeza cubierta con velos blancos. En esta pintura se puede observar que existía una estandarización en las formas de vestir de los indígenas, no se aprecian diferencias entre la ropa, posiblemente los indígenas representados en dicha pintura eran oriundos de comunidades cercanas a la ciudad de Santiago o a algún pueblo en específico, razón por la cual la mayoría vestía de la misma forma. (sp)

Una vez consolidada la independencia centroamericana, se da una apertura comercial y diplomática entre la región y el resto del mundo; de ahí que pocos años después de 1823 llegaran a Guatemala viajeros procedentes fundamentalmente de Inglaterra y Estados Unidos; los cuales en sus relatos describen algunos aspectos de la ropa de los indígenas que ellos observaron durante sus viajes. Pero sin lugar a duda, el interés académico por el estudio de la indumentaria maya cobra

auge en el siglo XX. En 1901 el arqueólogo George Byron Gordon adquirió varias fotografías de Alberto Valdeavellano y José María Girón, donándolas al Museo Peabody de la Universidad de Harvard constituyéndose así en la primera colección de este género. Lilly de Jongh Osborne, costarricense de ascendencia estadounidense en el decenio de 1920 empezó a escribir artículos relacionados con la indumentaria maya, el primero de ellos salió en 1927 y la mayoría de sus ensayos fueron publicados en la revista Anales de la Sociedad de Geografía e Historia, de la cual era integrante; para 1935 publicó su primer libro “Guatemalan Textiles” cuya importancia acuerdo con Lila O’Neale radica en:

Una existencia transcurrida en aquellas regiones, un interés nunca desmentido y una actitud de comprensión y simpatía hacia el indígena -cuyos antiguos hábitos y posturas atraviesan por un período de transición- dan al libro de la señora De Osborne un valor positivo para cualquier estudio y enfoque del problema (O’Neale, 1980, p. 14)

La producción de Jong Osborne abarcó otras obras, entre las que destacan: “Indian Crafts of Guatemala and El Salvador” que se convirtió en uno de sus más grandes aportes para el estudio de las artes populares tradicionales guatemaltecas y salvadoreñas; así como “Indian Costumes of Guatemala”, trabajo que realizó juntamente con Josephine Wood en 1966. Algo sobresaliente de los estudios de De Jongh Osborne es que ella los ilustró con dibujos y fotografías.

Uno de los estudios pioneros para el abordaje de la indumentaria indígena del siglo XX lo constituye el extenso trabajo realizado por la antropóloga estadounidense Lila María O’Neale, quien en 1936 visitó 104 comunidades localizadas la mayoría en el altiplano guatemalteco y en las cuales obtuvo 920 prendas; dando como resultado la obra “Tejidos de los Altiplanos de Guatemala”, publicada en el decenio de 1960 por el extinto Seminario de Integración Social Guatemalteca, la cual es hasta el momento el estudio más general y descriptivo sobre este tema. O’Neale reconoció que uno de los grandes obstáculos con los que ella se encontró fue el carecer de material bibliográfico:

La literatura sobre el tema del tejido en los altiplanos es sumamente escasa desde todo punto de vista. La única obra específica al respecto es Guatemala Textiles de la señora Lilly De Jongh Osborne (...) Otras referencias sobre los tejidos de los altiplanos se hallan dispersas en diferentes categorías: informes respecto del traje y tejido, como expresión cultural enmarcada en un estudio

más amplio; información impresa dirigida al turista; artículos de divulgación popular en los que el texto no pasa de ser un comentario de las ilustraciones (O'Neale, 1980, p. 14)

En 1973 se creó en Guatemala el Museo Ixchel del Traje Indígena institución encargada de coleccionar, conservar, documentar, rescatar, exhibir y difundir el patrimonio textil de las comunidades mayas del país. Es importante mencionar los trabajos monográficos realizados por el grupo de investigadoras del Museo Ixchel en el decenio de 1980 y principios de 1990 en varias poblaciones del centro y del occidente del país; en las cuales por medio del análisis de piezas y de fotografías antiguas construyeron la historia de la indumentaria y los cambios sufridos en la misma, en municipios como Comala, en Chimaltenango; Sololá, Sololá; Santa María de Jesús, Sacatepéquez; Zunil, Quetzaltenango y San Juan Sacatepéquez y San Raimundo en el departamento de Guatemala.

En lo relacionado al estudio de la significación de los textiles mayas guatemaltecos, destaca el trabajo de Carmen Neutze de Rugg quien con el auspicio del Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos (CEFOL), hoy Centro de Estudios de las Culturas en Guatemala, publicó en 1976 “Diseños en los Tejidos Indígenas de Guatemala” en dicho estudio la autora trató de encontrar un significado coherente y lógico a los diversos diseños que aparecen en los trajes utilizados en varias poblaciones indígenas del país. Años después la obra fue editada por la editorial Piedra Santa y actualmente es difícil de encontrar.

En cuanto a la metodología utilizada para el abordaje de la indumentaria maya en Guatemala, los investigadores han recurrido a varios métodos, sin embargo, para analizar la significación, estudiosos como Linda Asturias, quien en 1985 documentó el significado del traje tradicional de Comalapa, en el departamento de Chimaltenango, recurrió a dos enfoques utilizados en la antropología: emic y etic, pero fundamentalmente al primero, cuya importancia y diferenciación radican en:

La primera, hace referencia al punto de vista nativo de los sujetos (participantes del estudio) y la segunda, al punto de vista del extranjero o investigador, mediante una serie de herramientas metodológicas y de categorías. Es imperativo señalar, que los sujetos pueden tener una visión de realidad igual o parecida a la del investigador o en su defecto, contraria. No obstante, en la investigación cualitativa, tanto la valoración Emic como la Etic, son influenciadas por las

experiencias y vivencias de los sujetos y el investigador. En consecuencia, la objetividad pura puede quedar renegada a un segundo plano, debido a la alta carga de subjetividad del binomio sujeto-investigador, en relación con el objeto de estudio, emanando de esta interacción un grueso y rico contenido de información muy valiosa para su posterior interpretación y análisis por parte del investigador (Corona, 2018, p. 3)

Y aunque en el trabajo de Asturias, predominó el enfoque emic, en determinado momento derivado de convenciones internacionales utilizadas por los museos, al describir las prendas que integraban la indumentaria tradicional de Comalapa tuvo que recorrer además al etic. Con dichas combinaciones de enfoques Asturias logró describir el significado de la vestimenta comalapense, señalando que, cada prenda enlazaba el vestuario con otros aspectos de la cultura local, por ejemplo:

El perro, la paloma, el caballo, el jocote, el jarro son diseños que representan animales, plantas u objetos de la vida cotidiana. Las figuras del kot y de Pedro de Alvarado representan a seres míticos o históricos. El rupan plato representa un plato ceremonial asociado con las cofradías, pero su simbolismo en el contexto del vestuario es más extenso porque también abarca una mezcla de lo festivo, lo ceremonial y lo importante (Asturias, 1985, p. 56)

Sin embargo, hay que recalcar, que actualmente, en muchas de las comunidades mayas guatemaltecas, los hacedores y portadores de la indumentaria tradicional, desconocen la significación de las prendas que portan, al indagar muchas de las repuestas radican en “que es la costumbre del pueblo”, “así fue como nos los enseñaron” o simplemente el silencio.

A pesar de las dinámicas socioculturales y los efectos del capitalismo y la globalización, en gran parte de las comunidades mayas de Guatemala, aunque el llamado “traje original” se haya perdido, sustituido por otro o reservado para ciertas ocasiones, son las mujeres las que aún lo conservan, en contraposición de la mayoría de los hombres, salvo contados algunas poblaciones, que con el pasar del tiempo, lo relegaron por diversas circunstancias. Las tejedoras por medio del telar de cintura elaboran y preservan a manera de resistencia, las tradiciones e historia de sus comunidades:

Las mujeres indígenas guatemaltecas son las depositarias y garantes transmisoras de la memoria histórica y cultural. Su producción artesanal y su indumentaria tradicional representan una especie

de narrativa de la memoria, una resistencia contra las políticas del olvido tanto como un instrumento de prevención. Desde este punto de vista, la memoria en Guatemala se interrelaciona con la condición de género (Méndez, 2018, p. 41)

La indumentaria maya guatemalteca, guarda la historia local, es una manera de resistencia ante la discriminación y racismo, a los cuales históricamente han estado sometidos los pueblos indígenas, de razón que se dice que los tejidos fueron los libros que no quemaron los españoles.

7 Estado del arte

El estudio de la indumentaria regional y ceremoniales entre las comunidades indígenas de ascendencia maya en Guatemala ha sido abordado desde diferentes disciplinas académicas. Además de los enfoques arqueológicos e históricos, diversos autores han resaltado el papel actual que juega la indumentaria en la conservación de tradición y cosmovisión maya. En la misma línea un buen grupo de académicos indígenas han resaltado el tema del racismo que experimentan las personas mayas principalmente las mujeres por portar estos marcadores culturales. Destacan además la problemática de la apropiación, mercantilización y folklorización de los trajes en un país en donde aún prevalece las asimetrías étnicas y las jerarquías raciales. En esta sección se abordará el estado del arte del tema trajes regionales y ceremoniales de comunidades indígenas con el propósito de identificar los autores y/o instituciones que han tratado el tema y la amplitud que le han dado al mismo.

(Tedlock, 1985) hacen un interesante análisis lingüístico del idioma k'iche' destacando algunos términos presentes en el Popol wuj, así como su implicación de estos en el arte manual principalmente el tejido. Analizan por ejemplo como la palabra tz'ib' no hace referencia solamente a los textos alfabéticos presentes a veces en los tejidos, sino a las figuras zoomorfas y embrocadas que los tejedores pueden interpretar con facilidad. Indican que “tz'ib' no se refiere solamente a la escritura sino a las figuras, diseños y diagramas en general, ya sea pintadas, dibujadas, gravadas, bordadas o tejidas -es la escritura en el sentido más amplio” (p. 124) Argumentan que el tejedor maya k'iche' logar 'leer' de alguna manera los tejidos de su área lingüística sin importar su ubicación en el mapa geográfico: “las diferencias en textiles se correlaciona más cercanamente con los idiomas y dialectos que con las distancias geográficas entre comunidades” (p. 125). Introducen el término intertextualidad para explicar la dimensión intercultural de los pueblos y

como las personas manifiestan habilidades en dos o más artes a la vez que incluye la ejecución de instrumentos musicales, la interpretación de sueños, la adivinación, el tejido, la horticultura, el trabajo de construcción, entre otros. (p. 123) Esta habilidad, explican estos autores, es un precepto contenido en el Popol Vuh y practicado desde tiempos inmemoriales.

(Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, 2012) realizó una monografía en el área maya achi de Baja Verapaz en el que resalta la indumentaria de la mujer indígena. A través de revisión documental, entrevistas y visitas a las comunidades locales, los autores explican que en la época prehispánica se tejía con algodón y fibras de agaváceas. Sin embargo, en la actualidad se utilizan diferentes tipos de hilos entre ellos la lana. Las mujeres mayas de estas comunidades utilizan el telar de cintura y recurren a sus destrezas para plasmar sus ideas y conceptos en cada pieza que elaboran, así como lo expresa Otzoy en un estudio aparte, “la tejedora maya escribe un texto dentro de la urdimbre y la trama del tejido, y una persona maya puede leer (al estar vestida la prenda) el texto de un textil de arriba hacia abajo” (P. 105)

Para elaborar los tejidos, la mujer maya necesita tener además de un amplio dominio del arte manual también conocimientos de los aspectos cosmogónicos que se incorporan en el diseño. En este contexto la cosmogonía se entiende como “el sistema de valores que relaciona y explica al ser humano, la naturaleza, el tiempo, la vida y las cosas como una totalidad de relaciones de un sistema vivo, el cosmos” (p. 142) La cosmovisión entonces es la explicación y la relación de nuestro entorno con respecto a la vida y con este principio es que ellas incluyen patrones simples hasta figuras Fito morfas y zoomórficas complejas. Entre las figuras más importantes que se incorpora en un güipil en el área de Baja Verapaz están:

1. Yo’k = curva. Significa camino y la forma de las montañas.
2. Yooch = escalera. Significa el cargo que se llega a ocupar.
3. T’ob’ = bolitas. Significa los granos básicos.
4. Uxaaa Chee’ = Significa hojas de árbol.
5. Tena’x = Tinaja grande.
6. Ch’u’kv= Significa codo.

(Asociación para Desarrollo Integral para las Víctimas de Violencia en las Verapaces, Maya Achí-ADIVIMA-, 2015) realizó un importante estudio sobre aspectos que se conservan de la cultura en Rabinal, Baja Verapaz. A través de encuestas y entrevistas recopilan información y destaca el uso de los trajes tradicionales locales, así como los trajes ceremoniales que se utilizan en las danzas y ritos tradicionales. Indican que el traje de la mujer se compone de “un huipil negro o café con rallas amarillas. En la cabeza usan unas cintas de colores vivos con unas bolas de hilo. En el cuello llevan unos Chajales y soguillas de monedas antiguas y piedras de coral. El traje de diario consiste en un corte de color verde, faja, huipil.” (p. 45) Antiguamente el hombre utilizaba “un calzón de manta de algodón que cubrían sus dos piernas, sujetos con dos listones de la misma tela. Utilizaban además un cinturón rojo en la cintura. La camisa era de tela con dos bolsas en el pecho donde guardaban fósforos, cigarros o pañuelos.” (p. 45). En la actualidad estos trajes lo utilizan los guías espirituales o *ajq’ijab’*, los músicos locales y los niños o jóvenes en ocasiones especiales tales como el desfile del 15 de septiembre o cuando hay una representación de una ceremonia local. Los trajes ceremoniales son muy particulares en estas regiones ya que se utilizan en cada baile y danza los cuales eran inicialmente rituales para pedir por la lluvia y la fertilidad. Entre los bailes prehispánicos que aún se practican en la actualidad están el Chico Mudo, *Ixim Kej* o *B’alam Kej*, *Kamon Eq*, *Los Huhuchos*, *Maxtecatl* y la danza del Rabinal Achi. Éste último es el que más llama la atención porque antes de bailar se realiza una serie de rituales: sesenta días de abstinencia sexual, treinta previos al baile y treinta posteriores, oraciones en la iglesia, en el cementerio y en cinco cerros del lugar (p. 114) Para realizar estos rituales los integrantes, hombres y mujeres, portan trajes multicolores, mascararas, penachos e instrumentos musicales. Es interesante destacar que este drama teatral está ligada a eventos históricos y religiosos, porque por una parte se conmemora el triunfo sobre el guerrero *K’iche’* y por la otra se representa cuanto se agradece o se pide algún favor a las fuerzas sobrenaturales que hacen posible la vida. Este baile se representa en el atrio de la iglesia católica el 25 de enero de cada año en el día de la Conversión de San Pablo.

Un trabajo descriptivo sobre el arte textil guatemalteco lo realiza (Moino, 2015) en su tesis de licenciatura. Indica que los materiales más comunes en la antigüedad para la elaboración de los textiles era el algodón, el henequén y el agave. Este último proviene del maguey cuya fibra se le conoce como *Ixtle*. (p. 25) La lana y la seda son materiales que trajeron los españoles y que la

población indígena los incorporó en sus tejidos. Señala que Antiguamente se elaboraban los tintes naturales a base de plantas, animales, e incluso rocas. Entre estos tintes podemos mencionar: la cochinilla para elaborar el color rojo, el añil para el azul, el árbol de Campeche para el color negro, caracoles marinos para el color púrpura, entre otros colores. Desafortunadamente con el paso del tiempo se fue perdiendo esta práctica de la elaboración de los tintes naturales. En la actualidad la mayoría utiliza tintes artificiales.

Señala que los trajes tradicionales y ceremoniales varía de región en región. Sin embargo, hay elementos constantes especialmente en cuanto al traje femenino entre los que se destaca el huipil (blusa), refajo (falda o corte), perraje, reboso o chal, faja (ceñidor), tocoyal o tuntún (cinta), zute (pañó) o lienzo, matates, y alahas (joyas). Entre los elementos para el traje masculino está el zute (pañuelo o lienzo), ponchos (frazadas) camisas, pantalones, fajas, capixayes (capas) algodón (chaqueta), caites, sombreros y matate (p. 33). La mayoría de estas piezas se elaboran en telar de cintura o de pie. El uso del telar de cintura es una práctica antigua que se utilizaba incluso desde la época prehispánica. (Otzoy, Identidad y trajes mayas, 1992) por ejemplo, indica que esta aseveración se puede corroborar en el Códice Tro-Cortesiano o Códice de Madrid donde se observan algunas figuras antropomorfas arrodilladas con un telar amarrado de un extremo a un árbol o palo y el otro a su cintura (p. 98)

Algo interesante que menciona Moino es que las tejedoras a través del tejido transmiten muchas veces ideas complejas y otras simplemente motivos coherentes basado en su funcionalidad “un tejido está formado por varios significantes que en su conjunto forman un relato o un mito. Entonces un traje es un concepto que abarca un significado cosmológico, pero muchas veces simplemente son elementos escogidos por su mero valor estético y funcionalidad práctica” (p. 24). La mayoría de estos estudios no confirman hasta qué punto el traje se vuelve un símbolo de demarcación identitaria, religioso, de pertenencia y demarcación de frontera étnica. No obstante, podemos sugerir que el traje es un vehículo visible para expresar posiciones de clase, rango, edad y posición social.

Como se indicaba al principio el tema de los trajes regionales y ceremoniales recibe un análisis particular en algunos estudio antropológicos y sociológicos. Mas que una descripción exhaustiva de los materiales que se emplea y sus significados que poseen los trajes tradicionales y

ceremoniales principalmente el de las mujeres, estos estudios analizan con un enfoque crítico la relación que tiene el uso del traje y el racismo o discriminación social que padecen principalmente las mujeres que lo portan.

(Chirix, 2012) realiza un estudio sobre la experiencia de las mujeres indígenas en un internado religioso católico de Guatemala con relación a varios aspectos de la cultura que incluye la indumentaria maya. Entrevista a las alumnas que estuvieron matriculadas en ese establecimiento desde los años cincuenta y sesenta. Analiza el sometimiento del cuerpo de las mujeres mayas a través de las disciplinas vigentes en ese entonces que tenía que ver con el proceso de ladinización y consecuentemente el despojo de sus trajes, idioma, hábitos alimenticios, de limpieza y todo aquello que tenga alguna vinculación con las prácticas culturales “atrasadas” (p. 178). A través de los conceptos de subalternos y sumisas, ella explica que las mujeres jóvenes indígenas debían adaptar aquellas prácticas de educación ‘civilizatorias’. En tanto que estaban en el internado, debían de pasar por un proceso ‘blanqueamiento’ que implicaba aprender ‘buenos modales’, ‘hablar bien’ y ‘vestirse bien’. Muchas cedieron al cambio con el fin de evitar experiencias de humillación y vergüenza que cotidianamente tenían que enfrentar. “La señora María Teresa decidió quitarme el traje y me cortaron el pelo” (p.116) recuerda una entrevistada. En la mayoría de estos casos las entrevistadas, ahora mayores, afirman que el traje se relaciona con identidad, historia, pertenencia cultural y arte. Sin embargo, para las ‘madres superiores’ y personas ladinas de aquel entonces el traje inspiraba ‘atraso’. De allí que cambiaron su traje por otros que les impusieron. En otras escuelas públicas y privadas les impusieron también a los estudiantes el uniforme escolar. Otra entrevistada cuenta como decidió reemplazar su traje regional por el vestido e incluso se cambió el apellido. En vez de utilizar su apellido indígena utilizó el de su esposo (116) y así evitar episodios de rechazo y discriminación. Chirix indica que la élite ladina comercial de Guatemala paradójicamente rechaza el traje indígena, pero lo explota a nivel comercial y turístico. Con una visión folclórica y culturalista del traje trata de promocionar la riqueza cultural del país como un destino turístico a nivel internacional.

Una investigación similar realiza (Chirix 2007) que aborda las experiencias de racismo que experimentan las mujeres mayas de Cahabón, Alta Verapaz. En este estudio Chirix indica que, si bien muchas mujeres se sienten orgullosas de portar su traje regional porque este ‘mezcla varios

elementos, como la valoración del cuerpo, la sexualidad, y el arte” (p. 62) pero también es motivo de ser reemplazado por el vestido ladino porque muchas mujeres mayas aspiran a ‘ascender’ socialmente una vez que ellas logran ser maestras, secretarias, oficinistas o contadoras. Muchas veces estas aspiraciones al ascenso social tienen que ver con episodios de racismo y rechazo que experimentaron en las escuelas, en el transporte público, en las instituciones públicas o privadas.

(Nimatuj 2005) es otra académica indígena que ha sufrido en carne propia el racismo por portar su traje regional. Ella cuenta que cuando estaba realizando su tesis de doctorado en Guatemala proveniente de Texas, Estados Unidos, donde estaba estudiando, no la dejaron entrar en un establecimiento comercial de la ciudad capital simplemente porque estaba vestida con su traje regional de Quetzaltenango. Mientras que a sus dos compañeras ladinas abogadas las dejaron entrar, el guardia de seguridad del establecimiento le indicó a sus compañeras “pasen adelante señoritas”, y luego se dirigió a ella y le dijo, “pero usted, usted no puede entrar aquí porque este lugar no entran mujeres con traje típico” (P. 40) Nimatuj Velásquez relató que ese encuentro con ese seguridad fue una experiencia devastadora para ella porque había luchado durante años para contribuir a la eliminación de ese resabio colonial que aún mantiene a la sociedad indígena oprimida y relegada en el ejercicio pleno de sus derechos. Ella se preguntó ¿Por qué en mi país no puedo entrar a una taberna por ser y expresar que soy una mujer k’iche? ¿Qué me hace diferente del resto de mis compañeras? Para mí, nada. Pero para la élite económica, propietaria de esa taberna, existe una frontera que las mujeres indígenas no podemos traspasar y si intentamos hacerlo somos sacadas con fuerza y humillación de sus espacios.” (p. 40) Esta experiencia dio pie a que otras mujeres se pronunciaran y que plantearan una propuesta de ley que tipifique el racismo interpersonal. No lograron sus propuestas tal como ellas lo plantearon, pero se logró que en septiembre del 2002 el Congreso promulgara la Ley Contra la Discriminación (44).

En la actualidad la lucha contra la discriminación sigue en pie. Por ejemplo, organizadas conformadas por tejedoras mayas condenan el racismo explícito y exigen el respeto a sus producciones textiles. Por ejemplo, la Asociación Femenina para el Desarrollo de Sacatepéquez (AFEDES) que aglutina más de 30 organizaciones en 18 comunidades lingüísticas de Guatemala exigen desde 2014 reformas al Código Penal y plantean propuestas de ley para promocionar y proteger lo que ellas llaman la Propiedad Intelectual en la producción textil. El objetivo es evitar

la explotación y comercialización de los tejidos indígenas por parte de compañías nacionales y transnacionales que no tienen nada que ver y tampoco benefician a estas comunidades u organizaciones. Estas compañías aprovechan el discurso y prácticas ambivalente del multiculturalismo. Por una parte “obligan” a las mujeres a vestirse a “lo occidental” porque esta vestimenta inspira seguridad, civilización y modernidad, pero paradójicamente bajo las políticas neoliberales la misma imagen es utilizada y explotada por el empresariado para representar a la nación en el exterior.

La mayoría de estos académicos utilizan el término traje regional o indumentaria maya como un ejercicio de reivindicación étnica. Rechazan en absoluto el término traje típico porque para ellas este término conlleva una connotación negativa y degradación cultural -en otras palabras, es una expresión muy vulgar. Afirman que ‘son los textos que la colonia no pudo quemar’. Se elaboran actualmente con la incorporación de otros elementos y símbolos, pero aún conservan su esencia y su funcionalidad que denota rango, clase, edad y posición social. Son pocos los trabajos que analicen teóricamente la indumentaria diaria y ceremonial en estas regiones. Falta averiguar si los trajes regionales tienen el mismo valor para la población local que los trajes ceremoniales considerando el hecho que la población indígena sufrió durante la colonia el rechazo de sus prácticas y artes por parte de los invasores españoles ya que los consideraban asociadas al paganismo y el satanismo. Falta indagar la versión y apreciación de los mismos indígenas pero que pertenecen a alguna organización religiosa o, así como los jóvenes que pueden tener un concepto diferente de la indumentaria maya, así como otros que prefieren utilizar vestido que el traje por el alto costo de este último o que son obligados a utilizarlos so pena de ser excluidos o rechazados.

8 Objetivos (generales y específicos aprobados en la propuesta)

Objetivos Generales.

- Determinar el significado de las indumentarias ceremoniales de hombres y mujeres de la comunidad k'iche' comprendidos por los municipios de Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá, Santa Lucía Utatlán y Santa Clara la Laguna del departamento de Sololá

Objetivos Específicos

- Diagnosticar el nivel de conocimiento actual de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá, sobre el significado cosmogónico, originalidad, cultural, elaboración, uso y proceso de elaboración de las indumentarias ceremoniales.
- Estudiar el significado cosmogónico de las figuras representadas en las indumentarias ceremoniales de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá.
- Identificar los factores que contribuyen a la pérdida del conocimiento cosmogónico de las indumentarias ceremoniales.
- Sistematizar el proceso de elaboración de las indumentarias ceremoniales.

9 Hipótesis (No aplica)

10 Materiales y métodos (enfoque, métodos, recolección de información, técnicas e instrumentos, procesamiento y análisis de la información)

10.1 Enfoque de la investigación

Al Considerar lo que plantea (Hernández 2010, p7) “La investigación cualitativa se fundamenta en una perspectiva interpretativa centrada en el entendimiento del significado de las acciones de seres vivos, sobre todo de los humanos y sus instituciones (busca interpretar lo que va captando activamente)” la investigación sobre el significado de las indumentarias ceremoniales mayas de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá requiere de un proceso de constante descubrimiento, análisis de indumentarias y procesos que requieren de la observación la entrevista a profundidad así como la búsqueda de textos referente al uso, significado y elaboración de las indumentarias ceremoniales existentes en el contexto, por lo tanto se clasificó como una investigación con un enfoque cualitativo.

10.2 Método

Por las características de la investigación sobre el significado de las indumentarias ceremoniales en la comunidad K'iche' del departamento de Sololá, fue necesario desarrollarlo bajo un enfoque cualitativo y para ello se aplicó el método etnográfico que consiste en el análisis y descripción de un grupo social con escenarios predeterminados para establecer los marcos de referencia análisis y significación de los datos; se procedió a la interpretación de textos, en especial aquellas obras que se consideran sagradas tal es el caso de los trajes ceremoniales en los municipios.

Para el éxito en la aplicación del método en la investigación, se contó con profesionales especialistas en el ramo de la ciencia: un antropólogo del Centro de estudios de las Culturas en Guatemala (Ceceg) con experiencia en investigaciones culturales, un antropólogo con experiencia en investigación cualitativa, una trabajadora social y consultora con enfoque de género y un pedagogo maya hablante k'iche' para asegurar la efectividad de los procesos. Se procedió con visitas para reconocimiento de área contextual de los cuatro municipios, seguidamente se elaboraron los instrumentos necesarios como guías metodológicas para la adquisición de la información tanto con los habitantes indicados de cada población para indagar el conocimiento ancestral adquirido por medio de la oralidad, así como la indumentaria ceremonial de los municipios para hallar los íconos cosmogónicos en su contenido y estudiarlo con base en los elementos de la cultura de cada lugar, así como el costo económico de cada indumentaria: se sistematizaron las experiencias y se reflejaron los principales hallazgos de la investigación para luego trazar la ruta de comunicación de los resultados.

10.3 Recolección de información

La investigación sobre el significado de las indumentarias Ceremoniales se desarrolló en los cuatro municipios de habla k'iche' del departamento de Sololá; siendo ellos; Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá, Santa Lucía Utatlán y Santa Clara la Laguna, todos con acceso vial directo, con una identidad mayoritariamente maya. En cada municipio se conserva en la tradición oral por parte de las tejedoras el proceso de elaboración de los trajes ceremoniales, así como el significado cosmogónico acorde a la cultura por parte de los ancianos de la comunidad; cada población en diferentes niveles conserva los trajes de diario y los trajes ceremoniales que los identifican, aspectos que favorecieron la viabilidad de la investigación.

Por las características de la investigación, se tomaron en cuenta autoridades municipales, alcaldías indígenas, cofradías, centros culturales, ancianas y ancianos de cada comunidad, mujeres tejedoras, ex reinas de los municipios y personas importantes que han contribuido con el fortalecimiento de la cultura, este criterio de inclusión obedeció al objetivo principal que es identificar el significado de los trajes ceremoniales de cada uno de los municipios.

Para la recolección de la información se usaron los instrumentos acordes a las técnicas de recolección de datos, diarios de campo, dispositivos electrónicos como grabador USB, cámaras fotográficas, cámaras de video.

10.4 Técnicas e instrumentos

Para la efectividad de los métodos como la hermenéutica y la etnográfica, se aplicaron técnicas con sus respectivos instrumentos que coadyuven con la calidad, autenticidad y originalidad de los datos verídicos y confiables para la investigación; para ello se aplicarán las siguientes técnicas e instrumentos:

Técnicas de observación participante con su guía de observación: técnica que permite identificar las características y pormenores de los fenómenos investigados sin afectar el comportamiento de este, implica mantener al investigador como receptor de toda la información posible.

La entrevista semi estructurada y no estructurada con sus respectivos instrumentos: utilizado para indagar sobre los conocimientos ancestrales en la oralidad de cada municipio se aplicará a líderes comunitarios, estudiantes del nivel medio para identificar el nivel de conocimiento actual sobre la indumentaria ceremonial maya, así como los factores que inciden en la pérdida de la identidad.

La teoría fundamentada como lo dice EKins,1998 citado por (Pérez, 2001,p 7) “La teoría fundamentada es como un método de análisis cualitativo de los textos literarios, obtenidos como resultado de entrevistas en profundidad o semiestructuradas, lo cual implica categorización y codificación” para ello se utilizará el Software T

11 Resultados y discusión

11.1 Resultados

Diagnóstico del nivel de conocimiento sobre el significado cosmogónico, originalidad cultural, uso y proceso de elaboración de las indumentarias ceremoniales

Al aplicar la técnica de la observación, grupos focales y entrevistas en las cuatro comunidades k'iches del departamento de Sololá, se reflejan realidades interesantes sobre el nivel de conocimiento de los pobladores, sobre el significado cosmogónico, la originalidad cultural, el uso y e proceso de elaboración de la indumentaria ceremonial de su comunidad.

al significado cosmogónico de la indumentaria ceremonial de cada municipio, se denota que cada comunidad k'iche' conserva en la tradición oral una interpretación contextual, pero poco profundizada con los elementos de la cosmovisión y filosofía maya, expresados en el calendario, el *popol wuj*, la danza y el arte del diseño y el tejido, así como la expresión de los elementos profundos que en la ceremonia maya se expresa.

Sin lugar a dudas, estos conocimientos se han venido transmitiendo de generación en generación, aunque en algún eslabón del tiempo se ha venido perdiendo dichos conocimientos, a la vez, han sido gradualmente reemplazados por nuevas tendencias, véase figura No. 2.

Figura 2 Representación de danza, Instituto Paraíso Maya, Santa Catarina Ixtahuacán.



Fuente: Créditos propios

La cosmogonía en la indumentaria maya tiene estrecha relación con el sol la luna y las estrellas que son expresiones hegemónicas desde que se empezó a escribir la historia de los mayas que relacionaban el cosmos-naturaleza -hombre.

Para Sazo, comunicación personal (2022)
“todo lo que se escribe es parte de la ciencia

” el nivel de conocimiento es una condición necesaria para lograr el desarrollo social, integral una manera de hacer desarrollo social con identidad cultural como dice el señor Tambriz comunicación personal (2022) del municipio de Nahualá “los abuelos traían un pensamiento

muy bien fundamentado en las prácticas y saberes ancestrales” considerado como la cosmovisión de los pueblos mayas, ante esto se puede mencionar que es un encuentro de los cuatro elementos energéticos de hace 5513 años.

Estos elementos energéticos mantienen una relación con la ceremonia la danza desde que se empezó a escribir la historia y que hoy en día se trasmite el conocimiento de generación en generación para Tambriz comunicación personal (2022)

“la indumentaria ceremonial tiene una explicación con los 20 nahuales ya que de ahí es el origen de la vida a través del fuego el aire agua y tierra los cuatro puntos cardinales que se presentan en la cruz maya”.

Al estudiar el nivel de conocimiento con personas de la tercera edad se determinó un carácter de integración cosmogónica que interpreta los diferentes símbolos y significados del cosmos y la naturaleza como ejemplo los colores los diseños, la religiosidad, y la relación directa que hay entre ciencia economía, política, gobierno cultura.

Originalidad, cultura y elaboración de la indumentaria

Figura 3 Grupo focal Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: créditos Propios.

Los conocimientos que se han mencionado son evidentes que son conservados por por ancianos de cada comunidad, sin embargo, en entrevista focal con estudiantes del instituto básico por cooperativa de la nueva santa Catarina ixtahuacan, Paraíso Maya dicen que “el conocimiento se lleva en las representaciones simbólicas de las figuras de la

indumentaria ceremonial” véase figura No. 3

Pero actualmente ya no existe esta transmisión de los papás a hijos sobre los significados de la indumentaria ceremonia y su cosmovisión. Explica que todo tiene su propio significado por ejemplo el águila bicéfala que utiliza Nahula, Nueva Santa Catarina Ixtahuacan y Santa Clara la Laguna, mantienen una similitud en la identidad y cultura.

En los grupos focales de cada municipio y entrevistas a líderes de la comunidad, coinciden que el conocimiento cosmogónico sobre la indumentaria ceremonial maya del municipio prevalece y aún se puede recopilar, pero de algunos de los ancianos, porque con personas de mediana edad, jóvenes y niños, se connota un gran desconocimiento sobre este tema, por eso, existe la necesidad de recopilar, sistematizar y promover acciones institucionales y comunitarias para tal objetivo.

Originalidad cultural.

En el trabajo de campo se connota una originalidad arraigada de cada municipio, indican que todos los elementos que compone una indumentaria, es la identidad cultural del pueblo k'iche' pero que también es del municipio, por eso hay similitudes en cada comunidad k'iche'. Las partes de la indumentaria Ceremonial de las comunidades son representadas generalmente por el tocoyal, perraje, el güipil ceremonial, faja, corte algunos decorativos como aretes y collares en las mujeres y en los hombres el sute, la camisa, el pantalón corto, el xeyal o capichay complementado actualmente por el sombrero, las sandalias y en algunos casos el morral, los cuales los hace parte de la identificación como mayas “ya que consideran que no cualquiera lo usa y que cada pieza significa la conexión cósmica, los cuatro puntos cardinales” mientras los colores tienen un fundamento espiritual, filosófico y cosmogónico ya que tienen estrecha relación con la ceremonia maya Para Cecilio, Comunicación personal (2022) docente de paraíso Maya de Nueva Santa Catarina Ixtahucán dice que las partes de la indumentaria tienen su significado:

“el tocoyal es la conexión con el cosmos y tiene relación con la serpiente, los volcanes, la luna en la mujer, el perraje se relaciona con la madre naturaleza por el color verde, la faja el amarre entre el güipil la unión del cosmos y el hombre, el corte representa el día y la oscuridad y su ranta al arco iris y si va a un lado representa que la mujer es soltera y en el centro representa que es casada”

Cabe expresar que esta originalidad cultural de cada pueblo descansa en la memoria y el conocimiento de los ancianos que expresan preocupación y tristeza por la conservación de esta sabiduría, porque históricamente desde la colonización que trajo consigo la imposición de una religión, una nueva cultura, un sistema de vida y una cosmovisión diferente, se ha venido desde

entonces perdiendo la esencia de la cultura maya. El anciano Chocoy, comunicación personal (2022) anciano del municipio de Santa Clara la Laguna dice:

Es nostálgico ver, como las nuevas generaciones han cambiado no solo su indumentaria sino su manera de sentir, de pensar y de interactuar con la madre tierra, antes, amábamos, respetábamos y convivíamos con la naturaleza, nos comunicábamos con el ser supremo y trabajábamos por el bien común, ahora el espíritu es individualista, destructora y egoísta

Al indagar a los jóvenes, líderes comunitarios y ancianos de las comunidades investigadas, las respuestas coinciden que hay una transculturización, una emigración cultural, debido a que ahora, las mismas indumentarias ceremoniales, van perdiendo su originalidad, ahora con nuevos diseños, en las mujeres, escotes, introducción de nuevos diseños acordes a la moda actual, colores, inclusión de nuevos elementos, claramente lo dice Tzaj y Chocoy Comunicación personal (2022)

Actualmente el diseño ha cambiado la original indumentaria maya de Santa Clara la Laguna se ha quedado en la historia, ahora, las señoritas utilizan su indumentaria acorde a la moda, escotes, perleados, suéteres a la moda, zapatos tacones, relojes, aretes y cadenas de plata o de oro, cuando antes no era así, esto implica una pérdida de la originalidad cultural del municipio, asimismo la propicia el desconocimiento de los significados profundos que los abuelos saben, y su relación con la cosmovisión.

Además de las transformaciones que sufre la indumentaria, en los municipios, una amenaza nacional es la tecnología y la industrialización puesto que en el mercado se ha introducido diseños computarizados y sublimados que sí llevan los diseños de los huipiles, pero con un total desconocimiento de su significado, y su esencia cosmogónica, por lo tanto, es uno de los procesos de pérdida de la originalidad cultural de las indumentarias ceremoniales de cada municipio, según los informantes.

Uso de la Indumentaria.

Según ancianos de las comunidades investigadas, la indumentaria ceremonial maya era un distintivo de honor, servicio en alto rango, realeza, y autoridad en la comunidad, entendiendo que la autoridad se gana y es otorgada por el pueblo, los hombres que portan la indumentaria ceremonial eran alcaldes comunitarios, alcaldes de cofradías, guías espirituales, personas con alto rango y autoridad en la sociedad, mientras las mujeres que vestían la indumentaria

ceremonial maya eran las esposas de estas personas de alto rango en la sociedad, eran chuchuxeles, comadronas, guías espirituales y lideresas en la sociedad, muy bien lo decía Cochoy, comunicación personal (2022)

Antiguamente en el municipio de Santa Lucía Utatlán, la indumentaria se usaba en los rituales o ceremonias mayas, los del primer rango y que conforman el primer anillo alrededor del sagrado fuego eran los guías espirituales hombres y mujeres, seguían las personas importantes en la sociedad y conformaban el segundo anillo, estos son los que portaban la indumentaria ceremonial maya, de ahí venían los músicos y bailarines con su traje acorde al evento y de ahí venía el resto de los participantes con su traje de diario, modelo que asumió la colonización al sustituir la ceremonia por las cofradías, así como en las estructuras de organización social.

Según las personas informantes, confirman que en la historia se narraba de una estructura diferente, basado en la espiritualidad y esto regía quienes debían usar la indumentaria ceremonial, pero en la actualidad, el uso de la indumentaria ha sido reemplazado especialmente en los varones por un traje de etiqueta occidentalizado, por ropa de marca y en algunos casos la indumentaria con varios modismos, es utilizado en actividades culturales como la pedida de mano de la novia, las elecciones de reinas del pueblo o de alguna institución, o bien para algún acto cultural, con esto se demuestra la folklorización de la indumentaria y la pérdida del sentido del uso.

Proceso de elaboración de la indumentaria ceremonial.

Al dialogar con tejedoras de los municipios investigados, indican que el proceso de elaboración de la indumentaria ceremonial, es un vasto conocimiento que no solo es el arte de tejer en sí, sino es todo un conjunto interdisciplinar de conocimientos, es arte, matemática, geometría, filosofía, espiritualidad, es conexión con el conocimiento ancestral, con la sabiduría de los primeros mayas k'iches que plasmaron su conocimiento en el único códice que no se quema ni se hurta porque está en el valor de la palabra, en la memoria de los que aman el don de tejer.

Según comentan que el conocimiento sobre el arte de tejer viene de generación en generación, desde los primeros habitantes mayas, aporte que concuerda con algunas figuras antropomórficas del códice de Dresde al identificarlos con collares, con cortes, capas, entre

otros, esto confirma que el tejer es proveniente del conocimiento de los antiguos abuelos mayas.

Al indagar a jóvenes y líderes comunitarios, indican que el arte de la tejeduría de cintura cada vez se va perdiendo, porque las mamás y abuelas tejedoras de mediana edad, han cambiado de oficio porque les es poco rentable tejer en la actualidad, los productos son pocos vendibles y han elevado significativamente de costo, a raíz de esto, ya las siguientes generaciones han perdido el interés por tejer, lo que algunas jóvenes mujeres lamentan no tener este conocimiento.

Asimismo, se denota una idea ligera del proceso del telar de cintura, pero es claro que no hay propiedad ni práctica en el proceso, por lo que es un mínimo porcentaje de mujeres son las que se dedican a tejer, esto propicia que en un futuro cercano puede desaparecer este proceso de tejer, pero se llevará consigo el conocimiento ancestral, la filosofía y la cosmovisión de un pueblo, implicaría alienación total.

En el área de investigación las pocas personas que conocen del proceso del telar de cintura son mujeres quienes elaboran tanto la indumentaria de ellas mismas y de los varones, el único municipio que tiene a un tejedor maya hombre, (Antonio Cotiy) quien elabora la rodillera, y las telas para el capichay o xeyal es Nahualá, de ahí, en los otros municipios han cesado, por eso, los investigados muestran su preocupación por que no hay interés institucional ni municipal alguno para el rescate de este arte, cuando en ello está el conocimiento de los pueblos por una parte y es la representación de la identidad cultural de los oriundos aducen.

Ante esto, con toda razón Para Cochoy, comunicación personal (2022 residente en estados unidos es importante ver que la “cosmovisión del tejido tiene un significado con las 13 energías y sus 20 nahuales que es parte del pensamiento maya”, para la tejedora Tun, Comunicación propia (2022) nos indica que el tejido “significa la influencia directa de las energías cosmogónicas”;

Al dialogar con las tejedoras mayas de los cuatro municipios investigados que son escasa en la población dicen que en cuanto a los materiales para el proceso de elaboración se hace uso del telar de cintura que desde tiempos ancestrales mantiene sus instrumentos como es el lazo sostenedor, bastón lateral, bastón de arrastre, espada, caña para estirar, bobina, levantador de hilo, bastón de control y la urdimbre.

el proceso de la elaboración del tejido de la indumentaria tiene significado en los símbolos por ejemplo el culebreado representa el fuego serpentino, es la energía el fuego interno que tiene su base en la columna vertebral y que el ascenderlo es la misión de todo ser humano. La energía telúrica de la madre tierra significa serpiente emplumada Q'uj Kumatz movimiento sagrado del creador y formador del universo la evolución humana que se encuentra tejido en la indumentaria representada en el tocoyal, faja y ranta de los cortes "Q'u Kumatz representa la unión de la parte del cuerpo de la mujer.

En entrevista focal en la escuela de tejedoras mencionaron que "el conocimiento del significado de los colores en el proceso de elaboración de indumentaria es parte de la vida y del pensar: Heidi 2022 de 10 años explica que "durante el tiempo que ha recibido clases ha aprendido a tejer y ha visto los signos del culebreado, las cadenitas, copitas que tienen su propio significado"

Ante esto se puede mencionar que los colores represan la diversidad de la vida del cosmos y de la naturaleza en la elaboración de la indumentaria siempre se lleva un color que es parte del significado ceremonial para la cultura maya.

En el güipil ceremonial de la Nueva Santa Catarina Ixtahuacán en entrevista focal con nueve alumnos del instituto Paraíso Maya dicen que:

"el güipil color blanco y el símbolo del pájaro de dos cabezas llamado ave bicéfala representa el pasado, el presente y futuro"

Estos conocimientos como se ha mencionado con anterioridad, son conservados por los ancianos y las pocas tejedoras de la comunidad, alguna líderesa enfocada en la cultura como la profesora María Sac Chocoy en Santa Clara la Laguna, Licda. Marleny Macario en Nahualá ambas ex Rabin Ajaw y la Licda. Claudia Saquic en Santa Lucía Uatlán, pero en realidad, son escasas las personas que aún conservan estos conocimientos.

En el desarrollo de los grupos focales que se realizó con docentes del institutos por cooperativa oxlajuj Noj, Aq'ab'al , Paraíso Maya, escuela de tejedoras, y tejedoras de Santa Clara la Laguna el nivel bajo de conocimiento sobre la indumentaria ceremonial en la juventud K'iche se da porque ya no existe una interpretación del diseño y símbolos que lleva la indumentaria ceremonial que gradualmente se ha venido perdiendo de generación en generación y como lo

explica el director y Docente del instituto mixto de educación básica por cooperativa Aq´Ab´Al de la antigua Santa Catarina Ixtahuacán. Ajpacajá, comunicación propia (2022)

“existe una pérdida del conocimiento porque no existe respeto de la cultura, de las costumbres y tradiciones de cada comunidad maya, así mismo no hay una transmisión de conocimientos de padres a hijos por lo cual no se conocen los símbolos los colores y muchos de los locales se van a los Estados Unidos y traen otras culturas e identidades en la familia”

De manera global, en las comunidades investigadas sobre el nivel de conocimiento sobre la indumentaria ceremonial maya varía según las edades y las actividades en donde se desempeñan, el conocimiento sobre el significado, historia, y elaboración sí aún se mantiene en la mayoría de personas de la tercera edad al indicar que dichos conocimientos son heredados de sus antepasados, pero, se nota un declive significativo en los habitantes de mediana edad, hablese de personas de 40 a 60 años. Reconocen las piezas que compone la indumentaria, pero desconocen el significado contextual y cosmogónico de los colores, figuras y piezas de la indumentaria maya, elemento que preocupa en jóvenes y niños porque el nivel de desconocimiento agrava, puesto que no solo no han perdido el conocimiento ancestral sobre su indumentaria, también se observa un desinterés en su cultura, y desde luego de su indumentaria, la globalización, las modas como influencia externa, la alienación cultural, la educación occidentalizada, han sido las fuentes primarias de la pérdida de interés, todo esto es dado a través de los diferentes medios de comunicación y redes sociales.

No cabe duda, que son pocos los que manifiestan el interés de querer aprender a tejer, a conocer el significado cosmogónico y contextual de su indumentaria, aunque también es preocupante que son muy escasas las personas que conservan el significado cosmogónico por los mismos motivos, ya hay pocos guías espirituales que conocen de este tema, comadronas, tejedoras con herencia ancestral y lo alarmante es que los actuales ancianos de las comunidades ya no tienen el conocimiento claro sobre su indumentaria, si esto no se implementan acciones interinstitucionales y poblacionales para el rescate de este conocimiento, se estima que en poco tiempo se perderá una riqueza ancestral maya, y Guatemala será un país sin identidad.

Factores que contribuyen a la pérdida del conocimiento cosmogónico de las indumentarias ceremoniales

Como todo producto derivado de la acción humana, la indumentaria no ha escapado a los cambios sociales y culturales de conformidad al contexto histórico en el que se producen. A lo largo de la historia diversos factores han intervenido en las formas de vestir de las comunidades, algunos en detrimento de las mismas que han llegado a ocasionar inclusive la pérdida de la indumentaria tradicional.

Para el caso guatemalteco y en especial de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá, son diversos los factores que han contribuido a la pérdida de la indumentaria, tanto la de uso diario como la ceremonial. A través de testimonios recopilados en los cuatro municipios que integran el área geográfica de estudio (Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá, Santa Lucía Utatlán y Santa Clara La Laguna) se pudo reconstruir varios elementos que han propiciado la modificación, innovación o pérdida de las formas tradicionales y en especial aquella que ha sido destinada a momentos ligados a la espiritualidad y religiosidad de sus portadores. Es importante señalar que varios de los entrevistados al dar su punto de vista, se refirieron fundamentalmente a los cambios que han observado en la vestimenta de uso cotidiano, más que a la que cumple un carácter simbólico y cosmogónico, los cuales son presentados a continuación.

La economía

Tanto las prendas de uso diario como ceremonial conllevan una serie de materiales y procedimientos en su elaboración lo cual hace que los costos de las mismas sean elevados, especialmente los huipiles y sobre huipiles. Ante tal situación las personas acuden a otras alternativas al momento de comprar su ropa, una de ellas es adquirirlas en las llamadas “pacas”. Es por ello que el costo elevado de las indumentarias mayas es una de las causas fundamentales por las que se dejan de vestir perdiendo además con ello el conocimiento cosmogónico que poseen.

La educación y la imposición del uniforme escolar

Uno de los primeros factores que señalaron las personas entrevistadas como causante de la pérdida del conocimiento de la indumentaria tradicional fue la educación. Y es que, por contradictoria que parezca es sabido que durante gran parte del siglo XX a la niñez y juventud maya que asistían a los diversos centros educativos se les imponía el uso obligatorio de un uniforme para diferenciarlos de otros planteles pedagógicos. Este fenómeno perjudicaba fundamentalmente a las niñas ya que, por lo general vestían en la cotidianidad su indumentaria, específicamente el corte cuya forma de utilizarlo es muy diferente al de una falda.

Esta situación ya había generado varios inconvenientes durante el siglo XX, uno de los más evidentes y que fue documentado por un medio de comunicación masiva de la época, fue el acontecido a un grupo de estudiantes de la Escuela Normal Rural de Occidente (ENRO) ubicada en el departamento de Totonicapán. Hasta 1972 era habitual que las jóvenes que ingresaban a dicho centro educativo que, por cierto, era el más completo de su época ya que, las egresadas salían con el título de maestras, dejaban de utilizar su indumentaria para sustituirla por el uniforme, sin embargo, en el año indicado un grupo de alumnas solicitó al entonces ministro de educación, Alejandro Maldonado les dejará seguir vistiendo su traje maya. El funcionario aceptó y la solicitud fue avalada por el director del plantel educativo Rubén Moyer. La decisión fue recibida jubilosamente no solo por las estudiantes sino también por los padres de familia que vieron en este acto una forma de que “nuestras hijas fueron aceptadas sin tener que ocultar su identidad” (Redactor, 1972, p. 5).

Lo anterior es un ejemplo de la situación a la cual por generaciones se han visto expuestos niños y jóvenes mayas al ingresar a los centros educativos, lamentablemente no todos los casos tuvieron una solución favorable para preservar la indumentaria. En Guatemala ha sido usual que los estudiantes que cursan los últimos grados de la educación diversificada vistan con traje formal el cual se aplica a ambos sexos, actualmente se puede observar que en el caso de las jóvenes la falda ha sido sustituida por un pantalón, sin duda alguna esto obedece a dos razones: por pudor y por la comodidad al realizar cualquier actividad. Esta situación también ha abarcado a la población femenina indígena lo cual contribuye a en determinado momento al abandono del traje tradicional por el de corte occidental.

Aparte de la imposición de un uniforme a la población maya cuando asisten a los centros educativos, dentro del ideario de varios colaboradores resalta que cuando los niños asisten a estudiar le restan valor a los saberes ancestrales de sus comunidades, entre ellos el tejido y por consiguiente el conocimiento del valor cosmogónico de la indumentaria tanto de uso diario como ceremonial. No obstante, cuando se quedan en los hogares las nuevas generaciones tienen la oportunidad de ser receptoras del legado de sus mayores, entre ellos el arte textil llegando inclusive a ser generadores de ingresos económicos. Saquic, comunicación personal (2022), residente en Santa Lucía Utatlán comentó que en la comunidad de Chujomil conoció a niños que habían aprendido a tejer y vendían sus productos, la enseñanza había pasado de la abuela a la madre y ésta a sus hijos, señalando además que eso se debía a que los infantes no habían asistido a escuela

Discriminación y racismo

En Guatemala lamentablemente aún persisten prácticas discriminatorias y racistas dirigidas en contra de los pueblos mayas, las cuales van desde burlas por la forma en que las personas se expresan en castellano tomando en cuenta que no es su idioma materno; pasando por el trato peyorativo que se les da a las vendedoras del mercado y las tortillerías; así como los dependientes de las tiendas al llamarlos “Marías” y “chino” respectivamente; hasta terminar por el rechazo las formas de vestir. Sin embargo, paulatinamente algunos indígenas que han sido discriminados por practicar sus valores culturales han alzado su voz y lo han denunciado, un caso ilustrativo fue el de la antropóloga k’iche’ Irma Alicia Velásquez a quien en 2022 le fue negado el ingreso a un restaurante por vestir su traje maya, constituyéndose en una clara violación a sus derechos como integrante del pueblo maya guatemalteco.

A criterio de varios entrevistados en la comunidad lingüística k’iche’ del departamento de Sololá la discriminación y el racismo es una de las principales causas por las cuales en la región se ha ido perdiendo el uso de la indumentaria, situación que se da en especial medida en el sistema educativo tal como se vio con anterioridad. Sin embargo, lo más preocupante es que en algunas ocasiones esas prácticas discriminatorias no surgen de los mestizos sino de los propios mayas, lo cual pone de manifiesto la pérdida de los valores culturales por parte de estas

personas quienes consideran que el vestir la indumentaria tradicional es una forma de atraso y que lo “ideal” es acoplarse a las formas de vestir del mundo occidental.

El acceso a la tecnología

Otro de los factores señalados por los entrevistados que contribuyen al desconocimiento del valor cosmogónico de la indumentaria ceremonial es la tecnología, ligado al uso de celulares y a las redes sociales. Bien es sabido que con la Revolución Industrial iniciada en Europa en las postrimerías del siglo XVIII muchos aspectos de la vida cotidiana se han ido simplificando a tal grado que ha ido generando una pérdida de los valores ancestrales de las comunidades. En lo que va del siglo XXI los avances tecnológicos han ido en considerable aumento, destacando la aparición de teléfonos inteligentes con una diversidad de funciones, lo que ha propiciado una masificación del uso de las redes sociales y plataformas como Facebook, Twitter, Instagram, YouTube y recientemente Tik Tok, ésta última ha ganado popularidad entre las nuevas generaciones.

Sin embargo, para algunos entrevistados el que las nuevas generaciones estén más pendientes de la tecnología y las redes sociales, les resta tiempo para aprender y practicar sus valores ancestrales y culturales, entre ellos el conocimiento del arte textil de sus comunidades. Por medio de la televisión por cable y otras plataformas, la niñez y juventud pueden conocer otras culturas, formas de vida, arte, música, entre otros que los hace llegar a preferirlos dejando por un lado lo propio de sus regiones, tal como lo manifestó Chávez, comunicación personal (2022) vecina de Santa Lucía Utatlán, quien refirió que al observar por medio de las redes sociales elementos culturales de otros países, entre ellos la indumentaria, a la juventud le llama más la atención lo que acaban de descubrir y deciden dejar por un lado lo que es propio de sus pueblos. De manera similar respondió Xamines, comunicación personal (2022) aduciendo además que no es un fenómeno exclusivo de Santa Lucía Utatlán, sino que afecta a otras comunidades ya que, por estar las nuevas generaciones enfocadas en la tecnología les da vergüenza portar el traje de donde son originarios. Mientras que, para Chamorro, comunicación personal (2022) el uso de las redes sociales capta de forma considerable la atención de la niñez y la juventud de manera que pasan gran parte de su tiempo pendientes de las diversas plataformas y es allí donde se dan cuenta de las diferentes formas de vestir de otras localidades lo que los motiva a dejar

de utilizar las prendas de donde son originarios. Yax, comunicación personal (2022) también comentó experiencias similares a las anteriores recalcando que debido a los avances tecnológicos las señoritas y jóvenes pierden el interés por conocer los procesos por los cuales se elabora la indumentaria y por ende el significado cosmogónico de ciertas prendas.

Lo anterior también se pone de manifiesto con la predilección por equipos de fútbol internacionales, especialmente de España e Inglaterra, es por ello que no es extraño ver en los mercados de Nahualá y Santa Catarina Ixtahuacán fajas que han sustituidos los colores y diseños tradicionales por los escudos del Real Madrid o Barcelona, fenómeno que también ha abarcado a otras prendas que complementan a la vestimenta tradicional, por ejemplo, calcetines, gorros y toallas.

El fenómeno de la tecnología ligado al desconocimiento del valor cosmogónico de la indumentaria también abarca otros aspectos de la identidad cultural de los pueblos mayas, entre ellos el idioma, por ejemplo, Vásquez, comunicación personal (2022) manifestó que debido a los avances tecnológicos a muchas personas ya les da vergüenza hablar en k'ich'e, ya que, se basan más en los ejemplos de lo que ven en las redes y plataformas sociales.

No debe entenderse que los avances tecnológicos estén peleados con la identidad cultural de los pueblos mayas, es más con la aparición de la pandemia del Covid-19 a finales de 2019, las redes sociales y en especial Facebook han jugado un importante papel al ser los medios por los cuales tiendas de textiles y nuevos emprendimientos en dicha rama, han ofrecido sus productos a potenciales clientes tanto dentro como fuera del país. Lo cual pone de manifiesto que la cultura no es estática, es dinámica se acopla a los cambios sociales y culturales de la época en que se producen.

El sublimado

En los últimos años en varias poblaciones mayas guatemaltecas ha ido en aumento la técnica de estampar diseños y piezas de la tradición textil sobre telas, generalmente de poliéster, conocida como sublimado, prendas que compiten en los mercados con las elaboradas en el telar de cintura. Lo anterior pone en desventaja al trabajo que conlleva tiempo y dedicación contra algo que en cuestión de minutos genera una producción masiva. Esto va en detrimento del arte textil y por ende repercute en el conocimiento cosmogónico de la significación de la

indumentaria tradicional. Saquic, comunicación personal (2002) considera que dicha situación es un plagio a los diseños de Santa Lucía Utatlán ya que, existen fajas, servilletas y huipiles confeccionados en telas sublimadas, hasta el momento se sabe que esta situación no ha afectado a las prendas de uso ceremonial, no obstante, es una desvaloración al trabajo de las tejedoras que como se sabe representa un esfuerzo considerable, además que cada tejido posee la energía de la persona que lo elaboró, lo cual al hacerse de manera masiva e industrializada se pierde. El tema del sublimado es complejo ya que, por una parte, como se expuso anteriormente relega el trabajo, dedicación y simbología del tejido, mientras que las prendas elaboradas mediante dicha técnica son puestas a la venta a un bajo costo, muy inferior a las que salen de los telares de cintura. Por ejemplo, en Santa Lucía Utatlán una blusa con blonda confeccionada tradicionalmente tiene un costo promedio de 800 quetzales, mientras que una sublimada puede costar 60 quetzales, Saquic, comunicación personal 2022). Lo anterior es contrastante, hay que tomar en cuenta que la situación económica de las mujeres en varios casos es crítica, se tiene que dar prioridades a necesidades básicas como la alimentación por encima de otras como la ropa. Sin embargo, al encontrar en los mercados opciones económicas para vestirse se recurre a las mismas, como ha sucedido con las pacas, dejando por un lado la utilización de la vestimenta que posee un precio más elevado pero que, resguarda la identidad e historia de las comunidades que las engendran.

La Migración

Desde tiempos inmemoriales las sociedades en búsqueda de mejores condiciones de vida han tenido que dejar sus lugares de origen para desplazarse a otros donde encuentran los medios para satisfacer sus necesidades básicas. La migración tanto al interior del país como al exterior ha contribuido grandemente a generar cambios dentro de las formas de vida de las personas que migran, entre ellos los valores culturales y patrimoniales. La indumentaria no ha escapado a ello, llegándose a modificar e incluso a desaparecer para ser sustituida por prendas a la usanza occidental.

Durante gran parte del siglo XX en Guatemala, poblaciones mayas del altiplano occidental migraban a las fincas de la boca costa y costa pacífica para trabajar como jornaleros en las plantaciones de café, caña de azúcar y algodón. Esta migración era estacional, duraba el tiempo

en que se cortaban las cosechas, este fenómeno fue concebido como: “Un proceso particular del desarrollo capitalista del sector agroexportador del país ligado al minifundismo externo y al poco desarrollo de la tecnología agrícola local. Como medida de subsistencia la migración jornalera es la alternativa obligada” (Mejía. 1987, p. 84).

En los últimos años la migración ya no es solo a las fincas del país, motivados por el llamado “sueño americano”, miles de guatemaltecos procedentes de los diversos grupos socioculturales viajan no sin antes contraer deudas para el trayecto y llegando a poner en riesgos sus vidas, a Estados Unidos con la esperanza de generar ingresos económicos que van a mejorar la vida de sus familiares en sus comunidades. La región k’iche’ del departamento de Sololá y en especial los municipios de Santa Catarina Ixtahuacán y Nahualá no escapan a dicha situación, sin embargo, no todos logran llegar al país norteamericano, unos son detenidos en el camino y deportados al país, otros lamentablemente perecen en el intento. Basta con leer las noticias para darse cuenta que entre los fallecidos se encuentran vecinos de las comunidades anteriormente mencionadas, siendo hombres y mujeres, algunos menores de edad que se arriesgaron con miras de un mejor futuro.

Las personas que han logrado cumplir su meta, una vez establecidos en su nuevo hogar y sorteando diversas dificultades, entre ellas su situación migratoria, constantemente envían remesas a los familiares que se han quedado en sus comunidades, contribuyendo con ello al mejoramiento económico, los cuales en ocasiones han alterado las formas tradicionales de la vida cotidiana, las cuales se reflejan por lo general en las viviendas y formas de vestir. Al haber mejores ingresos económicos se puede acceder en el caso del vestuario a prendas más elaboradas con hilos de mejor calidad, con diversidad de estilos y colores los cuales se van alejando de los patrones característicos de las poblaciones y con ello relegando el valor cosmogónico de los textiles. En otros casos se ha llegado inclusive a abandonar el traje maya para reemplazarlo con la ropa de corte occidental.

El cambio religioso

Otro de los factores que ha afectado el desconocimiento del significado cosmogónico de la indumentaria ceremonial ha sido el cambio religioso, especialmente de aquellas personas que después de profesar el catolicismo se adhieren a cualquiera de las diversas denominaciones

protestantes. Muchos de los nuevos conversos consideran que aspectos de la identidad de los pueblos mayas, entre ellos el arte textil va en detrimento de las enseñanzas y prácticas de la fe que profesan, en términos coloquiales no son “cosas de Dios” Saquic, comunicación personal (2022) comentó que cuando se instaló la escuela de tejidos en Santa Lucía Utatlán se presentaron dos mujeres evangélicas que querían aprender a tejer, cuando el esposo de una de ellas se enteró montó en cólera y acudió a reclamarle a las maestras el por qué le estaban enseñando esas “cosas de los mayas” a su conyugue, que ella era diaconisa en la comunidad religiosa en la que participaba y que si el pastor se enteraba de que lo que estaba haciendo la iba a poner en disciplina. La señora tuvo que abandonar las clases y el marido ofendido ofreció pagar los materiales que las facilitadoras habían gastado en enseñarle a la alumna.

El anterior es únicamente un ejemplo de cómo los cambios religiosos han frenado la preservación y valoración de elementos identitarios de los pueblos mayas guatemaltecos, en este caso el de la tejeduría ancestral ya que se espera que los conversos inician una nueva vida, dejando atrás y en el olvido aquellas prácticas que les hagan recordar lo que eran antes de su encuentro con Cristo.

Pérdida de elementos identitarios en los hogares

Algunas personas entrevistadas indicaron que varios de los elementos identitarios de las comunidades k'iche' del departamento de Sololá, entre ellos el arte textil y el conocimiento del significado que posee la indumentaria ceremonial, se debe en gran parte a que los padres ya no inculcan a sus hijos dichas enseñanzas. Chutá, comunicación personal (2022) señaló: “los padres de familia no inculcamos a los hijos de donde viene el traje maya”, es por eso que la entrevistada considera que se ha ido perdiendo la valoración a la vestimenta ancestral de Santa Lucía Utatlán. Vásquez comunicación personal (2022) indicó además que: “los antepasados ya no nos enseñaron el significado y colores del traje ceremonial”, de manera similar se expresó Xamines, comunicación personal (2022), argumentado que esa una de las razones por la cual muchos jóvenes ignoran la riqueza y significación que encierran las prendas de uso ceremonial que aún se conservan en la comunidad.

En el mismo orden de idas se suman los aportes de Sac, comunicación personal (2022) y Mendoza, comunicación personal (2022) quienes aseguran que muchos padres de familia no

le dan el valor que merece el traje maya y menos aún al de uso ceremonial, lo que da como resultado el desconocimiento al valor cosmogónico que las prendas poseen y transmiten. Otro entrevistado en Santa Clara La Laguna refirió que para algunos padres y madres el que sus hijos conservan el uso de su indumentaria maya es un símbolo de atraso por lo que, no consideran que sea necesario inculcarles a sus hijos su utilización, lo que conlleva con ello a la desvaloración de los valores ancestrales del pueblo maya.

Las modas

Como se dijo en un determinado momento la indumentaria como producto de la actividad humana está en constante evolución la cual va de acorde al contexto socioeconómico en que se mueven las personas que las generan. Es por ello que las llamadas modas y el modernismo han hecho su aparición en el traje maya tanto de uso diario como el ceremonial, provocando con ello que el significado cosmogónico original que las prendas poseen y transmiten se distorsione o pierda. Una de esas innovaciones según algunos entrevistados en la forma de los cuellos de los güipiles ya que los que tradicionalmente eran en forma de V o redondo se les han ido haciendo modificaciones, agregando el uso en exceso de la pedrería lo que de acuerdo a los testimonios les resta su valor ancestral a las prendas. También agregaron para el caso de Santa Clara La Laguna que las costuras de unión tanto del corte como del güipil en antaño eran sencillos, pero en el presente ya presentan diseños decorativos de jarritos, flores y coronas en otros, los cuales no poseen un valor cosmogónico ancestral.

Sin embargo, los entrevistados observaron que la mayoría de cambios relacionados con las modas en la indumentaria se aplican más a las de uso diario, que son las más vulnerables tomando en cuenta que se visten en la cotidianidad, mientras que en el caso de la ceremonial consideran que por estar reservado su uso para actividades especiales y ser conservados por personas de cierta edad, es poco probable que las prendas tiendan a incorporar adornos y otros complementos propios del modernismo.

Significado de la indumentaria ceremonial Maya.

Santa Clara la Laguna.

Figura 4 Indumentaria Maya Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

Historia de la indumentaria de Santa Clara la laguna

La indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Clara la Laguna, es uno de los más antiguos de la historia del pueblo k'iche', según Sac, comunicación personal (2022)

indica que no hay fecha específica registrada de sus orígenes, sin embargo nace junto a la construcción histórica del municipio como todo un conjunto cultural, sus costumbres, tradiciones, creencias, cosmovisión filosofía y como un libro abierto de la cultura, en la indumentaria se plasma lo más sagrado de los elementos socioculturales que sostienen la ideología del municipio; los abuelos de hace unos 70 años o más indicaban que la indumentaria tanto de diario como ceremonial son parte de un legado hereditario de sus ancestros que han surgido desde su origen, con esto se confirma la legitimidad, originalidad y antigüedad de la indumentaria.

Origen de la indumentaria

Figura 5 anciana con indumentaria antigua Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

En un proceso de diálogo con comunitarios del municipio de Santa Clara la Laguna, se identifica que el origen de la indumentaria data de la época precolombina, puesto que surge desde el seno del reino k'iche' como lo explica Ajsoc, comunicación personal (2022) que el municipio de Santa Clara la Laguna es una de las casas reales del pueblo k'iche', del nimak'iche' de los ilokab, por ahí, en los años 1425 a 1475 el rey Kikab', sexto rey de dos períodos, pasó ubicando a los pueblos saliendo de q'umarkan hoy Quiché, elementos fundamentados en el título de los indios de Santa

Clara la laguna, de las crónicas de Guatemala de adrián Recinos. A partir de estos principios de organización social, también surge la elaboración de la indumentaria ceremonial maya, con toda razón, la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá y Santa Clara la Laguna, tienen muchos elementos en común porque poseen una raíz cultural en común. Posteriormente por medio de una real cédula se constituye el nombre de los diferentes municipios, pero ya con una organización social construida por cientos de años, con su cultura, su manera de vivir y por su puesto su indumentaria como elemento de conservación de la esencia de la misma.

Con el paso del tiempo y con la llegada de la colonización como todo pueblo maya, su cultura idioma, identidad entre otros fueron obligados a reemplazarla a merced de los españoles, años más tarde, los 36 años de guerra interna, no solo agudizó la pobreza sino también la pérdida de la identidad cultural en el municipio, por lo tanto, se fue perdiendo el conocimiento ancestral, en especial sobre la indumentaria, tanto el de diario como el ceremonial maya, los pocos que se pudo conservar, sufrieron cambios en el paso del tiempo.

A medida que el municipio crecía, la cultura ladina que en su tiempo era la dominante, se apropió de los eventos culturales en el municipio, siendo así que las cofradías, la educación, el sistema de organización, hasta los días festivos fueron sometidos a su disposición a tal punto que en las fiestas de la patrona, en vez de una princesa maya, los ladinos imponían a alguien

allegada, realizaban sus elecciones y traían a las damas para declararlas reinas del pueblo, con coronas, capas, vestidos elegantes entre otros que no tienen relación con la cultura maya.

Domingo Chavajay Saquic en coincidencia con Anastacio Ajsoc Sac, indican que preocupados por la realidad sociocultural del pueblo, en diálogos y tertulias inicia la idea de una asociación en pro de la cultura que más tarde se convertiría en la asociación Ajaw conformados por Domingo Chavajay Saquic, Anastacio Ajsoc Sac, Juan Bernardo Quiche Ajché, Pedro Chiyal Tó, Julio Francisco Chocoy Chocoy y la única mujer en el grupo María Sac Chocoy ex Rabin Ajaw. Convencidos y con claridad en sus objetivos inician una investigación profunda en el municipio con ancianos de la comunidad para recabar elementos de la cultura, vestigios, piezas, fotografías, historias y relatos para reconstruir lo que un día era la riqueza cultural del municipio, y como fruto de su trabajo, la reconstrucción de la copia fiel de la indumentaria ceremonial maya del municipio tanto del hombre como el de la mujer que hoy ancianos, jóvenes y niños lo portan en diferentes actividades que así lo requiera.

En el año 2002 como producto del proceso de rescate y reivindicación de la cultura en especial de la indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Clara la Laguna, la casa de la cultura Ajaw, después de un proceso de registro y legalización logra comunicación con la municipalidad de la localidad y después un proceso de análisis, consulta y diálogo, se establece bajo acuerdo municipal que el día 11 de agosto será el día de la indumentaria del municipio. Y será portado el desfile alegórico y en las actividades de la fiesta titular del municipio, así como en otras actividades de relevancia y de representación.

Significado de la indumentaria

Figura 6 Mujeres tejedoras de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

La indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Clara la Laguna, es una identidad de su cultura, representa el pensamiento, su modo de vivir, sus relaciones e interrelaciones con el universo, su religión, sus costumbres y tradiciones, la esencia de su pensamiento, en ella están los elementos principales de sus orígenes ancestrales como pueblo pre colombino, descendientes de Junajpú e Ixbálanke, en la indumentaria del pueblo

de Santa Clara la Laguna se encuentran elementos plasmados en el Popol Wuj, como la caña veral, el origen del sagrado maíz, principios de dualidad, complementariedad y armonía en el universo, de manera subliminal presenta el principio de la vida en la tierra desde tzaqol, b'itol, alom ajolom, los cuatro puntos cardinales, la cruz maya, los elementos especiales, místicos y esenciales en la ceremonia maya como una manera de comunicación con ajaw y la estrecha relación del hombre con su entorno, la indumentaria es un libro abierto que en ella está plasmada la esencia del ser maya, de su manera de ver y de convivir con el universo, su legado, su historia su modo de vivir.

En la concepción del municipio, se ha concebido que la indumentaria ceremonial maya es un símbolo de autoridad, de servicio social de alto rango, antiguamente lo portaban los ancianos que impartían justicia en el municipio, alcaldes comunitarios, alcaldes de cofradías, personas que ostentan un cargo, contadores del tiempo, ajq'ijab, guías espirituales y sus respectivas esposas. La mujer que porta la indumentaria maya al igual que los hombres, indicaba tener un cargo superior de servicio en la comunidad, por eso, no lo portaba cualquier persona pues para ello estaba el traje de diario para cualquier actividad en el entorno.

La indumentaria desde entonces es símbolo de autoridad, de respeto, de servicio en la comunidad, es símbolo de un cargo muy especial.

Piezas que la componen

La Indumentaria Ceremonial de la mujer.

El nahual I'x, es la energía femenina que representa a la madre tierra, a la abuela luna, es el espíritu protector de todas las planicies y las montañas sobre la faz de la tierra, es también símbolo de la feminidad, por eso el jaguar o el tigre, lo representan, de ahí Ixoq (mujer) desde el pop wuj la abuela ixmucane, ixkik , ixpiakok e ixbalanke representan la feminidad, con el paso del tiempo sus descendientes plasman en la indumentaria los símbolos más profundos de su indumentaria. En el municipio de Santa Clara la Laguna, la mujer también representa en su indumentaria los elementos de su visión, de su cultura, de su espiritualidad.

El telar de cintura en Santa Clara la Laguna históricamente era elaborado de algodón cosechado en poca cantidad en las tierras de Santa Clara la Laguna, Posteriormente por su escasez, eran traídas desde la Costa Sur en las fincas algodonerías según Chocoy, comunicación personal (2022) anciano del municipio, en su proceso se teñía de color negro, eran elaboradas por manos femeninas en el telar de cintura. Su elaboración llevaba un proceso delicado, desde la elaboración del hilo por medio de un patet (instrumento para elaboración de hilo) luego pasaba al solbal (redina) para la formación de bolas de hilo, luego a la urdimbre, de ahí al conjunto de instrumentos para su elaboración y el proceso de tejer.

Figura 7 Po't (Güipil) de uso diario, Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

En las costumbres mayas del municipio, se iniciaba a tejer por parte de la mujer desde la infancia, probablemente entre 7 y 8 años, como un servicio, a la par de la madre o de la abuela, no solo era aprender a tejer sino también se escuchaban los sabios consejos, se contaban historias, vivencias, experiencias y de la vida comunitaria, así como el papel de una mujer en la sociedad, por eso Chocoy, comunicación personal (2022) anciana de la comunidad comentaba mientras aprendía a tejer a la par de su madre, también se llenaba de sabiduría, de ciencia, de cultura y de identidad porque todo era un aprendizaje integral en torno al telar de cintura. Lo mismo le sucedía al varón a la par del padre o del abuelo al aprender el arte de la cestería (elaboración de canastos).

Figura 8 Anciana con el po't (Güipil) y el Su't (Servilleta) de Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

Po't (Huipil) El po't o el huipil es una prenda formada con dos piezas unidas por una ranta de color fucsia en el centro, cada pieza significa el equilibrio y la complementariedad de los hemisferios del cerebro, implica la dualidad, la existencia del bien y del mal, el cuello es un corte de forma de T, que al momento de su uso forma un cuello doblado a los laterales que da una elegancia a la mujer. Su color es negro, según el grupo de tejedoras del municipio, el huipil simboliza la oscuridad del cielo.

Figura 9 Uq,(Corte) con la cruz de la indumentaria de Santa Clara la Laguna



Fuente Créditos propios.

El Uq (Corte) Se le denomina cote metido, porque se asemeja a una bolsa en donde la persona que lo usa tiene que meterse en ello luego darle forma. El corte es compuesto de cuatro lienzos unidos por una ranta de color fucsia, los cuatro lienzos simbolizan los cuatro puntos cardinales, las cuatro fuentes vitales de la existencia (agua, fuego, tierra y aire) expresan a los creadores y formadores del universo según

el popol wuj cuando la tierra estaba en total quietud citar al popol wuj, el corte es de color negro y según las creencias de la región, simboliza la oscuridad de la tierra. En el momento de enrollar el corte se realiza de izquierda a derecha elemento que está estrechamente ligada a la vuelta natural cósmica.

El Pas (faja) La faja también es elaborada por las manos tejedoras de las mujeres mayas del municipio de Santa Clara la Laguna, en el telar de cintura, su proceso de elaboración es similar al del güipil y del corte, según ancianas de la comunidad, indican que este elemento tiene un

Figura 10: faja y joven con el uso correcto del pas (faja)



Fuente: Créditos propios.

extensión y las puntas trenzadas representa a q'uj' kumastz, a la serpiente emplumada que se expresa en el macro y en el micro cosmos, está en el movimiento de los planetas, pero también en el de las partículas sub atómicas.

Figura 11 Cotapo't (Güipil ceremonial) de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

papel importante en la vida de la mujer, por su anchura que es de una cuarta, y un largo aproximado de tres varas, sostiene y ajusta el vientre de la mujer en especial en el tiempo del embarazo que sostiene al feto para no sufrir un aborto.

La faja es de color rojo que significa el líquido vital del ser humano, en la indumentaria, la faja une a la oscuridad del cielo y de la tierra, por lo que es el ocaso de color rojo que da la bienvenida a la noche después de la manifestación de vida hasta llegar el atardecer. Asimismo, despide la oscuridad al amanecer para darle bienvenida a la luz. La faja por su

El kotapo't (huipil ceremonial) Es el distintivo de lo ceremonial en la vida de la mujer maya, significa realeza, autoridad, compromiso social, servicio, la mujer que porta el huipil ceremonial, ha de ser aquella que ostenta un cargo importante con autoridad en la comunidad, esposas de alcaldes comunitarios, alcaldes de cofradías, lideresas con cargos importantes en la sociedad, guías

espirituales, comadronas, puesto que el güipil ceremonial es un distintivo de respeto al servicio que realizan las mujeres (kamoltaq b'e) Lideresas.

El kotapo't o huipil ceremonial, es de color blanco, símbolo de la pureza del alma, del cuerpo y del espíritu de la mujer, el cuello lleva bordado un círculo con picos excéntricos que significa la autoridad del padre sol sobre la tierra, símbolo de vida, de fertilidad, de luz en la vida, en su pecho lleva un (kawi'kot) ka (dos) wi' (cabeza) kot (águila) águila de dos cabezas,

Figura 12 Xaq'ap (Tocoyal) de la indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

El Xaq'ap (Tocoyal) El tocoyal, es la representación del poder y la autoridad ganada en el seno de la comunidad, por eso se lleva en la cabeza, las puntas cuelgan a los laterales de la cabeza para demostrar la imparcialidad, la armonía el equilibrio que toda lideresa debe manifestar en el trabajo comunitario, en su tejido se han plasmado triángulos que representan a los cerros de Santa Clara, el Chiquil, el K'istalin (rostro maya) el Ajaw, se observan también líneas y cuadros que también representa a sus montes, valles y ríos, los colores que lleva son el rojo, el celste, el morado, el marrón el gris, entre otros que diversifican la manifestación de la flora y la fauna como elementos generadores y manifestadores de vida en la tierra.

Figura 13 Su't (Servilleta) de la indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

El Su't (Servilleta) La servilleta de la mujer de Santa Clara la Laguna, es multicolor de fondo rojo, con rayas blancas, en donde resaltan en ella el color azul, el celeste, el verde, morado, un hilado fino de color amarillo y negro, relacionados estrechamente a los colores de la cruz maya el rojo oriente simbolizando el amanecer, el negro o morado al poniente en el atardecer, la caída del sol, el blanco al norte salida del aire y el amarillo al sur caída del sol, el verde y el azul que significa el corazón del cielo y corazón de la tierra.

En la servilleta se plasma la esencia de la cosmovisión maya del pueblo k'iche' también

expresa la diversidad en la fauna y de la flora, de los diferentes frutos que se cosechan la variedad de maíz, de frijol, de frutas y verduras, de granos y legumbres que en conjunto describe la diversidad y la esperanza de vida. En un acto ceremonial la servilleta se lleva en el hombro izquierdo como símbolo de autoridad.

Figura 14 Ukotz'i'j tinamit (Flor del pueblo) 2022



Fuente: Créditos propios.

Como complemento de la Indumentaria Ceremonial Maya de la mujer de Santa Clara la Laguna, se tiene el Chachal y los aretes de plata como símbolo del legado histórico de la cultura encargada a la mujer para su trascendencia y que viva la identidad, la ideología y la cosmovisión del pueblo en las futuras generaciones, además expresa la belleza femenil.

Figuras en la Indumentaria

Figura 15 Figura del Kawi'kot (águila bicéfala) en la indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

En el Kotapo't o Huipil Ceremonial, se ha plasmado el kawi'kot (águila de dos cabezas) que en la esencia de la sabiduría ancestral maya de Santa Clara la Laguna, según expone Chocoy, comunicación personal (2022) el águila bicéfala representa la dependencia del ser de su pasado pero proyectar su futuro, representa el principio de la complementariedad, de la dualidad, del equilibrio y de la armonía en el universo.

En el concepto comunitario el águila bicéfala recuerda de manera metafórica la acción del ser humano, cuando se despreció la vida, maltrató al maíz y como consecuencia de sus acciones, sufrió una hambruna que le llevó al punto a comerse a sus semejantes y como corrección, se envió al águila bicéfala por ajaw para limpiar la tierra de la maldad, a partir de ahí el hombre tomó conciencia de sus acciones y corregirlas. Por eso el águila bicéfala recuerda un pasado y proyecta un futuro del ser humano.

En la cosmovisión maya se dice que todas las acciones del ser humano repercuten sobre sí mismo y sus semejantes.

Indumentaria del Hombre:

El hombre es la descendencia de Jun Ajú en el libro sagrado de los k'iche's es la masculinidad es el nahual Ajpú en el calendario maya, el cerbatanero, es la complementariedad del engendramiento de la vida, es el símbolo de la luz, y es la representación del abuelo sol. El hombre maya del municipio de Santa Clara la Laguna, ha sido clave para el desarrollo integral, para el sostenimiento de la familia y conservación de la cultura por medio de su trabajo, su arte y su cultura.

Figura 16 Indumentaria del hombre en Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

La indumentaria tanto de diario como ceremonial del hombre maya de Santa Clara la Laguna, en su conjunto representan la vitalidad, la pureza, la paz y la intensidad de la noche, la complementariedad y la dualidad, la vida y la muerte, la conexión con el más allá, con nuestros ancestros. En el contexto, el hombre que porte la indumentaria Ceremonial debe ser aquel que esté ejerciendo un cargo de alto nivel de servicio en la comunidad como alcalde comunitario, alcalde de cofradía, guía espiritual o líder de alguna agrupación, dicho cargo es otorgado por la comunidad en asamblea, por eso se habla de autoridad porque a diferencia del poder, solo éste es el otorgado en comunidad. Todo hombre sin un cargo de servicio

usa el traje de diario.

Elementos de la indumentaria ceremonial del hombre.

Cotom (Camisa) el cotom es una camisa históricamente elaborada a partir del algodón o cosechado en la comunidad o traída desde la costa sur en las algodonerías, en su proceso se elabora el hilo con el patet (palo corto para la elaboración del hilo) luego al solb'al (carreta) la urdidora y la organización del hilo en los instrumentos del telar de cintura para su proceso de elaboración. La camisa está compuesta por dos lienzos, el cuerpo y los brazos, su cuello es un corte circular con un cuello sencillo cortado hasta el pecho y unido con una correa del mismo material. Es completamente blanco símbolo de la pureza, de la luz, de la paz, de la fertilidad masculina.

Figura 17 sakaw (pantalón corto) de la indumentaria de Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

El sakaw (Pantalón) El pantalón así como la camisa, es elaborado con el mismo material y el mismo procedimiento, también está compuesto de dos lienzos, uno para cada pierna, pero algo espectacular y místico es que en el centro de las entrepiernas se cose a mano una cuadrado que simboliza la valentía, la fuerza y la totalidad armónica de las fuerzas masculinas, representa la cruz maya, los cuatro puntos cardinales, las cuatro patas del venado en el nahual kej, el Sakaw es también de color completamente blanco

que así como el cotom, simbolizan la pureza, la fertilidad masculina, la transparencia.

Figura 18 Presentación artística con la indumentaria de Santa Clara la Laguna



Fuente: Créditos propios.

El sakaw tiene una cintura ancha, que en el momento de utilizarlo se dobla de izquierda a derecha partiendo desde atrás, representando también el movimiento natural cósmico, y sobre ello va la faja con un amarre fuerte y consistente como símbolo de la fuerza varonil, por elegancia, el pantalón debe estar bien ajustado a la cintura y a dos dedos bajo la

rodilla.

Figura 19 Pas (faja) de la indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

El Pas (Faja) la faja es un componente de la indumentaria ceremonial maya, elaborado en el telar de cintura por las mujeres mayas, su ancho es una cuarta con dos dedos, su largo es de 3 varas, a diferencia de la faja de la mujer, éste lleva en su tejido unas venitas de color blanco en forma de peine, la faja simboliza el amanecer la ida de la luna y la bienvenida al Sol, por el color rojo, representa la sangre del hombre maya.

Figura 20 Hombre con el Xyal (Capichay) de la indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

El Xyal (sobrepuesto a la camisa) el Xyal es un atuendo largo con mangas no cosidas en su estructura interna desde las axilas hasta los brazos; es de color negro, su proceso de elaboración, históricamente es a partir de la lana de ovejas negras pastoreadas en el municipio que con una rueca era elaborado el hilo, luego la urdimbre de tamaño mayor hasta llegar al telar de pie para luego ser unido con el mismo material con agujas de huesos de menor tamaño, actualmente, el proceso de elaboración de la tela para el xeyal, es elaborado en el municipio de Nahualá por Antonio Cotiy. Y por la escasez de material en algunos casos es reemplazado por tela capuano para su elaboración.

Figura 21 Su't (pañuelo) para amarrar la cabeza, indumentaria de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios.

El Su't (Sute) El sute que utiliza el varón, es de color rojo, elaborado en telar de cintura con el mismo procedimiento del cotom y del sakaw, sus dimensiones aproximadamente es de tres cuartas cuadradas, tanto por sus dimensiones como por su estructura también significa los cuatro puntos cardinales en la cruz y de la ceremonia maya, significa autoridad y solo lo usan aquellos que tienen un puesto significativo en la comunidad, alcaldes, guías espirituales, contadores del tiempo, líderes comunitarios entre otros puestos de liderazgo.

Colores

En la indumentaria ceremonial del municipio de Santa Clara la Laguna, resaltan colores relacionados con la naturaleza, con la cosmovisión maya y con la cultura del municipio, entre ellos están:

Banco: desde la concepción cosmogónica, El blanco es uno de los colores utilizados para la creación del ser humano según la narración del *popol wuj*, el color de los huesos; blanco es el color de la luz, signo de la espiritualidad y la pureza del alma, muestra el camino hacia la sabiduría, representa la salida del aire, es vida porque simboliza la respiración y la

transpiración, nos recuerda todo lo que no podemos tocar ni ver, en la cruz maya, el color de la muerte en la cosmovisión porque es el lugar de reposo eterno de nuestros ancestros. Es la energía del hombre y de toda expresión de vida en la naturaleza.

Negro: el color negro representa al maíz utilizado por tz'aqol b'itol en la creación del hombre, dio el color de los ojos y cabello, es el color de la noche que implica descanso para la recuperación de las fuerzas, quietud, paz, es la oscuridad del cielo y de la tierra, la preparación para el nuevo comienzo, el negro es representa el ocaso en el poniente desde la cruz maya, significa esperanza.

Rojo Al formar al hombre de maíz el corazón del cielo y corazón de la tierra utiliza el color rojo y de ello el líquido como símbolo de vida, la sangre, el color rojo es el amanecer en oriente, en la salida del sol, es la luz que de la tierra y del mundo, implica un nuevo comienzo,

Amarillo: en el contexto se considera al maíz amarillo como uno de los nutrientes más completos para el ser humano, además es el color que utilizó tz'aqol b'itol para la creación del hombre, con ello, la carne del ser humano, el color amarillo simboliza la madurez de las cosechas. En la cruz maya, el amarillo representa la caída del sol, la abundancia, es el nahual q'anil.

Verde: En la cruz maya manifestado en la ceremonia maya, el verde es ubicado en el centro, significa la naturaleza, la fertilidad, el corazón de la tierra, el inicio de la creación, en sí el verde es femenino porque representa a la madre naturaleza que nos da vida,

Azul: al igual que el color verde, el azul también se ubica en el centro de la cruz maya y de la ceremonia, implica el corazón del cielo, el supramundo, el azul del cosmos, el firmamento y el cielo.

Celeste: en la concepción del pueblo de Santa Clara la Laguna, el celeste manifiesta el color del Cho (lago) desde sus bastos miradores que inician desde chui raxa amoló que colinda con Santa Lucía Uatatlán hasta tza'm saqulew que colinda con San Juan La laguna, se tienen los miradores para el azul celeste del lago, es el color de la majestuosidad.

Morado; según Tzapinel, comunicación personal (2022) guía espiritual maya k'iche' utatleco, indica que el morado es una variante del color negro en la ceremonia maya. El morado es símbolo de nobleza y de la equidad de género.

Marrón: en la concepción del municipio de Santa Clara la Laguna, implica el color de la tierra fértil en donde siembran el maíz y el frijol el café y el aguacate.

Fucsia: Color de la ranta en el güipil y del corte significado de la fuerza viva entre el hombre y la mujer que une el matrimonio. Magento color de autoridad resaltado en el tocoyal.

Santa Lucía Uatlán.

Historia de la indumentaria Ceremonial maya de Santa Lucia Uatlán.

La indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Lucía Uatlán es la máxima expresión de su pensamiento, de su cultura, de la trama de relaciones con el cosmos, en ella se expresa la vivencia comunitaria, su alimentación, en sí, contiene en ella las bases filosóficas y cosmogónicas de una cultura k'iche' fundamentado en los elementos icónicos de popol wuj.

Don F. Sazo, comunicación personal (2022) indica que la indumentaria originalmente proviene de la cultura maya que venía existiendo desde mucho antes que la invasión de los españoles, de ahí viene la raíz de Santa Lucía Uatlán nombrado así por la colonia como la mayoría de los pueblos colonizados, pero su existencia, era evidentemente antes de la invasión española. Santa Lucía, antiguamente provienen de Q'umarkaj hoy el Quiché, cuando las quince familias decidieron buscar nuevas tierras para asentarse, tomaron los barrancos de Chichicastenango como vía para conducirse hasta llegar al lugar denominado chu che' xik (El palo del gavilán) por la existencia de varios gavilanes, en el lugar construyeron un altar maya que hoy aún es apreciable su existencia y que también marca los colores de la indumentaria, después de un tiempo, se ubicaron en tza'm tinamit (punta del pueblo) en recordatorio que son un segmento de Q'umarkaj, aunque también pretendieron establecer una cueva como centro de consenso y justicia el tiempo avanzó hasta llegar la invasión española, que por la resistencia cultural de los mayas de tza'm tinamit, los españoles utilizaron varias estrategias hasta hacer creer a la población de la aparición de una virgen sobre un árbol de Ciprés, que no quería irse a otro lugar sino establecer su templo en donde había aparecido, desde entonces la construcción de lo que hoy es la iglesia católica y años más tarde, el nombramiento oficial del municipio de Santa Lucía Uatlán.

Dentro del nombre de Santa Lucía se conserva el denominador que lleva consigo la identidad ancestral maya Uatlán que es equivalente a q'umarkaj. Utat (su padre) Lan (lo que no tiene

fin) implica el padre de un legado cultural que no tiene fin. E ahí la existencia eterna de la esencia cultural k'iche' a pesar de la imposición del nuevo nombre de tza'm tinamit. La indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Lucía Utatlán, con la reseña histórica comunitaria trae impregnado en ella, el pensamiento ancestral maya, los orígenes de la cultura k'iche' y los elementos necesarios que identifica al oriundo de las tierras lucianas.

Origen de la Indumentaria.

Figura 22 Figuras Zoomórficas del códice de Dresde.



Fuente: Recopilación de J. Yac

La indumentaria Ancestral Maya de Santa Lucía Utatlán surge a partir de las primeras palabras de la creación en el *popol wuj*, en donde se plasma una cosmovisión que invita a la armonía cósmica, a la dualidad, a la complementariedad, al pensamiento holístico y al amor por la madre tierra; el sagrado

maíz que fue fuente primaria para la creación del hombre, el maíz blanco, amarillo, rojo y negro, figuraban en el *pop wuj* y se cosecha en las comunidades mayas, en especial en las tierras lucianas, estos colores también están en la indumentaria de Santa Lucía, esta vestimenta entonces surge desde los primeros abuelos mayas según el código de Dresde cuando se observan imágenes tejiendo, usando capas, capichayes, güipiles y cortes en diferentes variedades, data varios siglos atrás que gracias a la tradición oral y al arte de tejer de los abuelos y abuelas provenientes de q'umarkaj de generación en generación ha venido trascendiendo a través de los diferentes elementos para la transmisión de la cultura hasta llegar a lo que se tiene hoy, conocimientos bastos no solo en el proceso de la elaboración de la indumentaria, sino de su significado cosmogónico y cultural.

Figura 23 Indumentaria Ceremonial Antigua de Santa Lucía Uatlán



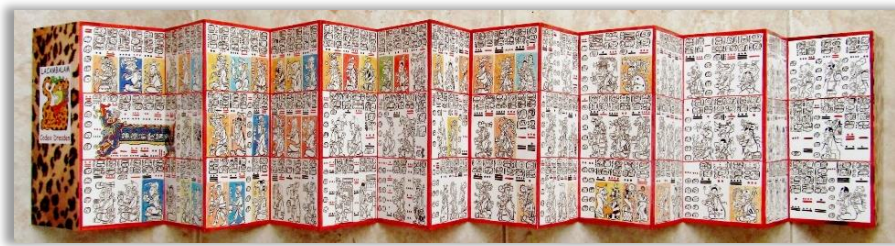
Fuente: Créditos propios.

Son varios los esfuerzos por preservar a uno de los elementos valiosos que contiene en sí un gran conocimiento, por eso, Tzapinel, comunicación personal (2022) decía que la indumentaria es como un gran libro abierto que de ella emana conocimientos valiosos expresados en colores y figuras, en significados y sentimientos. Con el fin de no perder el origen de la indumentaria ceremonial maya de santa Lucía Uatlán,

Cux, comunicación personal (2022) decía: Don federico Sazo y Don Santiago Tzapinel y sus respectivas esposas, siendo ellos ajq'ijab' (contadores del tiempo) y en su tiempo de autoridades de la alcaldía indígena han venido rescatando la indumentaria en un largo proceso hasta poder instituir al concejo de tejedoras utatlecas encabezadas por Claudia Saquic y Martha Cux, hasta poder lograr lo que hoy es una realidad, la escuela de tejedoras. Además del proceso de tejer, también los esfuerzos se encaminan por descubrir el significado profundo de la simbología y de los colores en la indumentaria que día a día van construyendo a través de la investigación comunitaria.

Significado de la Indumentaria

Figura 24 Replica Código de Dresde



La
indumentaria
ceremonial
Maya de
Santa Lucía

Uatlán, es el códice que los invasores no supieron interpretar ni entendieron que en ella hay un conocimiento valioso oculto, para los oriundos del municipio, la vestimenta maya de la localidad significa la memoria histórica de su pueblo porque en ella se registra su origen como municipio, contiene el sistema di vida, los alimentos, los colores cosmogónicos, la

figuras que representan el pensar y el sentir de todo un pueblo, la indumentaria es como lo dice Tzapinel comunicación personal (2022) es como un árbol de la ciencia que nos da la pauta de cómo utilizarla y como ser parte de ella, pues para ello es necesario apropiarse y conocer todo lo que en ella contiene.

La indumentaria tiene un significado histórico, porque contiene la base filosófica y cosmogónica que identifica al pueblo k'iche' plasmado en el popol wuj, también expresa la identidad original de un pueblo con su entorno, su botánica, con la zoología y los elementos minerales que identifica su contexto desde su origen, también contiene en sí la evolución histórica que el pueblo ha caminado hasta llegar a estas alturas del tiempo.

Tiene un significado Cultural porque la esencia de su cultura, ahí está, se teje en torno al calor de una convivencia armónica entre tejedoras ya sea comunitarias o de la familia, se aprende historias, mitos, vivencias de la comunidad mientras se teje, se comparten valiosas experiencias para la vida, de los mayores hacia los pequeños, pero sobre todo, se conjuga la palabra, el arte, el conocimiento, la sabiduría ancestral y las vivencias, en sí, la indumentaria del municipio de Santa Lucía Utatlán, contiene en sí los elementos culturales que identifica un pueblo.

Tiene un significado espiritual, como los expresan Tzapinel y Sazo, comunicación personal (2022) cuando explican que la esencia espiritual de su cultura está en la sabiduría oculta en el sagrado fuego, en el conteo de los tiempos a través de los nahuales, en el lenguaje mágico de la ceremonia que aunque se hablen idiomas diferentes hay un sentido común compartido; la sincronización de las energías en el telar como el b'atz' el k'at, el kan, el 'i'x, el tz'i', como nahuales principales se conjugan para la mayor expresión artística en el telar de cintura, porque el sagrado fuego es elemento de expresión propia con el cosmos. El fuego de la ceremonia maya como fuente espiritual del arte de tejer, tiene una historia de cinco mil ciento treinta y ocho años en la cultura maya, y eso es lo que le hace a la tejeduría de cintura, como un elemento primordial de transmisión, preservación y conservación del pensamiento ancestral maya.

Saquic, comunicación personal (2022) dice que La indumentaria representa también los colores cosmogónicos en la indumentaria, representa la dualidad, la complementariedad, pues la energía femenina es indispensable en la creación, la indumentaria representa la naturaleza indica igualdad entre los seres vivos, el güipil habla simbólicamente el idioma del cosmos, el güipil es un elemento sagrado que contiene la esencia de la cultura y la vivencia del pueblo, es

un elemento útil para la transmisión de la cultura pero es necesario saberlo leer para ello es prudente guiarse por las energías en la indumentaria de Santa Lucía, está el bätz, el aj, el q'anil, todo tiene relación, realmente llevamos nuestra cosmovisión encima de nosotros porque en la indumentaria está nuestro legado, nuestro pensamiento, así como se teje un güipil también así se teje la vida en la sociedad.

Piezas que componen la Indumentaria ceremonial maya de Santa Lucía Utatlán.

La indumentaria ceremonial maya de Santa Lucía Utatlán, se basa en el principio de la dualidad, la complementariedad, la armonía y el equilibrio, por eso, el hombre y la mujer en los cargos principales en el pueblo se acompañan como esposos, en la estructura organizativa tanto el hombre como la mujer tienen un papel importante que desempeñar, por eso, cada uno posee una indumentaria ceremonial que juntos se complementan para la mayor expresión de la historia y la cultura de un pueblo pre colombino.

Indumentaria ceremonial de la mujer.

La indumentaria de la mujer se compone de varias piezas, pero tienen una esencia un conjunto de elementos que en su totalidad no solo expresan la belleza de la mujer Luciana sino presentan el esplendor de una cultura, la riqueza y el pensamiento ancestral en sus diseños y colores que se manifiestan en los momentos de vital relevancia para el pueblo, por eso, los atuendos en su conjunto complementan la identidad de la mujer de origen maya de estas tierras de abyala.

El Po't (güipil ceremonial) es la indumentaria principal como relevancia ceremonial de la mujer, el cual, solo lo porta la persona que tiene un cargo de suma importancia en la sociedad como, alcaldesa indígena, comadrona, guía espiritual o un puesto de liderazgo de algún servicio en la comunidad, además de ser un símbolo de grandeza y belleza en la sociedad, implica un gran compromiso con el bienestar y bien ser de la comunidad, la mujer que porta el po't, es porque está comprometida con el desarrollo integral de su municipio.

Figura 25 Indumentaria Ceremonial antigua de Santa Lucía Utatlán.



Fuente: Créditos propios.

El po't, contiene los seis colores importantes que representa la cruz maya, colores utilizados en la ceremonia maya, el rojo y el negro, el blanco y el amarillo, el verde y el azul, que cada par de colores se complementan para el equilibrio natural, contiene figuras relacionadas con la cosmovisión y el pensamiento maya, está estrechamente ligada a procesos y elementos de la ceremonia maya, además de estar ligada a los elementos del diario vivir de la comunidad, dentro de su diseño, también se encuentra el b'atz' es el hilo para el tejido y dentro del calendario sagrado se expresa como el nahual del b'atz', el mono, es el hilo que se enrolla de tras de la

urdimbre, que se teje y se entreteje para formar la indumentaria, el kem, o proceso de tejer, se relaciona con el nahual k'at, que relacionado al arte de tejer implica trabajar con algodón que detrás del patet (instrumento para la fabricación del hilo) se inicia la elaboración del b'atz. Hasta llegar al po't.

Dentro de ella se ha plasmado los símbolos importantes que particularmente cada uno presenta un ícono de suma importancia para la población y que en su conjunto conecta al ser contemporáneo con sus ancestros por el legado heredado desde el arte de tejer. Por eso el po't como un elemento importante en la indumentaria ceremonial maya, es símbolo de autoridad, de autonomía, de servicio social y de liderazgo.

Figura 26 Uq (Corte) de la indumentaria de Santa Lucía Utatlán.



Fuente: Créditos propios.

El Uq o corte, originalmente es de un color verde oscuro con jaspe color negro y blanco, que significa oscuridad de la noche combinado con la naturaleza y la humildad, se usa lo más largo posible en señal de respeto y honestidad, en la actualidad también se usa de color negro, jaspeado con blanco, por sus colores manifiesta armonía entre lo blanco y lo negro, entre la luz y la oscuridad en la vida del ser humano, el uq (corte) hace referencia del origen del pueblo de Santa Lucía Utatlán ya que conserva los diseños originarios de los cortes de q'umarkaj, y hace referencia también de una de las figuras presentes en el código de Dresde. Por su diseño y forma de usar, lleva consigo un aspecto cosmogónico puesto que se enrolla de izquierda a derecha que mantiene mucha relación con la vuelta cósmica, con el movimiento del sagrado fuego en la ceremonia, con el nahual i'x nahual de la mujer. El corte es uno de los principales distintivos de las mujeres.

Figura 27 Pas (Faja) de la indumentaria ceremonial de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

El Pas o faja. Sostiene el corte con seguridad, significa fuerza y energía, Representa al nahual can, a la serpiente emplumada, al gran q'uj' kumatx, expresión del sagrado fuego serpentino, energía del fuego interno, es la gran danza cósmica y el elemento espiral que guarda nuestro código genético, es decir, en ella está la esencia de nuestra identidad. El pas o faja de la comunidad de Santa Lucía Utatlán, mide alrededor de tres varas de largo y cinco dedos de ancho, lleva un fondo rojo acompañado de los otros cinco colores usados en la ceremonia maya. Contempla las mismas figuras contenidas zoomórficas, fitomórficas, y astronómicas en el po't.

Figura 28 Su't (servilleta) de la indumentaria Ceremonial de Santa Lucía Utatlán.



Fuente: Créditos propios.

El Su't, o servilleta es un complemento de la indumentaria ceremonial que, en los eventos de vital relevancia, se lleva puesta en la cabeza y otro en el barco, cada un atiene una forma cuadrada, haciendo alusión de los cuatro puntos cardinales, de la misma ceremonia maya y de sus colores. En ella también se expresan figuras y colores en total armonía con la cosmovisión y la espiritualidad ancestral.

Figura 29 Xaq'ap (tocoyal) de la indumentaria ceremonial de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios

El tocoyal, anteriormente en vez del tocoyal, las ancianas, lideresas y autoridades femeninas utilizaban el llamado listón, trenzado con el cabello, que esto significa estrecha unidad comunitaria; en la actualidad se utiliza un tocoyal que significa la fuerza y la energía femenina en comunicación con q'uq' kumatx, la serpiente emplumada que danzaba en el caos en el principio de la creación de la especie.

Figura 30 Chachal (Collar) de la indumentaria ceremonial de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propio.

Los Chachales: signo de reconocimiento del comportamiento con nuestros padres, autoridades, líderes y pueblo en general para proceder en paz, es señal de investidura ante un cargo aceptado los chachales pueden ser de colores en concordancia con su día de nacimiento.

Las sandalias, son zapatos que las mujeres usan, antiguamente lo usaban solamente las personas pudientes, con posición económica, con cargos importantes en la sociedad, no es de uso común puesto que es símbolo de poder y autoridad en el

entorno comunitario.

Indumentaria Ceremonial del hombre.

Figura 31: Indumentaria cremonial de un guía espiritual en Santa Lucía Utatlán.



Fuente: Créditos propios.

El hombre, con su característica elegante, portaba su indumentaria dependiendo de la ocasión, la vestimenta de diario, es el que ha evolucionado en el tiempo y extinguido hace ya varios años, se evidenciaba también alguna indumentaria utilizada en las actividades festivas de la comunidad, utilizaban un sombrero de petate, una camisa blanca y un pantalón negro con laterales floridos, y los tradicionales caites, atuendo que también se evidencia solamente en las fotografías recopiladas por Julio Víctor Cochoy Alva oriundo de chichimuch de Santa Lucía Uatlán.

La indumentaria Ceremonial en cambio, es un atuendo esplendoroso, colorido mágico, con una simbología sin igual, contiene en sí todos los elementos que el po't (güipil) de la mujer contiene, los símbolos, los colores, los principios filosóficos y cosmogónicos y demás aspectos que identifica al pueblo de Santa Lucía Uatlán, he ahí la complementariedad y la armonía en su expresión máxima por el modo, el tiempo y el lugar de uso se comparten y juntos sin distinción alguna expresan la memoria histórica de su origen.

La vestimenta ceremonial del hombre está compuesta de diferentes piezas que en su conjunto forman la masculinidad como un componente necesario para la procreación, la germinación y el florecimiento de la faz de la madre tierra, entre los atuendos están:

Figura 32 Sakaw (pantalón) de la indumentaria ceremonial de un guía espiritual en Santa Lucía Uatlán



Fuente: Créditos propios.

El Sakaw (pantalón corto) un pantalón corto elegante, en su interior se observan los seis colores importantes utilizados en la ceremonia maya y relacionados con la cruz maya, el rojo, el negro, el blanco y el amarillo, el verde y el azul, como símbolo de que es perteneciente de las antiguas raíces mayas, pero también lleva en ella colores propios del lugar, como el morado y el celeste, distintivos propios del paisaje, la producción y de las creencias de la comunidad.

El sakaw en su estructura se observa una base blanca y en su dos mangas se observan las puntas del tejido sin trenzar, el comienzo del colorido da inicio con las tres primeras líneas de color rojo, verde y azul que simboliza la base de la esencia del ser, el azul del cielo, el rojo de la sangre viva y el verde de la madre naturaleza, además de ser los oxib' tan, (las tres escalinatas) de base de la cruz maya, que significa el comienzo, la base y el sostén principal de la cultura; se encuentra la expresión del xcoyopa' (el relámpago) el trueno de la vida, y posteriormente la caña de la milpa, el Nahuatl Aj que orienta el destino de cada persona, es el nahuatl de la caña y de a milpa; los surcos de la milpa que también se expresan, asimismo los rombos que representan el modo de sembrar el maíz, indicando los cuatro puntos cardinales del universo. El sakaw además de ser usado en los momentos especiales de la vida comunitaria, es siempre acompañada por la sagrada vara cubierta por el su't, (servilleta), antiguamente era utilizada en la danza del sol, en la danza del juego de pelota pues no solo era utilizado en las ceremonias mayas sino en toda actividad especial de la vida social.

Figura 33 Kami'x (Camisa) de la indumentaria de un guía espiritual de Santa Lucía Uatlán



Fuente: Créditos propios.

El kami'x (Chaqueta sin mangas) complementa al sakaw, en él, conlleva los mismos colores y símbolos del sakaw, el sentido de la estructura sin manga es porque permite la movilidad del hombre al utilizar las manos tanto en las ceremonias, en los juegos de pelota como en horas actividades especiales de servicio.

Estos dos atuendos comprenden una conexión estrecha ente la indumentaria en sí y la persona que lo porta, propicia el fluido de energía y protección, debe traer mucha paz, armonía y estabilidad, debe traer contentamiento y conexión consigo mismo y con el cosmos protege contra las contrariedades de los demás; conecta con el origen, con el presente y proyecta el futuro.

Los caites. Así como en la indumentaria ceremonial de la mujer, los caites eran símbolo de poder y autoridad porque solo eran portados por aquellos que ostentan un cargo especial en la comunidad, pero también indicaba seguridad en cada paso de un líder.

El Su't (servilleta) el su't del hombre era colorido con simbología y colores similares al del pantalón y del chaleco, pero era un elemento de suma importancia en la indumentaria porque servía para amarrar la cabeza cuando se celebraba una ceremonia maya, cuando se sembraba el maíz, y cuando se cosechaba la mazorca, es de carácter eminentemente espiritual.

Figura 34 Powi' (sombbrero) de la indumentaria de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

El Powi' (Sombbrero) además de ser un elemento necesario para protección del cráneo ante las inclemencias del tiempo, en la indumentaria ceremonial maya, el que portaba un sombrero con ciertas características, indicaba que tenía un cargo en la comunidad, implicaba respeto a la autoridad pero a la vez, era símbolo de compromiso de protección y servicio.

El chim (morrál) el chim o morral, es un complemento en la indumentaria ceremonial maya del hombre, estaba hecho de fibras de maguey cosechadas en la parte sur de Santa Lucía antiguamente, y después eran traídas del municipio de San Pablo La Laguna, pero procesadas por las manos de hombres y mujeres de Santa Lucía, forman los k'a'am, o cuerdas para luego tejerlas aplicando técnicas del amarre hasta obtener este elemento. Su uso tradicional era para portar los insumos para la celebración de la ceremonia maya, o para llevar objetos útiles en los servicios comunitarios.

Figuras en la indumentaria.

Tanto la indumentaria ceremonial del hombre como el de la mujer comparten los mismos elementos y diseños, así como la base filosófica y cosmogónica de su estructura y, de acuerdo a la tradición oral se describen los íconos culturales que resaltan:

Figura 35 Fragmento del güipil ceremonial de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

La esencia de la sabiduría está en la indumentaria de la mujer, en especial en el po't (wuiupil) porque en sí contiene una explicación especial de la vida, conviene expresarlo en dos facetas, tomando como base la faz de la madre tierra como

distintivo de todo lo que en ella se interna y lo que sobre ella florece, es lo que se evidencia en la indumentaria; en la base de la de la indumentaria de la mujer (rachaq po't) se aprecia una simbología especial que comienza con figuras triangulares pico abajo que simbolizan gotas de agua cayendo, son de varios colores, marrón, verde, amarillo celeste que representa todos los elementos que se internan en la tierra, en una segunda fila hacia abajo, están los romboides coloridos que representan a la tierra ya nutrida y después de estos una fila de figuras que entorchadas denominadas xcoyopa' que figuran a la fusión energética que provocan los rayos, los relámpagos, en su explicación profunda explica Sazo, comunicación personal (2022) que representan el movimiento del órgano cósmico invocado en la ceremonia, que no se palpa pero está cerca y cae como rayo que puede entrar como suero o como inyección en la tierra, expresa también la introducción de la semilla en la tierra que sufre una revolución energética y química biológica para luego germinar y expresar nueva vida que es el fin último de la madre tierra, don Tzapinel, comunicación personal (2022) expresa también que el xcoyopa' como explosión de energía como rayo de luz, implica la fusión de energías cósmicas, químicas, biológicas y espirituales para la germinación, tal es el caso del impacto del espermatozoide con el óvulo justo en el momento del encuentro, producen caos y complejidad, es una fusión y explosión de energía para luego armonizarse y germinar vida.

Figura 36 La milpa en la indumentaria ceremonial de Santa Lucía Utatlán.



Fuente: Créditos propios.

Otro de los símbolos plasmados en la indumentaria es el ab'ix (milpa) generador del grano de maíz, desde el Popol wuj el maíz amarillo, blanco, negro y rojo, fueron utilizados para la creación del hombre, el amarillo para la formación de la piel, el blanco para los huesos el rojo para la sangre y el negro para los cabellos, el maíz es el alimento principal en la cultura maya, tener a la milpa en la indumentaria ceremonial maya, es el recordatorio del origen del hombre y de la mujer maya, la esencia de un pueblo milenario y pre colombino descendido de q'umarkaj para convertirse en Utatlán: En el calendario maya el nahual de la caña, y de la milpa es el Aj, el aj, fue un símbolo de vida y resurrección de la cultura, de jun ajpú e ixbálam kej cuando viajaron a Xibalba, indicando a su abuela ixmukane, sembramos esta caña, si muere hemos de morir pero

si sobre vive, también hemos de sobrevivir, este es un recordatorio de la resistencia cultural por medio de la indumentaria ceremonial maya, el nahual Aj, simboliza la fuerza del poder, de abundancia, del restablecimiento de la vida natural en armonía, es el nahual que conecta a la energía cósmica con la telúrica, es un nahual que invita al aprecio, al amor a la humanidad y a la vida natural. Por eso la milpa en la indumentaria ceremonial de Santa Lucía Utatlán, tiene gran significado cosmogónico para la cultura maya.

Figura 37 Surcos para siembra de milpa representada en la indumentaria de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

Se aprecia en la indumentaria también los surcos en forma de triángulos abiertos secuenciales, que es la forma de cómo se siembra la milpa pero además de esto, también se entrelaza con las figuras del paralelogramo, una expresión clara del oriente, poniente norte y sur, al oriente la salida del sol, al poniente la caída del sol,

al norte la salida del aire y al sur la caída del aire, por las cuatro vértices también hacer énfasis en los cuatro elementos de la vida aire, fuego, agua y tierra, además, en la siembra del maíz, también se respeta este patrón de rombo.

Figura 38 Gusano de milpa representada en la indumentaria de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

En el diseño también está tejido el xaq'echaj (gusano de milpa) este gusano tiene un papel importante también en la cosmovisión.

Figura 39 Escalinatas que significan el caminar del ser maya.



Fuente: Créditos propios.

En la indumentaria del hombre principalmente en el chaleco se aprecian unas escalinatas que simbolizan lanzar la mirada hacia Tikal, zakulew, ixim che, a Quiriguá, simboliza el caminar del ser, tiene bajadas y subidas en la vida, se va y se viene, que no estamos en un tiempo vertical estático sino dinámico.

Figura 40 Q'uj' Kumatz (Serpiente emplumada) en la Indumentaria de Santa Lucía Utatlán



Fuente: Créditos propios.

El q'uj' kumatz, o serpiente emplumada representado en el nahual kan, se observa tanto en la indumentaria de la mujer y del hombre como en el pas (Faja) y en el tocoyal o xaq'ap, el nahual kan, es el animal guardián del cosmos, nos recuerda el movimiento del formador y creador del universo,

de tz'aqol b'itol, invita a no olvidar la creación y la evolución humana, al desarrollo espiritual, es la gran danza del fuego existente en las conexiones nerviosas en el sistema nervioso central en la columna vertebral, en nahual kan es el símbolo de la vida y de la conexión armónica y compleja del cosmos.

Los colores de la Indumentaria Ceremonial Maya.

Figura 41 Indumentaria Ceremonial maya en el siglo XX



Fuente: Créditos propios.

Los seis colores que resaltan la indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Lucía Utatlán, están ligadas estrechamente con la ceremonia maya, al analizar la cruz maya se evidencia también esa relación, son colores de la ciencia y de la tecnología maya, ligados al árbol de la ciencia, Tzapinel, comunicación personal (2022) con estas palabras, la indumentaria ceremonial connota un origen maya precolombino, porque es la herencia ancestral, trae consigo la

filosofía, la cosmovisión, la espiritualidad y la ciencia de los primeros ancestros de la descendencia Maya, hay en ella además de un contenido profundo de toda una cultura, también se plasman en los colores una construcción y una concepción social que identifica el contexto y enmarca a la mujer y al hombre oriundo de estas tierras. Por eso se presentan los dos grupos de colores por su cosmogonía, por una parte, y por la otra, lo contextual.

El color Rojo, significa la sangre, la fuerza vital del ser humano, la salida del sol, significa la sangre menstrual de la mujer, el sonreír del día, lo rojizo del sol, en la ceremonia maya, la candela roja se coloca en donde sale el sol, por eso se dice que el color rojo significa la aurora, la salida del sol, lo rojo es también el color rojizo del barro de las tierras de Uvatlán.

El negro: en la ceremonia maya, el color negro se coloca a la caída del sol, al poniente, significa el descanso, quietud, momento para reencontrarse, recuperarse y descansar para revitalizar al cuerpo, es el descanso eterno, puede ser sustituido en la ceremonia maya por el color morado que es símbolo de un intermedio entre la noche y el día, representa un momento ínfimo del atardecer llegando la noche, es el momento oscuro en donde la semilla lleva a cabo el proceso energético de fusión para germinar y generar vida. En lo negro, la quietud es en donde nacen los pensamientos y se genera la conciencia. Es donde descansan nuestros ancestros

El color blanco, es el descanso de los seres vivos, el fondo del güipil, el color de las nubes cargadas de agua que avisados por el trueno el xkoyopa' nos emana agua para germinar la vida, es la salida del aire, la claridad y la pureza, blanco es el color del maíz que dio origen a los huesos. Representa el amanecer de cada día, es el soplo de vida, el color blanco de los ojos.

El color amarillo, es el color de la piel del ser humano, simboliza las grandes cosechas que la tierra nos da, implica madurez, es el color del nahual q'anil, nahual de la cosecha, indica esperanza de vida y reproducción de las especies, es el color de la reproducción, en el contexto Luciano, representa la llegada de las frutas de las costas, celebrado recibido en la parte norte del municipio, llegaban a cargar la fruta y lo recibían con el tun y la chirimía, armaban arcos para su bienvenida porque era celebrar la vida, con la llegada de la invasión española y la posterior colonización se relacionó con la semana santa, pero en su contenido no lamentaban la muerte sino celebraban la vida desde la cultura ancestral maya, que hoy sigue siendo parte de la cultura pero pocos son los que conocen su contenido y su verdadera esencia. La candela amarilla es colocada en la parte sur, en la caída del aire en la ceremonia maya.

El color verde: representa la diversidad de vida natural sobre la tierra, la clorofila sangre de las plantas, el color verde es esperanza de vida un fruto verde, debe ser cuidado y mantenido para llegar a la madurez, significa en el contexto todas las plantaciones, la candela verde, se coloca en el centro de la ceremonia maya, porque es uk'ux ulew (el corazón de la tierra)

El color Azul, significa el firmamento, el cielo y todo lo que en ella no logra alcanzar el poder físico de los ojos todo el espacio alrededor nuestro, los elemento que conforman las constelaciones que de ellas nacen las trece energías relacionadas con la locomotora humana, la candela de color azul se coloca en el centro de la ceremonia porque es uk'ux kaj, el corazón del cielo

Estos seis colores reúnen los cuatro rincones de la tierra, la cúspide infinita del cielo y de la tierra como una piramidal maya. Entonces en la ceremonia maya se invocan estos elementos, y se profundiza con el conteo de los veinte nahuales, y las trece energías cósmicas.

En el contexto del municipio de Santa Lucía Utatlán, cada persona también trae su color desde el día de su nacimiento, pero también pueden vestirse del color del día en su diario vivir para atraer energía así:

Lunes color blanco

Martes color rojo

Miércoles color rosado o lila

Jueves color azul o celeste

Viernes color verde

Sábado color negro

Domingo color amarillo.

Nahualá

Historia de la Indumentaria Ceremonial Maya.

Por los intereses e ideologías de los líderes del pueblo k'iche' quienes eran Don Miguel Salquil y Don Manuel Tzoc, que históricamente convivían en lo que ahora es la Antigua Ixtahuacán, según Tambriz, comunicación personal (2022) Don Manuel Tzoc no estaba de acuerdo con las decisiones sobre su pueblo, por lo que decidió trasladarlos a la parte alta, al lugar llamado Nahual Ja' que significa Nahual del Agua. Eran pastizales para ovejas, al identificar estas

tierras aptas para vivir, se asienta al pueblo hasta lograr su registro oficial como municipio y de ahí, su denominación Nahualá.

Figura 42 Anciana tejedora de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

A pesar del cambio de ubicación geográfica que el pueblo sufrió, conservó su identidad cultural, el mismo idioma y su variante dialectal, las mismas costumbres, tradiciones, creencias, espiritualidad y varios elementos que hoy el pueblo de Nahualá expresa en el seno de la convivencia comunal que manifiesta en las diferentes eventualidades socioculturales y religiosas de la actualidad; la tradición oral ha sido una de las herramientas determinantes para la transmisión de su identidad de

generación en generación, pues mientras se desempeña el individuo en algún oficio, en alguna reunión en torno al fuego o en diferentes grupos, los ancianos narran su vivencia y el de sus ancestros, explican la vida comunitaria y los elementos de su cultura.

Además de la tradición oral, que es una de las riquezas del pueblo maya que no se pudo quemar en el apogeo del colonialismo, la indumentaria maya como una gran riqueza de conocimiento, un libro abierto con grandes secretos en ella, es otra de las que no se pudo desaparecer, porque, aunque se quemara, las mujeres y los hombres tejedores volvieron a plasmar lo que en su mente habita, que también fue trasladado de generación en generación. Por eso Chapeta, comunicación personal(2022) indica que la tejeduría en especial el suso del telar de cintura, ha sido parte de su diario vivir, desde su nacimiento vio a su madre, abuela y familiares, tejer, también fue parte de los juegos que practicaba de niña y poco a poco, fue aprendiendo el nombre de los materiales, instrumentos y pasos para poder tejer un güipil tanto de diario como ceremonial, explica también que es un arte de familia, una herencia ancestral que podría haber nacido desde los primeros habitantes que fundaron al pueblo k'iche' y ha venido heredándose de generación en generación.

Origen de la Indumentaria Ceremonial Maya

Al indagar a los ancianos de la comunidad, Cotiy, comunicación personal (2022) manifiesta que el arte del tejido es una herencia de los abuelos que ha sido transmitido de generación en generación, con esto, se confirma que, en el período clásico, inclusive en el período pre clásico, ya se veían los principios de la tejeduría, aspecto que se confirma en las figuras del código de Dresde cuando se observan capas, fajas, cortes y algunos güipiles en las figuras representadas. Como todo tejido originario, el güipil la indumentaria ceremonial maya del municipio de Nahualá, era corto con simbología tejida no muy lleno, era de fondo blanco con rantas de color rojo caracterizados por desteñirse hasta manchar el fondo blanco, llegaban hasta los codos, también se usaba un corte de color negro con algunas rayas muy angostas de color blanco, acompañaba un perraje de color q'ako'j (Café natural) elaborada de algodón y teñida con plantas naturales, con el paso del tiempo fue teniendo algunas transformaciones pero sin perder la esencia de su contenido y significado cosmogónico.

Simaj, comunicación personal (2022) comenta que el más antiguo en la historia del pueblo es el huipil ceremonial que se usaban en las ceremonias mayas, en las actividades espirituales en agradecimiento de la cosecha, en la siembra del maíz, pero también por los altos cargos de servicio en la comunidad que eran propias de la cultura maya, con la invasión española, se implanta la colonización y muchos cultos mayas se cambian por la cofradía, pero se asumen muchas cosas de la misma cultura en la cofradía por ejemplo, el guía espiritual, los contadores del tiempo, las personas importantes utilizaban la indumentaria ceremonial y el resto de personas la indumentaria de diario, en la cofradía similar pasaba, el alcalde de la cofradía y su esposa, lo chuchuxeles, los principales utilizaban la indumentaria, y los de servicio menor como los marto'm, utilizaban el de diario. En las cinco cofradías de antes se existían: santa catalina, transfiguración, virgen del rosario, concepción, santa cruz que desaparecieron aproximadamente en 1970.

La indumentaria ceremonial de la mujer le llamaban kotapo't (güipil de águila de dos cabezas) porque llevaba tejido en el pecho un gran klawi'kot (águila de dos cabezas) como distintivo de grandeza llevaban cintas en el pecho de colores vivos, verde, amarillo, rojo y negro, y en los hombros listones azules y verdes. Se llevaba un perraje en la cabeza antes era el q'ako'j (café natural) con el paso del tiempo se usó el raxk'el (perraje bordado de color verde).

Tambriz, comunicación personal (2022) explicaba que la indumentaria ceremonial del hombre estaba compuesto por varias piezas: el popa powi' (sombrero de petate) , el kami'x cotom (camisa blanca) bordado con simbología con gran significado tanto en el cuello como en las mangas, se usaba el sakaw una especie de pantalón corto bordado al final de las mangas y sostenido con una faja ancha que lleva en las puntas tejidas el klawi'kot (águila de dos cabezas) indumentaria que era utilizada específicamente en las actividades importantes y de liderazgo en la sociedad, a la vez, en la ceremonia maya en sus diferentes motivos.

Figura 43 Comadrona con la indumentaria ceremonial de cofradía en Nahualá



Fuente: Créditos Propios

Hasta hace unos 75 años la población de Nahualá utilizaba su indumentaria de diario en la cotidianidad de la población y la ceremonial en las actividades importantes, pero poco a poco se ha venido perdiendo hasta llegar al punto de que la única que porta la indumentaria es la mujer, y en los varones solo algunas personas de la tercera edad según expone don Samines, comunicación personal (2022) esto se debe porque las condiciones de sobre población ha ampliado la dimensión geográfica de la comunidad hasta llegar al punto de ocupar los llanos para el pastoreo de ovejas con lana negra y blanca que sirven para la elaboración de la indumentaria, esta sobre población ha ocupado

tanto el lugar de ubicación como los pastizales de los animales, por otra parte, el precio de la indumentaria con lo que la industria ingresó en diferentes pueblos son muy significativos, más la influencia de la moda, ha provocado la pérdida del uso y el conocimiento, sin embargo, en el seno de la cultura contemporánea de Nahualá, se palpa la vivencia de la cultura ancestral maya, su traje, su idioma, sus costumbres y tradiciones siguen manteniendo su identidad ancestral.

El colorido de la indumentaria ceremonial maya tanto del hombre como de la mujer del municipio de Nahualá, sin duda está basada en la esencia de su cultura, en la espiritualidad, en su cosmovisión y en su identidad, los símbolos míticos, son reflejos de una esencia cultural basada en el conocimiento ancestral maya, en el *popol wuj*, en *chilam balam*, en los códices, en la simbología y en el lenguaje del sagrado fuego. Su indumentaria, tiene su origen en los primeros habitantes mayas en *ab'yala*, tienen raíces comunes con otros pueblos de Mesoamérica, expresan una estrecha relación armónica con el universo. Ahí desde su originalidad está impregnada el modo de pensar, de sentir y de convivir de una cultura milenaria.

Significado de la Indumentaria

La indumentaria en su conjunto tanto el del hombre como el de la mujer, en cierta forma significaban clase social, porque solamente las personas con poder económico, con algún cargo de suma importancia en la sociedad portaban esta indumentaria, de igual manera en el ramo espiritual, lo portaban solamente los guías espirituales, los que tenían una función y cargo en la ceremonia y posteriormente en las cofradías con los altos cargos. En conclusión, la indumentaria, significaba poder y autoridad, liderazgo y servicio en el seno de la comunidad. Son varios los significados de la indumentaria dependiendo de los diferentes ángulos por donde se esté visualizando, pero el significado cultural, filosófico y cosmogónico del pueblo maya es lo que se resalta y se valoriza porque es la esencia que mantiene la identidad de un pueblo, pues sin estos, dejaría de ser una comunidad,

El significado cultural de la indumentaria del municipio de Nahualá, radica en la preservación de todos los elementos de identidad de un pueblo, la indumentaria, tiene un valor idiomático, puesto que en el aprendizaje de su elaboración necesita del uso del idioma materno, implica costumbres y tradiciones porque mientras se elabora, se aprende de la vivencia de la comunidad, del pasado, de la estructura social, es filosofía, porque se piensa, se analiza, se discuten temas de importancia vital en el proceso de elaboración, en sí, en torno a la elaboración y el uso de la indumentaria ceremonial se construye el legado cultural de la población.

La indumentaria expresa un significado cosmogónico de la población, porque en el tejido está la sabiduría ancestral, están los conocimientos que los abuelos han heredado y se han convertido en arte, en ello se encuentran los elementos primordiales de la ceremonia maya, los

colores con significados profundos también fundamentados en la ceremonia maya, en la indumentaria se observan principios del calendario, por los nahuales y las energías, se encuentran también los elementos que fundamentan la cosmovisión del pueblo maya que orienta hacia la visión holística de la vida, la armonía natural, la complementariedad y la dualidad.

Se encuentra en la indumentaria un significado científico, porque contiene en sí los elementos fundamentales de la ciencia maya, la numeración, el principio del cero, los elementos cósmicos como la luna, el sol, las estrellas, los principios de preservación natural, la medicina natural, la arquitectura, el diseño, entre otros elementos que contribuyen a la científicidad de los procesos del tejido. Además, es necesario entender que se está hablando de ciencia desde la profundidad del pensamiento y la vivencia maya.

Entonces la indumentaria ceremonial maya para el pueblo de Nahualá es de mucha significancia porque expresa el sentir y el pensar de todo un pueblo, implica relaciones e interrelaciones del ser humano con la divinidad y con el cosmos, con el fuego, con las energías, con los ancestros que un día dejaron el legado de conocimientos que hoy se expresa en arte, en ciencia, en vida; la indumentaria es un código de la comunidad, que se hace, se deshace, se transforma al compás del tiempo, pero que conserva los principios, los símbolos, los colores y los secretos de un pensamiento ancestral.

Piezas que componen la indumentaria ceremonial de Nahualá

La indumentaria ceremonial del municipio de Nahualá, está expresado en dos mudadas, la primera de la mujer y la segunda para el hombre, cada pieza cumple un papel primordial al servicio primario de la persona, pero no cabe duda que cada uno tiene un significado cosmogónico. En estas indumentarias se resaltan los principios de complementariedad, de dualidad y de armonía, tanto en su elaboración como en su uso, con el simple hecho que las figuras como el *klawi'kot* estén en la indumentaria ceremonial del hombre y los colores que están presentes y similares en cada indumentaria expresan armonía, complementariedad, dualidad, entre otros elementos de suma relevancia.

Indumentaria de la mujer

Figura 44 Huipil ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Po't (huipil) El güipil ceremonial del municipio de Nahuala es de fondo blanco, pero el q'o'oj (figuras y colorido) son antiguamente elaboradas con hilo elaborado y teñido en el contexto de color rojo que se destiñe por lo que mancha el fondo blanco de color rojo, este proceso enmarca un momento de la historia, según Macario, comunicación personal (2022) muestra el dolor que los abuelos sufrieron en

la colonia desde la invasión española es la expresión del derramamiento de sangre, en el cuello forma una T la parte vertical en el cuello significa la conexión del ser humano y todo habitante de la tierra con el corazón del cielo y el corazón de la tierra, la parte horizontal en el cuello, es la expresión de la interrelación armónica de todo los elementos existentes sobre la faz de la tierra, animales, plantas, minerales, el ser humano entre otros, es símbolo de que todos estamos al mismo nivel, nadie es más que otro, con toda razón Macario, comunicación personal (2022) indica que este significado del cuello debe ser la columna vertebral de la cultura Maya porque se debe mantener una comunicación íntima con el corazón del cielo y con el corazón de la tierra, pero mantener a la vez una estrecha relación armónica con todo lo que existe sobre la faz de la tierra para mantener una convivencia pacífica, las plantas los animales son nuestros hermanos mayores, ésta es la práctica de la espiritualidad, culmina diciendo.

Figura 45 Cotapo't, Huipil ceremonial de cofradía de Nahualá



Fuente: Créditos propios

tejido social, en otros lleva un par de koj (leones) puede ser el símbolo del nahual 'i'x el nahual femenino, lleva el ch'umil (estrellas)

En el güipil ceremonial que es la máxima expresión de la cultura, se tienen dos diseños, el ceremonial para la cofradía que en su tejido lleva el klawi'kot (águila bicéfala) con un significado profundo en la cultura según Tzep, comunicación personal 2022, porque mira hacia adelante y hacia atrás, y en el güipil ceremonial para otros cargos lleva el pop en el centro (el petate) que significa

Figura 46 Popapo't Huipil para eventos de alto nivel en Nahualá.



Fuente: Créditos propios.

En Nahualá existen dos h huipiles ceremoniales el popapo't, como huipil ceremonial utilizado en actividades de relevancia en la comunidad y el kotapo't utilizado exclusivamente por cofrades, pero mucho antes era solo utilizado por personas con alto servicio y autoridad en el pueblo como guías espirituales y comadronas.

Figura 47 Uq, (Corte) de la indumentaria ceremonial en Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El Uq (corte) Es de color negro, con pequeñas venas de color blanco, el color del corte se relaciona con el nahual kame, con la puesta del sol, indica un fin, el descanso, el reencuentro, el discernimiento, pero da la esperanza de un nuevo comienzo, lleva el corte una ranta colorida en forma de cruz, por su forma de cruz, se relaciona con la cruz maya, los cuatro puntos cardinales, con los cuatro primeros hombres creados por el creador y formador Balam k'itze',

b'alam aq'ab, majucutah e ikib'alam, indica que no hay que olvidarse del creador y formador, por su colorido, expresa la diversidad natural, las cosechas y la multiculturalidad del pueblo Maya. El corte es girado de izquierda a derecha en sintonía con la vuelta cósmica.

Figura 48 Pas, Faja para amarrar el corte



Fuente: Créditos propios.

El Pas (Faja) es de fondo negro pero con tejido de color rojo también, en la actualidad, el tejido es colorido con simbología de animales propios del contexto, lleva en ello, el pop (petate) símbolo del tejido social, el kumatz (culebra) nahual Can, es q'uq' ku,atz la serpiente emplumada, los rombos como la máxima expresión del universo.

Figura 49 Perraj (Reboso) de la indumentaria ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El perraj (Reboso) es de color verde, le llaman raxk'el (pájaro verde) con una relación estrecha de la serpiente emplumada de color verde, q'u'q' kumatz, que en su traducción (Q'u'q) es el quetzal, ave nacional y (kumatz) serpiente. En el perraje de color verde se ha tejido a diferentes animales y plantas míticas, con una explicación espiritual y

con estrecha relación con la cultura del contexto, como la ceiba, el venado, el rombo, el pájaro, el águila bicéfala entre otros. Así como el tocoyal, el perraje debe llevarse sobre el hombro derecho que es una manera de identificar a una señorita.

Figura 50 Xaq'ap (Tocoyal) de la indumentaria ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El Xaq'ap (Tocoyal) una cinta de aproximadamente dos pulgadas de ancho y quince varas de largo representa al gran q'uq' kumatz, al pájaro jaro serpiente, aproximadamente da 20 vueltas al enrollarlo en la cabeza expresando los 20 nahuales en el calendario maya, es largo, es el símbolo de la transmisión del conocimiento de una generación a otra, por eso al coronar a las reinas en la ferias patronales, significa transmisión del legado, del poder y de la autoridad, cuando se hereda

un tocoyal, también se hereda la cultura, las costumbres, el conocimiento y la identidad, en su uso, la punta debe irse al lado derecho que es símbolo de libertad, normalmente las señoritas lo llevan en ese lugar.

Figura 51 Chachal (Collar) complemento de la indumentaria ceremonial en Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El chachal, (Collar) acompañado del wui'xikin (aretes) son un complemento en la indumentaria ceremonial, antiguamente era echa de piedras preciosas y de semillas, con el tiempo fue cambiando, pues ahora se usa de plata, Dependiendo del cargo de la mujer puede llevar una hasta tres chachales, los de alto rango en la sociedad llevan los tres chachales, simboliza riqueza familiar y se usa en las fiestas y actividades de encuentro social.

Indumentaria del Hombre

Figura 52 Indumentaria del hombre en Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El hombre utiliza el coxtar (Rodillera) Una vestimenta semejante a una falda, se enrolla de izquierda a derecha en sintonía con la vuelta cósmica, es de fondo negro y con puntos blancos, significa una noche estrellada, basados en el popopl wuj simboliza a los cuatrocientos hombres que se convirtieron en estrellas cuando jun ajpu se convirtió en sol e ixb'alanke en luna después de vencer a xibalbá, significa también los cuatro puntos cardinales.

El pas (faja) es un tejido de aproximadamente tres a cuatro pulgadas con un largo de 3 varas, es de color verde raxk'el (pájaro verde) simboliza la serpiente emplumada, se utiliza para amarrar el sakaw, (pantalón corto) que es utilizado como indumentaria ceremonial por los cofrades, que en el momento de amarrar debe tener al frente el tejido del águila bicéfala que simboliza también la actitud visionaria del ser humano.

El kami'x (la camisa) de los cofrades, es de color blanco con q'o'oj (decoraciones) en el cuello y en las mangas, normalmente son elementos de la naturaleza los que lleva, animales y plantas existentes en el contexto, se expresa el universo también con rombos, estrellas, y otros elementos, así como el güipil de la mujer, también lleva el pop, y el ch'umil. También se mancha con el color rojo, una manera de expresar el derramamiento de sangre sufrido por los ancestros mayas en la invasión española.

Figura 53 Tejedor del coxtar (Rodillera) en Nahualá



Fuete: Créditos propios.

En las actividades festivas de diario, también se utiliza el kutiin (camisa) una camisa colorida a veces de fondo rojo, azul, morado o fucia, con rayas de color azul o verde como una conexión con uk'u'xkaj uk'u'x ulew (corazón del cielo y corazón de la tierra) el kutiin podría decirse que es la camisa de diario para los varones.

El su't (perraje) el perraje es idéntico al de la mujer, lo lleva también el hombre al hombro como símbolo de autoridad, es de color verde raxk'el (pájaro verde) en honor a q'uq kumarz, la pájaro serpiente, en el perraje llevan tejido animales como el venado del nahual kej, el bailarín del nahual b'atz, el pájaro del nahual tz'ikin la ceiba y otros elementos relacionados con la cosmovisión y la espiritualidad maya.

Los guías espirituales del municipio de Nahualá también llevan el su't en la cabeza, no solo para protegerse de las inclemencias del tiempo sino como un elemento de identidad, de conexión con las energías del tiempo y como autoridad en la celebración de la ceremonia maya.

Figura 54 Indumentaria de alcalde de cofradía en el siglo XX



Fuente: Créditos propios.

El xyal, (chaqueta sobre la camisa) es una chaqueta elaborada de la lana de las ovejas criadas en el mismo contexto, se elabora el hilo desde la rueca, para pasar al urdimbre, de ahí al telar de pie, para luego al b'ake't (un proceso para domar el tejido) de ahí al proceso de elaboración con agujas de huesos finos, es de color negro totalmente que significa la oscuridad de la noche, el ocaso, el descanso que da oportunidad a un nuevo comienzo, es la revitalización y el alimento de las nuevas energías,

la chaqueta tiene mangas pequeñas no cosidas, complementa la identidad del hombre.

Figura 55 Indumentaria de diario y ceremonial de hombre en cofradía del siglo XX en Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El popapowi' (el sombrero) el sombrero es hecho de material de palma, es redonda y protege al hombre de las inclemencias del tiempo, así como el tocoyal en las mujeres, la persona que lleva el sombrero simboliza que ha llegado a la madurez, de respeto, con responsabilidades y cargos en el entorno social. Normalmente es una autoridad.

El tz'raj. (caites) las personas con buena posición social y especialmente los que ejercen un cargo en la comunidad, como complemento de la indumentaria ceremonial maya usan el tz'araj, un tipo de caite correado.

Figuras en la indumentaria

La indumentaria ceremonial maya tanto en el del hombre como en el de la mujer, hay elementos de identidad cultural compartidos símbolos de la dualidad y la complementariedad desde la cosmovisión maya. Por lo tanto, se presenta de una manera general.

Figura 56 Clawi'kot (águila bicéfala) en la indumentaria ceremonial de cofradía, Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Clawi'kot (águila de dos cabezas) tiene un origen bastante profundo porque se relaciona con la ceremonia maya, en la historia maya k'iche' de Nahualá se dice que los guías espirituales pasaban frente al tabal (lugar de la pedida) donde el cerro Raxon, lugar donde vivían las águilas de dos cabezas, pedían permiso a este nahual y no eran devorados porque llevaban el alma y el espíritu limpio, oficiaban la ceremonia maya y retornaban a su lugar sin ninguna novedad, según Tzep, comunicación personal 2022 Que ahora es comadrona e hija y nieta de sacerdotes mayas. El

klawi'kot simboliza la visión hacia el pasado y hacia el futuro, la dualidad, es el nahual de la fortuna. Representa el pájaro que un día defendió la vida.

Figura 57 Ch'umlil (Estrella) elaborada en la indumentaria ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Los ch'umlil (las estrellas) simbolizan la conexión del ser humano con el universo, con el cielo, representan a nuestros ancestros que se convirtieron en estrellas eternas en el firmamento cuando jun ajpú e ixb'alanke se convirtieron en sol y en luna, también significa ciencia maya, astronomía, astrología, la conexión del ritmo de la

tierra con el firmamento, los calendarios, el conteo de tiempo, Nos recuerda el ch'umilal, de cada uno, su nahual.

Figura 58 Pop (Petate) elaborado en la indumentaria ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El pop, (petate) simboliza la base de una familia, de un hogar completo, como un elemento necesario de fortalecer en la sociedad, el pop, es símbolo del tejido social, que todo está entretejido, encadenado, que todos dependemos de todos, nos necesitamos, nos complementamos, por eso es necesario velar por el bienestar y el bien ser de todo lo que existe en el

universo, y cabe mencionar un dicho ancestral según don T. Chocoy, comunicación personal (2022) Que todo lo que el ser humano haga, recae sobre sí mismo y sobre su generación porque somos un tejido social. Por este diseño, al güipil ceremonial se le denomina popapo't.

Las bases al costado del pop significan los cuatro pilares del universo, y los pilares de la casa, simboliza también los elementos que debe sostener a una familia, así como los cuatro elementos que sostiene la vida, agua, tierra, aire y fuego.

Figura 59 q'uj' kumatz (Serpiente emplumada) en la indumentaria ceremonial de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

El kumatz (Culebra) es la representación de q'uj' kumatz, la serpiente emplumada el nahual kan, principio de la creación, recuerda las raíces del hombre y de la mujer maya creados por tepew q'uj' kumatz que al inicio de la creación estaba oculto en sus alas

verdes. Desde la espiritualidad el nahual kan, es el símbolo del revoloteo del fuego, es el fuego interno de la vida en el ser, es el movimiento de la creación y formación de la tierra, es el nahual de toda creación.

Figura 60 Kajxkut (Rombos) en la indumentaria ceremonial de Nahualá



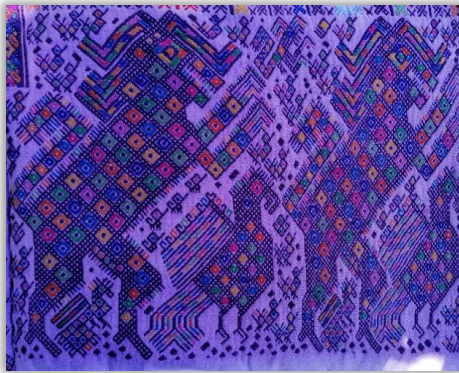
Fuente: Créditos propios.

Kajxkut (Los Rombos), significan el universo, la relación simétrica piramidal, el supra mundo, el mundo y el inframundo, expresa la conexión de la tierra con el inframundo y con el supra mundo por medio de la ceremonia maya llamado kotz'ij (flores) lo más hermoso

que se expresa en la espiritualidad, son los cuatro puntos cardinales, los cuatro rincones de la tierra, es un símbolo mismo de la cruz maya expresado en la ceremonia.

Los triángulos, expresan las montañas y cerros que rodean a Nahualá, pero también expresan la conexión de la tierra con el cielo, el hombre con el ajaw y las deidades.

Figura 61 Animales míticos en la indumentaria de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Animales. Los diferentes animales como el ixb'uqur una clase de pájaro mítico que si la persona logra ver en las noches puede ser vencido y morir, los venados que expresan el nahual kiej, los tecolotes del nahual kamé, los pájaros del nahual tzikin, expresados como tz'unun (colibríes) q'uq' (quetzal) cot (águila) entre otros simbolizan el nahual de la fortuna, el bálam, (tigre, jaguar) significa el nahual i'x, nahual de la mujer.

Figura 62 Leones elaborados en la indumentaria de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Estos animales, además de simbolizar la flora y la fauna del contexto, tienen una estrecha relación con los elementos de la cosmovisión, con los 20 nahuales y con historias míticas que son propias del lugar, además de la expresión natural, también la base numérica cosmogónica está presente en el tejido, debido a que en los diseños se observan expresiones de conteo como el dos que expresa la dualidad y la complementariedad, el cuatro, relacionado a los cuatro puntos cardinales, el trece, los niveles de la energía, desde jun tzikin hasta oxlajuj tzikin como ejemplo en el conteo del tiempo en la ceremonia maya, el winaq o veinte como la completud de la obra de arte de tepew q'uq'kumatz, el hombre el winaq, el que agradece, el que tiene razón, sentimiento y espiritualidad en la creación. Y así, varios elementos

cosmogónicos, conocimiento ancestral, filosófica y científica presentes en la indumentaria del pueblo ancestral de los mayas Nahualá.

Cintas: tanto en el kotapo't de la mujer como en el xyal del hombre, se llevaban cintas con estrecha relación con la espiritualidad maya basados en los colores tanto de la cruz maya como de las velas utilizadas en la ceremonia, eran de color blanco y negro, amarillo y blanco, verde y azul seis colores que cosmogónicamente tienen un mensaje profundo en el pensamiento maya.

Los colores en la indumentaria.

Los colores en la indumentaria ceremonial maya del municipio de Nahualá históricamente se basaba en los seis colores importantes considerados en la ceremonia maya, sin embargo con el avance de la ciencia y la tecnología, se fueron incorporando otros colores al gusto de la tejedora, por una parte aporta el colorido, vistosidad y creatividad artística, pero por otra distorsiona y contribuye a la pérdida de la identidad y del sentido cosmogónico del diseño de la indumentaria ceremonial maya del municipio, es de resaltar que los colores, están presentes en algunas indumentarias, a veces en el del hombre y a veces en el de la mujer que en su conjunto se conjuga el colorido cosmogónico maya.

Blanco: desde la concepción cosmogónica, El blanco es uno de los colores utilizados para la creación del ser humano según la narración del popol wuj, el color de los huesos; blanco es el color de la luz, signo de la espiritualidad y la pureza del alma, muestra el camino hacia la sabiduría, representa la salida del aire, es vida porque representa la respiración y la transpiración, nos recuerda todo lo que no podemos tocar ni ver, en la cruz maya, el color de la muerte en la cosmovisión porque es el lugar de reposo eterno de nuestros ancestros. Es la energía del hombre y de toda expresión de vida en la naturaleza. El color blanco en la cruz maya se ubica en el lado norte, la salida del aire.

Negro: el color negro representa al maíz utilizado por tz'aqol b'itol en la creación del hombre, dio el color de los ojos y cabello, es el color de la noche que implica descanso para la recuperación de las fuerzas, quietud, paz, es la oscuridad del cielo y de la tierra, la preparación para el nuevo comienzo, el negro representa el ocaso en el poniente desde la cruz maya, significa esperanza. En la cruz maya representa la caída del sol, el ocaso, y se ubica en el lado poniente.

Rojo: Al formar al hombre de maíz el corazón del cielo y corazón de la tierra utiliza el color rojo y de ello el líquido como símbolo de vida, la sangre, el color rojo en la cruz maya es el amanecer en oriente, en la salida del sol, es la luz que la tierra y al mundo, implica un nuevo comienzo,

Amarillo: en el contexto se considera al maíz amarillo como uno de los nutrientes más completos para el ser humano, además es el color que utilizó tz'aqol b'itol para la creación del hombre, con ello, la carne del ser humano, el color amarillo simboliza la madurez de las cosechas. En la cruz maya, el amarillo representa la caída del aire, la abundancia, es el nahual q'anil.

Verde: En la cruz maya manifestado en la ceremonia maya, el verde es ubicado en el centro, significa la naturaleza, la fertilidad, el corazón de la tierra, el inicio de la creación, en sí el verde es femenino porque representa a la madre naturaleza que nos da vida.

Azul: al igual que el color verde, el azul también se ubica en el centro de la cruz maya y de la ceremonia, implica el corazón del cielo, el supramundo, el azul del cosmos, el firmamento y el cielo.

Entre la indumentaria ceremonial maya del municipio de Nahualá, se observan otros colores como el celeste que suple el azul, el morado por el negro y otros colores que se asemejan a los seis utilizados según la cosmovisión, quizá por el modernismo, pero sigue siendo cosmogónico, similar caso pasa en la ceremonia maya. El morado como el momento próximo a la noche. El rosado o naranja al rojo.

Santa Catarina Ixtahuacán.

Un pueblo maya que data desde el reino k'iche' cuando kikab' pasó visitando estas tierras y dejó a grupos de familias para cuidar sus tierras, Santa Catarina Ixtahuacán, originalmente es un municipio descendiente de los cuatro pueblos post clásicos, kaqchikeles, mames, tz'utujiles y k'iche's , con este fundamento, se comprueba que los elementos que compone su cultura proviene del reino k'iche', con toda razón, en la actualidad, entre los pueblos k'iches se observa un parecido muy cercano en su idioma, sus costumbres, tradiciones, música y sin dejar atrás la indumentaria que es un libro abierto de la cultura.

Por la influencia de la moda, la tecnología y la educación sistematizada, se ha venido perdiendo algunos de los elementos culturales, sin embargo, la indumentaria tanto de diario como la ceremonial de los pueblos originarios, en especial Santa Catarina Ixtahuacán, ha sido uno de los portadores de la esencia filosófica, cosmogónica y modo de vida de los ancestros k'iches de la población.

Figura 63 Estudiantes del instituto Paraíso Maya portando la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

En la indumentaria se refleja en ser del hombre maya, que según Tzep, comunicación personal (2022) que un maya no viene de lejos, es la misma gente de acá, su pensamiento está conectado con el cosmos con el ajaw; el maya trabaja al servicio de su pueblo por medio de una misión que se le ha encomendado en la vida, puede ser, guía espiritual, contador del tiempo, huesero, comadrona, guardián del bosque, artista... el maya vino a la tierra para reorientar la vida de los demás en el mundo por medio del xukulem (arrodillarse ante el ser supremo). El maya está para componer, para rectificar y orientar la vida de sus semejantes en el camino hacia el bien.

El maya respeta la vida. Se comunica permanentemente con el corazón del cielo y corazón de la tierra, valora y respeta las diferentes expresiones de vida, mira a la tierra como madre que nos da vida. Por eso, valora a los árboles y a los animales, como seres vivos iguales que nosotros, al agua, al fuego y a los minerales como generadores de vida. En sí, respeta, valora y convive con todo lo que en el universo existe.

Cada ser maya está conectado con el cosmos por medio de su nahual, tiene una nahual de nacimiento, d origen, de esperanza, de equilibrio en el moxq'ab (hemisferio izquierdo) e

ikiq'ab, (hemisferio derecho) estos son los invocados para mantener al ser humano en armonía consigo mismo.

Esta lógica compleja, holística y armónica del pensamiento maya, está expresada en las diferentes manifestaciones zoomórficas, bota mórficas, antropomórficas y geométricas en la indumentaria ceremonial del pueblo de Santa Catarina Ixtahuacán, además de los colores simbólicos, místicos y espirituales que en ella se expresa; en sí, toda la indumentaria ya sea de diario o ceremonial, en primera instancia expresa la identidad del municipio, pero también guarda en sí todo el legado que los ancestros expresaron en ello, por eso se dice que la indumentaria, es el código guardado en el pensamiento que se traslada de generación en generación a través de la palabra y el arte que se expresa continuamente en la indumentaria.

Origen de la Indumentaria.

Según Tzep, comunicación personal (2022) los ancestros primero investigaron los nahuales, la organización y conteo del tiempo, luego a través de ello el nahual tzikin investigó desde la ciudad de paxil kayala' la semilla del maíz, y desde ahí, se siembra el maíz con diferentes colores, lo cual dio origen a las diferentes indumentarias, por eso nos llaman k'iche' una metáfora para la diversidad, a partir de estos fundamentos importantes del conocimiento y de la ciencia maya basados en el número, la medicina, la astronomía y la astrología, la arquitectura, la agricultura entre otras ciencias, da origen a la elaboración de las primeras indumentarias figuradas en el código de Dresde.

La indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán, tanto el de la mujer como el del hombre, surge de la naturaleza misma, de la zoología y de la botánica para poder plasmar el pensamiento del pueblo maya; todo tiene un proceso e inicia con la crianza de las ovejas en los pastizales del municipio, pues de ellas proviene la lana negra y la lana blanca, asimismo de la siembra del algodón que también de ella se obtiene la materia prima para la elaboración del hilo, los tientes de flores, y arboles maderables para teñir de los colores necesarios para su elaboración que solo eran del color rojo, morado y algunos otros más, sin olvidar que cada elemento, color, figura y estilo, expresa el modo de ser del hombre maya.

Significado.

La indumentaria del ser humano, además de cumplir un papel de protección y elegancia, tiene un significado y hasta cierto punto influye en el ser humano, La vestimenta del municipio de

Santa Catarina Ixtahuacán, tanto la de diario como la ceremonial tiene algo más que misión que cumple cualquier ropaje, Significa identidad porque es la expresión de su pensamiento y manera de ser, expresa una cultura porque de alguna manera en ella están los fundamentos de su pensamiento, es tradición porque es utilizado en los momentos simbólicos e importantes en la sociedad, es historia de vida de un pueblo porque narra la esencia de su forma de ser, y a medida que pasa el tiempo, también transforman algunos elementos sin perder su esencia y, es la máxima expresión de la filosofía del pueblo maya.

Relación de la indumentaria con la cosmovisión maya.

Figura 64 Joven portando la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El proceso de elaboración de la indumentaria es largo; se enrolla, se hila y se deshila como el nahual b'atz, se enreda y se desenreda, sus principios está en el calendario, en los nahuales, por lo tanto, no es impuesta por los españoles sino es dependencia maya, su elaboración implica rituales de comunicación con el corazón del cielo y corazón de la tierra, es una comunicación con la palabra y el pensamiento de los abuelos, en el tejido influye el estado de ánimo, las emociones y los sentimientos del tejedor, a la vez influye su estado de convivencia con ajaw y con los demás seres vivos.

La indumentaria ceremonial y de diario del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán guarda una estrecha relación con el pensamiento maya, con la cosmovisión con la matemática y con el calendario, en ella se expresa la cultura, se usan conteos basados en el sistema vigesimal, como el dos de la dualidad y la complementariedad, como el cuatro relacionado a los cuatro puntos cardinales, como el veinte el winaq símbolo de la completud, el trece de los niveles energéticos en el conteo del tiempo en el sagrado fuego y varios elementos que se complementan para la expresión del ser maya.

El principio del telar tanto de cintura como de pie se expresa en el nahual B'atz el primer día, para elaborar el cot, el pop, el coxtar, el kutiin, el kamixa, se tejen, se organizan, se adornan para una expresión artística de elegancia; en el nahual b'atz, se hila y se deshila el tiempo se convoca, se menciona a nuestros ancestros. En el nahual b'atz se teje la historia en el tiempo, se adorna se teje, 'qaq'atej (se adorna) kiró solo (se deshila, se desenreda) pero sirve para reunir a los ancestros en el sagrado fuego.

En la indumentaria de alguna manera se expresa el winaq (persona) (veinte) veinte nahuales que inicia desde el b'atz y termina en el tz'i', y en cada día cada nahual hay 13 energías. Además de los niveles energéticos, el nahual se expresa con un símbolo zoomórfico, botanomórfico, antropomórfico o geométrico llevando el siguiente orden.

Batz, e, aj, ix, tzikin, ajmaq, noj, tijax, ajpú, imox, iq', aq'abal, k'at, kan, kame, kej, q'anil, toj, tz'i'.

Batz' símbolo del mono

E. camino, caminante, diente muela

Aj, caña, armadillo

I'x, jaguar

Tzikin águila, quetzal condor

Ajmaq buho, tecolote insectos.

No'j cerebro

Tijax cuchillo

Kawoq relámpago

Ajpú el ser humano, en xibalba

Imox. Agua y del lagarto

Iq nahual del viento

Aq'ab'al nahual del amanecer, de la claridad

K'at, nahual de la cárcel, de la araña

Kan, serpiente

Kame muerte

Kej nahual del venado

Q'anil mazorca, semilla

Toj, ofrenda, el pago

Tz'i' nahual del abogado

Relación de la indumentaria con la ceremonia maya.

Figura 65 pareja de niños portando la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

Es natural ver en la indumentaria ceremonial maya tanto el de cofradía kotapo't como el de actividades importantes popapo't elementos como los rombos, los colores y las expresiones geométricas, a simple vista se ven como un simple q'o'oj (adorno) pero en su expresión profunda en ella lleva elementos importantes no solo del pensamiento maya sino de la comunicación y la conexión energética y espiritual del cielo con la tierra a través de la ceremonia maya. Dentro de los elementos importantes que se identifica con mucha pertenencia se menciona:

Mundo releb'al q'ij, es la ubicación del abuelo b'alam k'itze' ubicado al oriente la salida del sol que expresa claridad, esperanza, momento para pedir al ajaw por caminos planos, buena vibra, energía y salud.

Identificado en la cruz maya con el color rojo

Mundo uqajib'al q'ij, es el lugar del abuelo b'alam aq'ab' ubicado en el occidente la caída del sol, entrada de la noche, oscurecimiento de la faz de la tierra, es el lugar propicio para pedir protección para que no invada la oscuridad en nuestro camino, se identifica con el color negro en la cruz maya

Mundo releb'al kaqiq', ahí se ubica el abuelo majukutaj al norte, es la salida del aire, en donde se pide el aliento de vida, buenos aires que traiga paz, estabilidad y abundancia en la vida, se identifica con el color blanco

Mundo uqajib'al kaq'iq'. Aquí se encuentra el abuelo Iq' b'alam, la caída del sol, que los aires frescos y cálidos lleven las enfermedades, las malas vibras, las malas intenciones, es identificado con el color amarillo, es q'anil, es la cosecha.

Piezas que componen la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán.

Indumentaria de la mujer

Figura 66 Cotapo't, Indumentaria ceremonial de cofradía, Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

Po't (güipil) El güipil ceremonial del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán es de fondo blanco, pero el q'o'oj (figuras y colorido) son antiguamente elaboradas con hilo elaborado y teñido en el contexto de color rojo que se destiñe por lo que mancha el fondo blanco de color rojo, en su diseño se plasman figuras zoomórficas, antropomórficas, botanomórficas y geométricas, a la vez, lleva en sí un conteo significativo relacionado al sistema vigesimal maya, a la vez, en ella están los elementos significativos de la ceremonia maya.

Figura 67popapo't Indumentaria ceremonial para eventos especiales en la comunidad

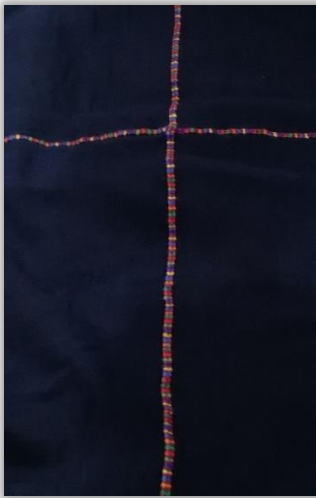


Fuente: Créditos propios.

En el güipil ceremonial que es la máxima expresión de la cultura, se tienen dos diseños, el ceremonial para la cofradía que en su tejido lleva el kawi'kot (águila bicéfala) con un significado profundo en la cultura, porque mira hacia adelante y hacia atrás, y en el güipil ceremonial para otros cargos lleva el pop en el centro (el petate) que significa tejido social. en Santa Catarina Ixtahuacán existen dos huipiles ceremoniales el popapo't, como güipil ceremonial utilizado en actividades de relevancia en la comunidad y el kotapo't utilizado exclusivamente por cofrades, pero mucho antes era solo utilizado por personas con alto servicio y autoridad en el pueblo

como guías espirituales y comadronas.

Figura 68 Uq (Corte) de la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El Uq (corte) Es de color negro, con pequeñas venas de color blanco, el color del corte se relaciona con el nahual keme, con la puesta del sol, indica un fin, el descanso, el reencuentro, el discernimiento, pero da la esperanza de un nuevo comienzo, lleva el corte una ranta colorida en forma de cruz, por su forma, se relaciona con la cruz maya, los cuatro puntos cardinales, con los cuatro primeros hombres creados por el creador y formador Balam k'itze', b'alam aq'ab, majucutah e ikib'alam, indica que no hay que olvidarse del creador y formador, por su colorido, expresa la diversidad natural, las cosechas y la multiculturalidad del pueblo Maya. El corte es girado de izquierda a derecha en sintonía con la vuelta cósmica.

Figura 69 Pas (faja) de la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

Figura 70 Perraj (reboso) de la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El Pas (Faja) es de fondo negro pero con tejido de color rojo también, en la actualidad, el tejido es colorido con simbología de animales propios del contexto, lleva en ello, el pop (petate) símbolo del tejido social, el kumatz (culebra) nahual Can, es q'uq' ku,atz la serpiente emplumada, los rombos como la máxima expresión del universo.

El perraj (Reboso) es de color verde, le llaman raxk'el (pájaro verde) con una relación estrecha de la serpiente emplumada de color verde, q'uq' kumatz, que en su traducción (Q'u'q) es el quetzal, ave nacional y (kumatz) serpiente. En el perraje de color verde se ha tejido a diferentes animales y plantas míticas, con una explicación espiritual y con estrecha relación con la cultura del contexto, como

la ceiba, el venado, el rombo, el pájaro, el águila bicéfala entre otros. Así como el tocoyal, el perraje debe llevarse sobre el hombro derecho que es una manera de identificar a una señorita.

Figura 71 Estudiante del instituto paraíso Maya portando el xaq'ap (tocoyal) de la indumentaria ceremonial de Santa Catarina Ixtahuacán.



Fuente: Créditos propios.

El Xaq'ap (Tocoyal) una cinta de aproximadamente dos pulgadas de ancho y quince varas de largo representa al gran q'uq' kumatz, al pájaro jaro serpiente, aproximadamente da 20 vueltas al enrollarlo en la cabeza expresando los 20 nahuales en el calendario maya, es largo, es el símbolo de la transmisión del conocimiento de una generación a otra, por eso al coronar a las reinas en la ferias patronales, significa transmisión del legado, del poder y de la autoridad, cuando se hereda un tocoyal, también se heredada la cultura, las costumbres, el conocimiento y la identidad.

El Chachal. Un Collar que antiguamente era de jade, semillas y piedras preciosas, sin embargo, con el paso del tiempo se ha venido sustituyendo por la plata.
Indumentaria del Hombre

Figura 72 Estudiante del instituto Paraíso maya portando la Indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El hombre utiliza el coxtar (Rodillera) Una vestimenta semejante a una falda, se enrolla de izquierda a derecha en sintonía con la vuelta cósmica, es de fondo negro y con puntos blancos, significa una noche estrellada, basados en el popopl wuj simboliza a los cuatrocientos hombres que se convirtieron en estrellas cuando jun ajpu se convirtió en sol e ixb'alanke en luna después de vencer a xibalbá.

En el coxtar hay colores negros y blanco; el negro significa el origen del universo según el popol wuj que todo estaba en silencio, entonces el blanco significa la claridad y el negro la oscuridad. Para sostener el coxtar, se utiliza el b'ake't que es un cincho de curero.

El pas (faja) es un tejido de aproximadamente tres a cuatro pulgadas con un largo de 3 varas, es de color verde raxk'el (pájaro verde) simboliza la serpiente emplumada, se utiliza para amarrar el sakaw, (pantalón corto) que es utilizado como indumentaria ceremonial por los cofrades, que en el momento de amarrar debe tener al frente el tejido del águila bicéfala que simboliza también la actitud visionaria del ser humano.

Figura 73 Indumentaria de Diario, Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El kami'x (la camisa) de los cofrades, es de color blanco con q'o'oj (decoraciones) en el cuello y en las mangas, normalmente son elementos de la naturaleza los que lleva, animales y plantas existentes en el contexto, se expresa el universo también con rombos, estrellas, y otros elementos, así como el güipil de la mujer, también lleva el pop, y el ch'umil. También se mancha con el color rojo.

En las actividades festivas de diario, también se utiliza el kutiin (camisa) una camisa colorida a veces de fondo rojo, azul, morado o fucia, con rayas de color azul o verde como una conexión con uk'u'xkaj uk'u'x ulew (corazón del cielo y corazón de la tierra) el kutiin podría decirse que es la camisa de diario para los varones.

El su't (perraje) el perraje es idéntico al de la mujer, lo lleva también el hombre al hombro como símbolo de autoridad, es de color verde raxk'el (pájaro verde) en honor a q'uq kumarz, la pájaro serpiente, en el perraje llevan tejido animales como el venado del nahual kej, el bailarín del nahual b'atz, el pájaro del nahual tz'ikin la ceiba y otros elementos relacionados con la cosmovisión y la espiritualidad maya.

Los guías espirituales del municipio de Santa Catarina también llevan el su't en la cabeza, no solo para protegerse de las inclemencias del tiempo sino como un elemento de identidad, de conexión con las energías del tiempo y como autoridad en la celebración de la ceremonia maya.

Figura 74 Xyal (Capichay) indumentaria sobrepuesta a la camisa en Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El xyal, (chaqueta sobre la camisa) es una chaqueta elaborada de la lana de las ovejas criadas en el mismo contexto, se elabora el hilo desde la rueca, para pasar al urdimbre, de ahí al telar de pie, para luego al b'ake't (un proceso para domar el tejido) de ahí al proceso de elaboración con agujas de huesos finos, es de color negro totalmente que significa la oscuridad de la noche, el ocaso, el descanso que da oportunidad a un nuevo comienzo, es la revitalización y el alimento de las nuevas energías, la chaqueta tiene mangas pequeñas no cosidas, complementa la

identidad del hombre.

El kapa'n. Una especie de capichay que no tiene mangas, es usado específicamente por las autoridades del municipio y por guías espirituales de alto rango. En la actualidad solo se menciona puesto que ya no se tiene un ejemplar en el municipio.

Figura 75 popapowi' Sombrero elaborado a base de palma complemento de la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

El powi' (el sombrero) el sombrero es hecho de material de palma, es redonda y protege al hombre de las inclemencias del tiempo, así como el tocoyal, la persona que lleva el sombrero simboliza que ha llegado a la madurez, de respeto, con responsabilidades y cargos en el entorno social. Normalmente es una autoridad.

El tz'araj. (caites) las personas con buena posición social y especialmente los que ejercen un cargo en la comunidad, como complemento de la indumentaria ceremonial maya usan el tz'araj, un tipo de caite correado.

Figuras en la indumentaria

La indumentaria ceremonial maya tanto en el del hombre como en el de la mujer, hay elementos de identidad cultural compartidos símbolos de la dualidad y la complementariedad desde la cosmovisión maya. Por lo tanto, se presenta de una manera general.

Figura 76 Kawi'kot (águila bicéfala) en la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán



Fuente: Créditos propios.

Kawi'kot (águila de dos cabezas) tiene un origen bastante profundo porque se relaciona con la ceremonia maya, en la historia maya k'iche' de Santa Catarina Ixtahuacán, el kawi'kot, representa visionar el pasado para vivir el presente y proyectar el futuro, por eso se dice que los errores del pasado no deben repetirse en el presente para no afectar el futuro, entonces el kawi'kot simboliza la visión hacia el pasado y hacia el futuro.

Figura 77 Señorita portando el popapo't, indumentaria ceremonial para eventos.



Fuente: Créditos propios.

El pop, (petate) simboliza la base de una familia, de un hogar completo, como un elemento necesario de fortalecer en la sociedad, el pop, es símbolo del tejido social, que todo está entretejido, encadenado, que todos dependemos de todos. Entre seres se necesitan, nos complementan, por eso es necesario velar por el bienestar y el bien ser de todo lo que existen en el universo, y cabe mencionar un dicho ancestral según Chocoy, comunicación personal (2022) Que todo lo que el ser humano haga, recae sobre sí mismo y sobre su generación porque el ser humano pertenece a un tejido social. Por este diseño al huipil ceremonial se le denomina popapo't.

Las bases al costado del pop significan los cuatro pilares del universo, y los pilares de la casa, simboliza también los elementos que debe sostener a una familia, así como los cuatro elementos que sostiene la vida, agua, tierra, aire y fuego.

Figura 78 Q'uj' kumatz (Serpiente emplumada) en la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán.



Fuente: Créditos propios.

El kumatz (Culebra) es la representación de q'uj' kumatz, la serpiente emplumada el nahual kan, principio de la creación, recuerda las raíces del hombre y de la mujer maya creados por tepew q'uj' kumatz que al inicio de la creación estaba oculto en sus alas verdes.

Desde la espiritualidad el nahual kan, es el símbolo del revoloteo del fuego, es el fuego interno de la vida en el ser, es el movimiento de la creación y formación de la tierra, es el nahual de toda creación.

Figura 79 Kajxkut (Rombos) en la indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán.



Fuente: Créditos propios.

Kajxkut (Los Rombos), significan el universo, la relación simétrica piramidal, el supra mundo, el mundo y el inframundo, expresa la conexión de la tierra con el inframundo y con el supra mundo por medio de la ceremonia maya llamado kotz'ij (flores) lo más hermoso que se expresa en la

espiritualidad, son los cuatro puntos cardinales, los cuatro rincones de la tierra, es un símbolo mismo de la cruz maya expresado en la ceremonia.

Los triángulos, expresan las montañas y cerros de Ixtahuacán pero también expresan la conexión de la tierra con el cielo, el hombre con el ajaw y las deidades.

Figura 80 su't(sute) con figuras de animales amarrado en la cabeza, indumentaria de Santa Catarina Ixtahuacán .



Fuente: Créditos propios.

Animales. Los diferentes animales como el ixb'uqur una clase de pájaro mítico que si la persona logra ver en las noches puede ser vencido y morir, los venados que expresan el nahual kiej, los tecolotes del nahual kamé, los pájaros del nahual tzikin, expresados como tz'unun (colibríes) q'uq' (quetzal) cot (águila) entre otros simbolizan el nahual de la fortuna, el bálam, (tigre, jaguar) significa el nahual i'x, nahual de la mujer.

Estos animales, además de simbolizar la flora y la fauna del contexto, tienen una estrecha relación con los elementos de la cosmovisión, con los 20 nahuales y con historias míticas que son propias del lugar, además de la expresión natural, también la base numérica cosmogónica está presente en el tejido, debido a que en los diseños se observan expresiones de conteo como el dos que expresa la dualidad y la complementariedad, el cuatro, relacionado a los cuatro puntos cardinales, el trece, los niveles de la energía, desde jun tzikin hasta oxlajuj tzikin como ejemplo en el conteo del tiempo en la ceremonia maya, el winaq o veinte como la completud de la obra de arte de tepew q'uq'kumatz, el hombre el winaq, el que agradece, el que tiene razón, sentimiento y espiritualidad en la creación. Y así, varios elementos cosmogónicos, conocimiento ancestral, filosófica y científica presentes en la indumentaria del pueblo ancestral de los mayas de Ixtahuacán

Los colores en la Indumentaria Ceremonial Maya.

Figura 81 Estudiante del instituto paraíso Maya, demostrando los colores de su indumentaria ceremonial maya



Fuente: Créditos propios.

Los colores en la indumentaria ceremonial maya del municipio de Santa Catarina Ixtahuacán históricamente se basaba en los seis colores importantes considerados en la ceremonia maya, sin embargo con el avance de la ciencia y la tecnología, se fueron incorporando otros colores al gusto de la tejedora, por una parte aporta el colorido, vistosidad y creatividad artística, pero por otra distorsiona y contribuye a la pérdida de la identidad y del sentido cosmogónico del diseño de la indumentaria ceremonial maya del municipio, es de resaltar que los colores, están presentes en algunas indumentarias, a veces en el del hombre y a veces en el de la mujer en alguno de los atuendos, que en su conjunto se conjuga el colorido cosmogónico maya.

Blanco: desde la concepción cosmogónica, El blanco es uno de los colores utilizados para la creación del ser humano según la narración del popol wuj, el color de

los huesos; blanco es el color de la luz, signo de la espiritualidad y la pureza del alma, muestra el camino hacia la sabiduría, representa la salida del aire, es vida porque representa la respiración y la transpiración, nos recuerda todo lo que no podemos tocar ni ver, en la cruz maya, el color de la muerte en la cosmovisión porque es el lugar de reposo eterno de nuestros ancestros. Es la energía del hombre y de toda expresión de vida en la naturaleza. El color blanco en la cruz maya se ubica en el lado norte, la salida del aire.

Negro: el color negro representa al maíz utilizado por tz'aqol b'itol en la creación del hombre, dio el color de los ojos y cabello, es el color de la noche que implica descanso para la recuperación de las fuerzas, quietud, paz, es la oscuridad del cielo y de la tierra, la preparación para el nuevo comienzo, el negro representa el ocaso en el poniente desde la cruz maya,

significa esperanza. En la cruz maya representa la caída del sol, el ocaso, y se ubica en el lado poniente.

Rojo: Al formar al hombre de maíz el corazón del cielo y corazón de la tierra utiliza el color rojo y de ello el líquido como símbolo de vida, la sangre, el color rojo en la cruz maya es el amanecer en oriente, en la salida del sol, es la luz que la tierra y al mundo, implica un nuevo comienzo,

Amarillo: en el contexto se considera al maíz amarillo como uno de los nutrientes más completos para el ser humano, además es el color que utilizó tz'aqol b'itol para la creación del hombre, con ello, la carne del ser humano, el color amarillo simboliza la madurez de las cosechas. En la cruz maya, el amarillo representa la caída del aire, la abundancia, es el nahual q'anil.

Verde: En la cruz maya manifestado en la ceremonia maya, el verde es ubicado en el centro, significa la naturaleza, la fertilidad, el corazón de la tierra, el inicio de la creación, en sí el verde es femenino porque representa a la madre naturaleza que nos da vida.

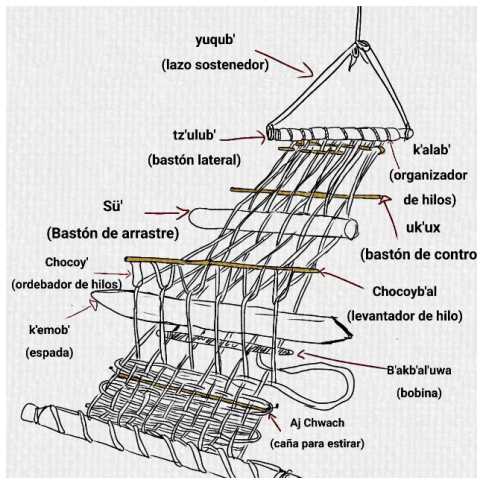
Azul: al igual que el color verde, el azul también se ubica en el centro de la cruz maya y de la ceremonia, implica el corazón del cielo, el supramundo, el azul del cosmos, el firmamento y el cielo.

Proceso de elaboración de la indumentaria Ceremonial en la comunidad Lingüística K'ich'e el departamento de Sololá.

El arte textil

El arte para la elaboración de la indumentaria Maya, ha sido creado a través de distintos elementos que forman parte de la tecnología, que los pueblos han utilizado para el tejido de los diferentes lienzos, con los cuales se elabora la indumentaria que visten las mujeres y hombres del pueblo Maya.

Figura 82 Telar de Cintura



Fuente: elaboración de M. Paz.

Kemab'äl (Telar Maya): conocido cotidianamente como telar de cintura, esta técnica milenaria, desarrollada por las abuelas, las mujeres mayas, ha permanecido a través de generaciones.

Las mujeres entrevistadas indican, que el arte de tejer lo aprendieron desde niñas, inspiradas en las creaciones artísticas que producen las abuelas, las hijas, hermanas y nietas que forman parte de las familias y de las comunidades.

Kaxlän kemab'äl (Telar de pie o de pedal)

El telar de pie es parte de la tecnología para la elaboración de la indumentaria Maya. Esta técnica es utilizada para el tejido de lienzos amplios, generalmente es operado por hombres de distintas edades. En el caso de esta investigación las piezas que se elaboran con esta técnica son los lienzos de corte que utilizan las mujeres, el Koxtar (rodillera) que es una pieza importante de la indumentaria de hombre maya K'iche' de los municipios de Nahualá, Santa Catarina Ixtahuacán, y Santa Clara La Laguna, del departamento de Sololá. Instrumentos para la elaboración de los textiles.

Figura 83 Patet, instrumento para elaborar hilo de algodón.



Fuente: Créditos propios.

Patet, B'atzib'äl (conocido en idioma español como huso o malacate) instrumento de madera, con un extremo en terminación punta de aguja, a una distancia intermedia del instrumento tiene colocado una pieza de forma esférica, hecha de barro o madera. Es utilizado para formar el hilo de algodón "Chocoij"; en tiempos antiguos el algodón lo vendían en una medida conocida como puño, esta materia prima requería un proceso de tratamiento, la puesta

en el sol facilitaba el secado del algodón y desprendimiento de la semilla; se limpiaba el algodón y se procedía a hacer el hilado.

Figura 84 Solbal, Devanador de Hilo



Fuente: Créditos propios.

comunidad lingüística k'iche' de Sololá.

Figura 85 Niñas iniciando el proceso de aprendizaje del telar de cintura



Fuente: Créditos propios.

Solb'al b'atz (Devanador):

Este instrumento es una estructura de madera, con una función giratoria, sobre la misma se colocan los hilos, el solb'al b'atz se gira manualmente, de manera ordenada se pasa los hilos de madejas a ovillo o bolas de hilos. este devanador es usado por todas las tejedoras de la

Las niñas inician el proceso de aprendizaje sobre la elaboración de la indumentaria maya, con el manejo del Solb'al b'atz y organizando los hilos.

Figura 86 Q'inob'al (urdidora)



Fuente: Créditos propios.

Q'inb'al (Urdidora)

Es instrumento elaborado de madera compuesto por una base plana en forma triangular, la estructura formada por un máximo de trece postes cortos, el conjunto de postes constituye la medida y largo del lienzo. En trabajo de campo se observó que el Q'inb'al puede ser más corto por ejemplo de 9, 7,6 postes, que determina la medida del largo del lienzo a tejer.

Figura 87 Relación del q'inob'al con las 13 energías.



Fuente: Créditos propios.



La relación cosmogónica está en el presente instrumento, representado en el oxlajuj che' rech ri q'inb'al (trece postes de madera de la urdidora) están en correspondencia con las trece energías, las 13 articulaciones del cuerpo humano, que permite el movimiento, el desarrollo, la libertad.

Instrumentos del telar de cintura

Los instrumentos que forman parte de la estructura del telar de cintura, es un conjunto de varas hechas de madera, cada una se elabora con medidas aproximadas, de acuerdo a la función que corresponde y al ancho del tejido. Estas piezas de madera son preparadas para su curación a efecto que no se pandeen y agrieten con el tiempo, son ocho instrumentos de madera y dos de maguey o plástico. El telar de cintura es manejado manualmente por mujeres de distintas edades.

Figura 88 Instrumento del telar de cintura



Fuente: Créditos propios.

Figura 89 yuqub' lazo de sostenimiento del telar.



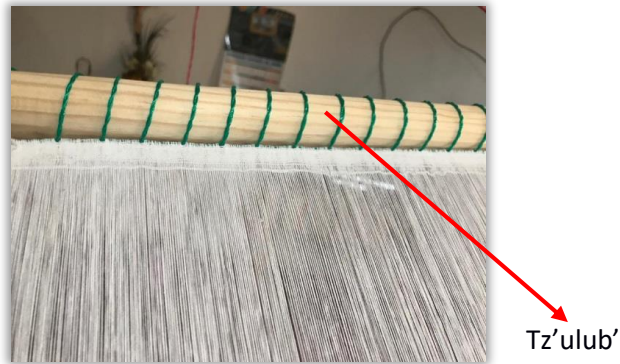
Yuq'ub' (lazo sostenedor)

Fuente: Créditos propios.

Yuqub': Pieza constituida por un lazo grueso de pita de maguey, en la actualidad utilizan lazo de pita plástica. El yuqub' está formado con un nudo y dos tiras formando una Y, es el soporte de dónde se sostiene la urdimbre del tejido. Saquic, (2022) del Consejo de Tejedoras de Santa Lucía Utatlán, indica que el yuqub' es

un elemento que simboliza el equilibrio, la complementariedad de las energías, que permite la firmeza de los lienzos.

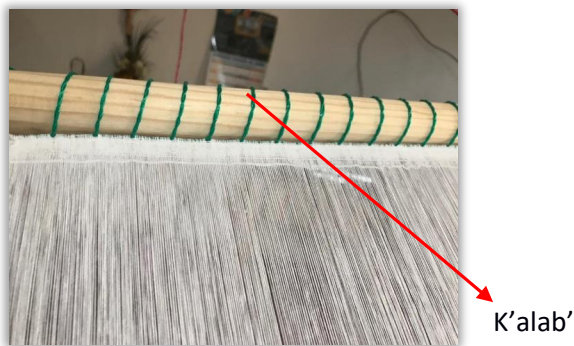
Figura 90 Tzulub'



Tz'ulub' son dos varas de madera de forma cilíndrica, cuya función es sostener el extremo inferior de la urdimbre, en el contorno de una de las piezas de organiza el K'alab'

Fuente: Créditos propios.

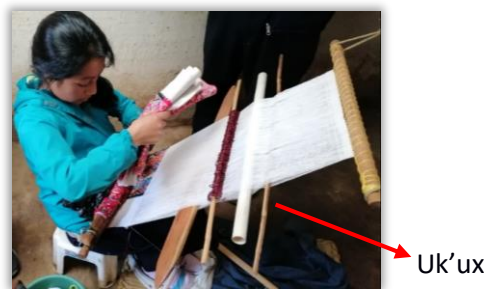
Figura 91 K'alab'



K'alab', es un tramo de lazo delgado y resistente, hecho de maguey, en la actualidad se observa que es de plástico. El k'alab' se utiliza para la separación y organización de los hilos, las tejedoras los ordenan por grupos o manojos de hilos de 20 hebras.

Fuente: Créditos propios.

Figura 92 Uk'u'x



Uk'u'x: (bastón de control) es una pieza de madera delgada, cuya función es el manejo del entramado de hilos.

Fuente: Créditos propios.

Figura 93 Su'



Su' (bastón de arrastre) de las piezas que conforma el telar de cintura, es cilíndrica y de amplio grosor, que hace que el entramado de hilos, tenga una elevación que permite el manejo de las piezas subsiguientes.

Fuente: Créditos propios.

Figura 94 Chocoyb'al



Chocoyb'al (Levandador de hilos) es una barrilla de madera de diámetro delgado, sobre esta base se ordena y sostiene el Chocoy'

Fuente: Créditos propios.

Figura 95 Choco'y



Choco'y

Fuente: Créditos propios.

Choco'y: (Ordenador de hilos) elaborado con un hilo grueso resistente, antiguamente era de algodón, actualmente se observa el uso del hilo nylon, la función es ordenar las hebras por pares inferiores y superiores.

Figura 96



Kémob'

Fuente: Créditos propios.

Kémob' (espada), es una pieza de madera, ancha y plana, una de las orillas es de grosor delgado simulando el filo de una espada, su función es prensar la trama del tejido.

Figura 97 B'ak'b'al



B'akb'al wä

Fuente: Créditos propios.

B'akb'al wä. (bobina) pieza de madera, sobre esta base se enrolla el hilo de la trama del tejido.

Figura 98 Aj Chuäch



Fuente: Créditos propios

Aj' chuäch: es una barrilla de caña, sostenida en ambos lados del tejido con dos clavos pequeños, la función del Aj' es guiar el ancho de la tela en proceso.

Figura 99 patan (Mecapal)



Pata'n

Fuente: Créditos propios.

Patan (cinturon o mecapal):
Pieza de cuero o tejido de maguey resistente, sostiene el telar al cuerpo de la tejedora, se sujeta con lazos amarrados a la pieza de madera de nombre Tz'ulub';

establece la tensión necesaria para tejer.

Figura 100 Hilos para tejer



Fuente: Créditos propios.

Hilos y colores.

En el proceso del tejido de la indumentaria Maya, originalmente se utilizaban los colores básicos, como el negro, blanco, azul, rojo, amarillo y anaranjado, estos se obtenían de la planta de algodón y en su proceso eran teñidos con tintes que se obtenían de las plantas y frutos. La gama de colores no era diversa.

Los nuevos colores:

Figura 101 Nuevos colores en la indumentaria



Fuente: Créditos propios.

En la actualidad la indumentaria maya lo elaboraran con una amplia gama de colores, este cambio surgió hace aproximadamente 15 años, situación que está relacionada con la industrialización textil. El proceso de la tinción de los hilos, de pasar de la utilización de tintes de origen vegetal a los tintes químicos, que han permitido la creación de diversos colores. La entrevista con Saquic 2022, manifiesta que el hilo antiguo era blanco, hecho de algodón, en su elaboración y consistencia está impregnado las energías y creatividad de las abuelas, actualmente los hilos que se utilizan han cambiado, ya no son de hechura natural, es un proceso industrializado con diversidad de colores, texturas y materiales.

Kaxlän kemab'äl (Telar de pie o de pedal)

Figura 102 Telar de pie o de pedal



Fuente: Créditos propios.

Para conocer el proceso para el tejido de una de las importantes de la indumentaria de hombre del pueblo K'iché, se realizó observación en el taller de Tambriz 2022, originario del municipio de Nahualá. En la entrevista realizada se tuvo la oportunidad de realizar una breve reseña de su vida como tejedor.

Don Antonio Tambriz Cotiy de 75 años de edad, inició a aprender a tejer desde los 10 años, con su fallecido padre. Don Antonio es una de las pocas personas que se dedican a tejer el Koxtar. Él explica que la tejeduría tanto de pie como de cintura

ha venido en años históricos, no hay fecha determinada ni registrada para su inicio, se estima

desde los abuelos mayas, don Antonio ha analizado y se ha preguntado cómo nuestros abuelos han iniciado y han estudiado el sistema de la tejeduría.

Proceso de elaboración de tejido del Koxtar (Rodillera)

Figura 103 Torno



Fuente: Créditos propios.

La tejeduría se inicia desde la crianza de las ovejas, de donde se obtiene la lana. Esta materia prima se vende en los mercados de la localidad. El proceso de preparación de la lana, inicia con el lavado y asoleado; se pasa al trabajo de la formación del hilo.

La Formación del hilo, se hace con la carreta o torno, el cual tiene otro instrumento denominado palillo. El manejo del torno se hace girando la rueda con la mano izquierda y con la derecha se sostiene la lana colgada a

la punta del palillo, con estos instrumentos se van hilando y enrollando hasta obtener los bollos

Figura 104 Caja de control de hilos para devanadora



Fuente: Créditos propios.

Luego de la formación de los bollos de lana de color blanco y de color negro, se lleva el siguiente paso, que consiste en utilizar la Urdidora mayor. Se colocan los carrizos sostenidos los palitos o xk'a'y, de manera ordenada por colores, la caja organizadora de carrizos tiene una capacidad de once, seis para lana de color negro y cinco para color blanco. La caja en idioma

k'iche' se le llama kaxon. Para el tejido del koxtar, se mide el tamaño, en promedio tiene un largo de dos varas y media y un ancho de tres cuartas.

Figura 105 Devanadora mayor



Fuente: Créditos propios.

Organizado el material, se procede a urdir los hilos de lana, se le da vuelta al hilo en la urdidora, formando el cruce de hilos conocido en idioma K'iche' como uk'u'x y así se sigue dando las vueltas para formar los centros hasta terminar con el número de vueltas requeridas. Don Antonio Tambriz Cotíy, con el apoyo de su esposa, es uno de los principales tejedores de esta pieza importante de la indumentaria de hombre.

Figura 106 Colocación del hilo urdido sobre el telar de Pie



Fuente: Créditos propios.

El material urdido, se pasa al telar de pie; en el proceso de uso del telar de pie, se inicia quitando el peine, se amarra todo el hilo trabajado en la urdidora, se amarra a los hilos en el peine luego se organiza en todo el telar para proceder a jalar los hilos hasta lograr tensarlos y nivelarlos de tal manera se pueda tejer bien.

Se prepara la lanzadera (barquitos) luego se inicia con el telar, se lanzan 10 hiladas de negro para mantener el inicio, luego un patrón de 6 hiladas de negro y 6 hiladas de blanco y así sucesivamente hasta lograr formar la tela de doble color para el Koxtar

Don Antonio Tambriz Cotíy tarda de siete a ocho horas organizando el hilo en el telar de pie o de pedal. Todo el proceso le lleva hasta diez días para la entrega. Al finalizar el tejido, En resumen este es el proceso para la elaboración del Koxtar.

Conseguir la lana

Procesar la lana (deshilarlo y remojarlo para lavarlo)

Uso de la rueda (torno) para la formación de los hilos en carrizos)

Formación de los patrones en la urdidora

Proceso de elaboración de la tela en el telar de pie.

Procesamiento y curado de la tela del Koxtar: se sumerge la tela en agua caliente varias veces para remojar y suavizar la tela; se extiende sobre una tabla para pizarlo, con movimientos hacia atrás con un aproximado de ocho a diez horas, con la finalidad de aplanar el tejido, a este proceso se le llama b'ake't. Como paso último para tener lista la prenda, se realiza el pellizado de la tela para la formación de los cuadros de colores blancos y negros, es la textura distintiva del Koxtar.

Telar de pie o de pedal:

Figura 107 Uso del telar de pie o de pedal



Fuente: Créditos propios.

En el proceso del telar de pie, primero se prepara el carrizo en el barquito, (los nombres de los instrumentos

son los mismos que el telar de cintura, yuqub', el tz'ulub' ... choco'y... se ajustan los cuatro pedales y se nivelan, se ajusta el peine y se amarra, pasado en el peine se colocan los hilos en el tz'ulub'

Figura 108 Antonio Cotiy Tejedor del municipio de Nahualá



Fuente: Créditos propios.

Este es el trabajo de don Antonio Cotiy, ahora utiliza el pantalón de vestir que fue impuesto por los turnos a realizar en los servicios en los patrulleros. Porque desde su niñez, había utilizado la indumentaria de su pueblo.

Proceso de elaboración del tejido de lienzos para las prendas de la indumentaria ceremonial.

Adquisición del algodón:

Elaboración del hilo, con el patet o la rueca: La elaboración del hilo antiguo, se elaboraba con la flor del algodón, para hilarlo, se utilizaba el instrumento conocido como patet.

Teñido del hilo: el hilo blanco de algodón y los tintes que se obtenían de insectos, de las flores, de las hojas y frutos y vegetales, constituyeron la base para la inspiración de los colores.

En la actualidad, se utilizan diferentes tipos de materiales, las tejedoras las nombran de acuerdo a la marca, como el hilo cantel, hilo mish que son usados para la elaboración de indumentaria ceremonial.

Los hilos cantel: Hilo No. 20, 12, 10 y 8 estos hilos producidos en la fábrica cantel de uno y de dos cabos o hebras, teñido industrialmente, se usan en la urdimbre de los cortes, Güipiles y servilletas.

Hilo Mish: No. 20 u 8 es el que se usa más frecuentemente en la urdimbre de corte, dentro de estos materiales adquiridos se observaron hilos de sedalina entorchados, mercerizados y producidos industrialmente que se empleaban en los bordados y costuras.

En entrevista con la tejedora Itzep, comunicación personal (2022) indica que los colores de los hilos los tienen seleccionados en diferentes almacenes por ejemplo el morado criollo de Nahulá conocido así en almacenes de Quetzaltenango, Salcajá entre otros” además indica que el tejido de los lienzos del güipil ceremonial se observa “la identidad de las comunidades la relación que se realiza con la naturaleza y el cosmos a si mismo con la vida histórica de cada una de ellas” además del reflejo de la belleza y su significado se debe fortalecer lo anterior en las nuevas generaciones al adaptarse a cambios tecnológicos y de moda.

La devanación de hilos, es el proceso de preparación de colores, texturas y tipos de hilo, que se utilizaran para la elaboración de las prendas de la indumentaria tanto de hombre como de mujer.

Figura 109 Hilos urdidos



Fuente: Créditos propios.

Urdido: el proceso de urdido consiste en ordenar los hilos al mismo tiempo que se forman las dos cruces cuya función principal es la de separar los hilos pares de los impares y

mantenerlos en esa posición mientras se teje; para este proceso se usa q'ínobal (urdidor) como resultado final se obtiene el entramado de hilos de colores.

Almidonar: este proceso se hace previo a colocar la urdimbre en el telar, consiste en la preparación de un atol de masa de maíz, de consistencia ligera, se remojan los hilos de la urdimbre. Chiyal, comunicación personal (2022) de Santa Clara la laguna explica que el objeto de colocar los hilos en atol, es para evitar que los hilos se revienten, ya que los hilos de algodón al estar húmedos, se vuelven más resistentes a la humedad.

11.2 Discusión de resultados

Se puede mencionar que la ciencia es la búsqueda constante de la verdad, relación causal que nos permitirá describir “lo real” “lo objetivo”, y encontrar el porqué de las cosas; Para Hegel 1829 P.14 considera la ciencia es dinámica y los conocimientos son acumulativos de un tiempo para otro de tal manera que lo que hoy es verdad, mañana será un conocimiento desarrollado y superado por la misma ciencia. por eso la ciencia se compone de la siguiente forma véase cuadro 1

Cuadro No. 1

Observación + recolección de datos + análisis = Método Científico.

Fuente: revisión Bibliográfica

ante esto es importante mencionar que el método científico se compone de una adecuada observación de los hechos recolección y análisis de datos, permite comprobar su veracidad o falsedad véase cuadro 1. Como nos dice Marx (1829) “Lo cual para generar ciencia es necesario construir el conocimiento que permitirá reproducir a nivel abstracto la realidad objetiva que se estudia” p191

Conocimiento Ancestral

Por otra parte el nivel de conocimiento es una condición necesaria para lograr el desarrollo social, integral una manera de hacer desarrollo social con identidad cultural “los abuelos traían un pensamiento muy bien fundamentado en las prácticas y saberes ancestrales” considerado

como la cosmovisión de los pueblos mayas, ante esto se puede mencionar que es un encuentro de los cuatro elementos energéticos de hace 5513 años, estos elementos energéticos mantienen una relación con la ceremonia la danza desde que se empezó a escribir la historia y que hoy en día se trasmite de generación en generación.

Cuadro No. 2

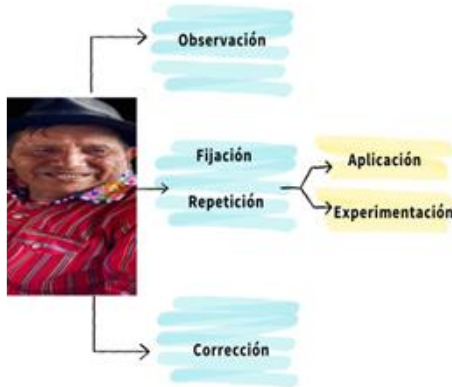
Matriz de Niveles de conocimiento científico

Niveles de conocimientos del Método científico clásico A	Niveles de conocimiento del Método Científico Maya B	Niveles de conocimiento Ancestrales C
Observaciones medibles	Observación	Observable (Símbolos)
Experiencia	Fijación	Significados
Intuición	Corrección	Trasformación
Hencos (fenómenos naturales)	Repetición-aplicación-experimentación	Experimentación

Fuente: trabajo de campo

En la investigación los niveles de conocimiento Ancestral están en la búsqueda constante de la verdad y del bienestar colectivo, sobre la base del equilibrio en las relaciones que se dan entre las personas y la madre naturaleza. El Libro de Cantares Dzibalche nos dice la ciencia y los niveles de conocimiento tienen que ver con los significados, con el desarrollo del conocimiento y con la observación sistemática. Véase figura 110.

Figura 110 conocimiento del Significado cosmogónico ancestral



Fuente: Créditos propios

Se encontró que dentro del trabajo de campo y a través de entrevistas y observaciones con autoridades municipales, alcaldías indígenas, cofradías, centros culturales, ancianas y ancianos de cada comunidad, mujeres tejedoras, ex reinas de los municipios contribuyeron con el fortalecimiento de la cultura.

Al realizar una interpretación de los símbolos en cada uno de los huipiles se identifican elementos que mantienen una estrecha relación con la cosmovisión del pueblo maya, por ejemplo se analiza el nivel de conocimiento de la Dualidad: que se refiere asimismo a la vinculación con el cosmos, la naturaleza y la importancia de la integridad y de la especificidad para mantener el equilibrio; para la cosmovisión no hay femenino sin masculino, no hay día sin noche, no hay unidad sin colectividad ni madre tierra sin padre sol sin embargo ambos fueron complementados para ser interdependientes y no para oprimirse, por ello, la vida y la muerte son complementos y principios duales según el pensamiento ancestral maya, otro de los niveles del conocimiento fue la triada, por ejemplo en la agricultura se afirma que sin la participación de Ixquic en el proceso de la agricultura no hubiera sido posible la trilogía agrícola maíz-frijol- ayote la relación y la complementariedad de estos tres cultivos vienen a dar un salto cualitativo en el aspecto económico político y social cultural de la comunidades y la cuatriedad como nivel del conocimiento todo en el orden quedo cuadrado repartido en cuatro partes como si se hubiera todo medido formado cuatro esquinas y cuatro lados el significado más relevante es el de los cuatro elementos agua, tierra, fuego y aire esto es lo que se representan en las ceremonias, también están representadas en las indumentarias ceremoniales. En la entrevistas la población manifiesta que mantienen ciertas prácticas como el reunirse al rededor del fuego, la familia comenta la situación del diario vivir, para la transmisión oral de conocimientos, cuentos, leyendas o saberes comunitarios especialmente cuando este encuentro familiar era dirigido por los abuelos “la

transmisión oral no responde solo al sentimiento o razón espiritual, sino que es a su vez una necesidad básica de supervivencia” (Chaves, Morales, Gómez, 2018, P. 64).

Se encontró que el nivel de conocimiento quizás no coincida con la otra teoría científica occidentalista pero los resultados científicos, han sido catalogados como diferentes o superiores por la época en que se desarrollaron y la calidad que aún mantienen, en la actualidad aún existe un carácter de integración de los diferentes principios desde la agricultura hasta la espiritualidad del arte de tejer con cosmovisión y la vida comunitaria, o la relación directa que hay entre ciencia política, gobierno y espiritualidad. Ante esto se puede mencionar que los niveles de conocimiento son parámetros que aún se manejan en la concepción ancestral (véase cuadro 2, niveles de conocimiento ancestral).

Las tejedoras de la comunidad lingüística k’iche’ del departamento de Sololá, aunque conocen muy bien los procesos de elaboración, se observó que el significado de cada uno de los diseños de la indumentaria ceremonial de hombres y mujeres así como el significado de los colores los desconocen en su mayoría, aunque los abuelos indican que realizan el esfuerzo de transmitir los conocimientos tanto de la elaboración como el significado pero ya no es del interés de la mayoría e la juventud, como evidencia en la actualidad, se observan cambios en la indumentaria tanto en el de diario como el ceremonial, además de nuevas técnicas industrializadas como el sublimado y el computarizado.

Figura 111 Entrevistas Focales



Fuente: Créditos propios

(véase figura 111,2) En entrevista focales que se realizó con docentes del institutos por cooperativa oxlajuj Noj, Aq’ab’al , Paraíso Maya, escuela de tejedoras, y tejedoras de Santa Clara la Laguna indican que el bajo nivel de conocimiento sobre la indumentaria ceremonial en la juventud K’iche se da porque ya no existe una interpretación del diseño y símbolos que lleva la indumentaria, aducen que dentro

de las familias ya no existe transmisión de esos conocimientos, otros consideran que las modas, las remesas, la evolución de las ciudades, la influencia de la tecnología como los celulares y la televisión con información transnacional han influido en la pérdida del conocimiento y han provocado en la moda se utiliza corte con tenis, chumpas de marca con corte, la falta de comunicación con los abuelos que ha sido fundamental en la enseñanza del significado de la indumentaria ceremonial.

Significados de la indumentaria

La indumentaria tiene un significado histórico, porque contiene la base filosófica y cosmogónica que identifica al pueblo k'iche' plasmado en el *popol wuj*, también expresa la identidad original de un pueblo con su entorno, su botánica, zoología y los elementos minerales que identifica su contexto desde su origen, también contiene en sí la evolución histórica que el pueblo ha caminado hasta llegar a estas alturas del tiempo.

Se encontró en el trabajo de campo que la indumentaria expresa un significado cosmogónico de la población, porque en el tejido está la sabiduría ancestral, están los conocimientos que los abuelos han heredado y se han convertido en arte, en ello se encuentran los elementos primordiales de la ceremonia maya, los colores con significados profundos también fundamentados en la ceremonia maya, además en la indumentaria existe principios del calendario, que está representado por los *nahuales* y las energías que se encuentran también los elementos que fundamentan la cosmovisión del pueblo maya que orienta hacia la visión holística de la vida, la armonía natural, la complementariedad y la dualidad.

En la indumentaria ceremonial maya de los municipios del área k'iche' de Sololá se identifica el significado científico, porque contiene en sí los elementos fundamentales de la ciencia maya, la numeración, el principio del cero, los elementos cósmicos como la luna, el sol, las estrellas, los principios de preservación natural, la medicina natural, la arquitectura, el diseño, entre otros elementos que contribuyen a la científicidad de los procesos del tejido. Además, es necesario entender que se está hablando de ciencia desde la profundidad del pensamiento y la vivencia maya.

Los símbolos tejidos en el huipil ceremonial adquieren una connotación sagrada desde el punto de vista “emico” Como principales motivos decorativos de la indumentaria ceremonial se pudo observar los diseños geométricos simples rayas triángulos, Zig-Zag, círculos rombos cuadrados, etc. entre otros motivos se distinguen los fito mórficos como las flores, pájaros etc. a manera de su significado cosmogónicos se puede mencionar como hallazgo que los diseños en cada uno de los lienzos reflejan la cosmovisión maya desde el entorno natural como el cielo, la montaña, las plantas, los animales que son elementos culturales.

La indumentaria ceremonial de los cuatro municipios investigados se basa en el principio de la dualidad, la complementariedad, la armonía y el equilibrio, por eso, el hombre y la mujer en los cargos principales en el pueblo se acompañan como esposos, en la estructura organizativa tanto el hombre como la mujer tienen un papel importante que desempeñar, por eso, cada uno posee una indumentaria ceremonial que juntos se complementan para la mayor expresión de la historia y la cultura de un pueblo pre colombino.

La sincronización de las energías en el telar como el b’atz’ el k’at, el kan, el ‘i’x, el tz’i’, como nahuales principales se conjugan para la mayor expresión artística en el telar de cintura, porque el sagrado fuego es elemento de expresión propia con el cosmos. El fuego de la ceremonia maya como fuente espiritual del arte de tejer, tiene una historia de cinco mil quinientos trece años en la cultura maya, y eso es lo que le hace a la tejeduría de cintura, como un elemento primordial de transmisión, preservación y conservación del pensamiento ancestral maya.

De los hallazgos encontrados el colorido de la indumentaria ceremonial maya tanto del hombre como de la mujer de los municipio de Sololá, se basan en la esencia de su cultura, en la espiritualidad, en su cosmovisión y en su identidad, los símbolos míticos, son reflejos de una esencia cultural basada en el conocimiento ancestral maya, en el popol wuj, en Chilam Balam, en los códices, en la simbología y en el lenguaje del sagrado fuego. Su indumentaria, tiene su origen en los primeros habitantes mayas en ab’yala, tienen raíces comunes con otros pueblos de Mesoamérica, expresan una estrecha relación armónica con el universo. Ahí desde su originalidad está impregnada el modo de pensar, de sentir y de convivir de una cultura milenaria.

Se investigaron los símbolos de la indumentaria y se encontraron que dentro de la colectividad los tejidos de huipil mantienen un significado cosmogónico, constituyen una muestra mínima si se toma en cuenta la gran cantidad de imágenes que se tejen, se bordan, dentro de los significados colectivos se ha encontrado que “ lucir cierta prenda no es cuestión únicamente de gustos individuales; también obedece a un código preestablecido por ejemplo tenemos que estudiar el significado cosmogónico de las figuras en la actualidad es una forma de interactuar con Ajaw como parte del ciclo del ritual de tejer las prendas”

Figura 112 El Cuello del huipil

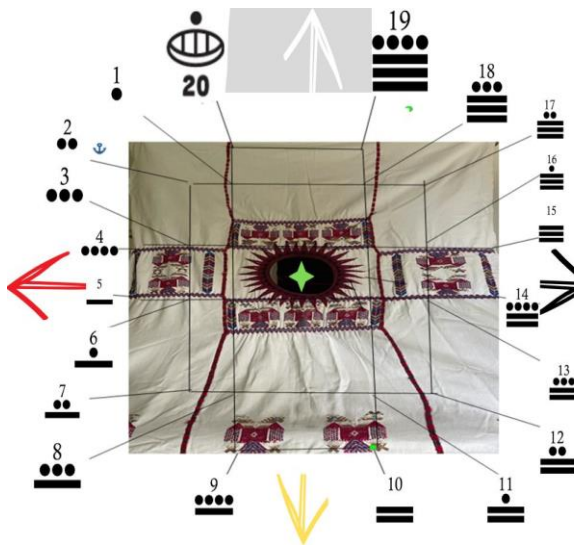


Fuente: Créditos propios

En la Figura No. 3 El huipil ceremonial tiene un significado estrecho con el calendario maya y el cosmos donde la abertura es de 20 por 20cm. y el color es el corinto quemado según la comunidad a través del conocimiento de transmisión de generación en generación mencionaron “que en el cuello se tiene 31 símbolos o puntas que tienen significado con el sol, que es el centro donde se origina toda las acciones de ser humano con su inteligencia y su capacidad de decidir sus actos”

así mismo en el huipil ceremonial lo blanco representa la pureza y tiene una representación con la cruz maya la salida del sol y su uso es solamente en acontecimientos especiales Véase figura No. 113.

Figura 113 representación de los Nahuales Cruz Maya dentro del huipil Ceremonial de Santa Clara la Laguna.



Fuente: Créditos propios

El huipil ceremonial tiene un significado relacionado al cosmos, al calendario y a la espiritualidad, la cruz maya y los 20 nahuales, todo esto representa una energía a quien lo porta.

Como resultado se obtuvo información colectiva por los informantes que los municipios consideran al huipil como una interrelación entre el cosmos la naturaleza – y ser humano, en el huipil están impregnados los símbolos de los veinte nahuales, puntos cardinales y los trece guarismos o niveles

energéticos de cada nahual, donde los colores son significativos por ejemplo color rojo representa la salida del sol, el oriente, el color de la vida, el sol y la guerra, el poniente representado con el color negro, la caída del sol, la carga de energía para el nuevo comienzo, al norte el color blanco, la salida del aire, la limpieza del espíritu, el hálito de vida, y al sur, el color amarillo, color de la semilla, la fertilidad

Figura 114 Representación simbólica de nahual Batz



Fuente: Créditos propios

De acuerdo a los informantes de los municipios del área K'iche' de Sololá, la figura 5 el nahual Batz o mono en el calendario maya representa el primer Nahual que significa el amarre y se interpreta con el hilo de la vida el cordón umbilical y con el enrollado y desenrollado de la vida esta interpretación local es congruente con el hecho de que en la cultura maya existe la dualidad hombre-mujer, fuego-agua, sol – luna esta relación tiene dentro de la comunidad

k'iche' la unión entre el hombre y mujer que al unirse en matrimonio forma una pareja y

que constituye la unidad fundamental que representa valores esenciales de la sociedad, como es la complementariedad.

Figura 115 Representación simbólica Koj o León



Fuente: Créditos propios

En la figura No. 6 Cosmogónicamente se relaciona con el Nahuatl I'x y algunos comunitarios lo relacionaban con las energías de los cerros, planicies y montañas como símbolo dentro del colectivo social representa el altar maya, o sea los cuatro B'alam (guardianes de las cuatro esquinas del universo, Este es un símbolo que se

emplea en los sobre huipiles de Nahualá el cual forma parte como símbolo de güipil de casamiento y para las integrantes de cofradías que participan en ceremonias y rituales. ante esto y en transmisión social representa la ofrenda que los padres del novio entregan a los padres de la novia en el día de la boda.

Figura 116 Representación de la culebra Kan



Fuente: Créditos propios

En la figura No. 116 este tocado representa a la serpiente, que en la cosmovisión K'ché en el libro sagrado es representado como el fuego serpentino, la energía del fuego interno que tiene su base en la columna vertebral y que el

ascenderla es la misión de todo ser humano. Además, representa la energía telúrica de la Madre Tierra Significa serpiente emplumada Q'úq'umatz, movimiento creador y formador del universo.

Figura 117 representaciones de Rombos



Fuente: Créditos propios.

El rombo representa la milpa en montaña, mientras que el cuadrado la milpa en las planicies, mundo-tierra -milpa. El culto a la tierra les parece más vital. Dado que implica la naturaleza la que da de comer de lo que están hechos los hombres el maíz es una de las plantas más reverenciales Kolpakova 2018 P 47. Se tuvo a bien investigar que dentro de la colectividad tienen representaciones simbólicas.

En la indumentaria ceremonial del pueblo k'iche' del departamento de Sololá se distinguen diferentes figuras geométricas Fito mórficas y zoomórficas pero que están basados en los principios del pensamiento maya, en el calendario, en los elementos míticos y sagrados de la ceremonia, en la espiritualidad y la conexión estrecha entre el ser humano, su entorno y ajaw.

Significado de colores

Monzón (2021) P 48 los colores en la tejeduría tienen desde épocas ancestrales una estrecha relación con la naturaleza, en Guatemala, se extraía hilo del maguey que ha sido utilizado para tejer bolsas, canastos para guardar alimentos y llevar los productos de consumo, este material es del color natural del maguey.

Los colores sobresalientes en la indumentaria ceremonial maya de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá figuran los seis colores que representa la cruz maya, el rojo, negro, blanco, amarillo, verde y azul, estos son los que originalmente se utilizaban porque mantienen una estrecha armonía con su forma de ver y convivir con el mundo, con el paso del tiempo se fueron incorporando otros colores.

Tzep en diálogo personal (2022) nos explica que el color blanco dentro de la cultura tiene su propio significado representa donde descansamos los seres vivos, donde nos viene la niebla, las nubes cargadas con agua para darnos la sustancia de vida y el reverdecimiento y germinación de la semilla para el florecimiento de nuestra descendencia sobre la tierra. Así

mismo la relación del color blanco y café nacen del algodón, que se sabe de acuerdo a las conservaciones y diálogos con las tejedoras y tejedores, que eran dos clases de algodón: uno se sembraba anualmente y el segundo a cada cinco años, y el tiempo de siembra y cosecha daba el color del algodón blanco o café seguido de la cosecha, se hilaba para luego teñir el hilo con colores naturales como plantas, animales y tierra;

Años anteriores el color morado y rojo se extraía del insecto llamado cochinilla que su ecosistema surge en el cactus así mismo el color rojo significa el oriente el nuevo amanecer, además el rojo simboliza la sangre que da vida a los cuerpos que recorre por las venas;

El color azul significa el color del espacio que está en nuestro entorno donde no vemos con los elementos que forman la constelación de la madre tierra, las cuales son trece que inciden con nuestra locomotora humana representa los trece movimientos de la serpiente los trece cuadros de la concha de la tortuga los trece días del movimiento calendárico donde es aclarado el presente y el futuro del caminar sobre la tierra la cual es azul la potencia del corazón del cielo.

Además, nos explica las tejedoras que los colores que se observan en los tejidos de las indumentarias mantas y sabanas tienen significados: entre ellos el negro significa que nos recuerda el color del maíz, de la noche, del descanso.

El color amarillo simbólicamente representa al maíz amarillo, color de la madurez y la esperanza, en la cosmovisión maya es parte de una buena semilla fructuoso por el mantenimiento de la especie sobre la madre naturaleza y la convivencia entre los animales y los humanos y todo ser vivo sobre la faz de la tierra de los cuales somos parte de los elementos del conjunto vida.

Color verde significa el color de la vida de la juventud la esperanza, la sombra fresca la riqueza, símbolo del porvenir símbolo de la mujer, color que exige cuidado, cultivo, agua, color llamativo para conquistar una vida mejor entre los vivos.

Los conocimientos que los abuelos han heredado y se han convertido en arte, en ello se encuentran los elementos primordiales de la ceremonia maya, los colores con significados profundos también fundamentados en la ceremonia maya, en la indumentaria se observan

principios del calendario, por los nahuales y las energías, se encuentran también los elementos que fundamentan la cosmovisión del pueblo maya que orienta hacia la visión holística de la vida, la armonía natural, la complementariedad y la dualidad.

Entonces la indumentaria ceremonial para los municipios del área K'iche' de Sololá es de mucha significancia porque expresa el sentir y el pensar de todo un pueblo, implica relaciones e interrelaciones del ser humano con la divinidad y con el cosmos, con el fuego, con las energías, con los ancestros que un día dejaron el legado de conocimientos que hoy se expresa en arte, en ciencia, en vida.

en la actualidad la indumentaria maya lo elaboran con una amplia gama de colores, este cambio surgió hace aproximadamente 15 años, situación que está relacionada con la industrialización textil. El proceso de la tinción de los hilos, de pasar de la utilización de tintes de origen vegetal a los tintes químicos, han permitido la creación de diversos colores.

Factores que contribuyen en la pérdida de conocimiento

Para el caso guatemalteco y en especial de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá, son diversos los factores que han contribuido a la pérdida de la indumentaria, tanto la de uso diario como la ceremonial. A través de testimonios recopilados en los cuatro municipios que integran el área geográfica de estudio (Santa Catarina Ixtahuacán, Nahualá, Santa Lucía Utatlán y Santa Clara La Laguna) se pudo reconstruir varios elementos que han propiciado la modificación, innovación o pérdida de las formas tradicionales y en especial aquella que ha sido destinada a momentos ligados a la espiritualidad y religiosidad de sus portadores. Es importante señalar que varios de los entrevistados al dar su punto de vista, se refirieron fundamentalmente a los cambios que han observado en la vestimenta de uso cotidiano, más que a la que cumple un carácter simbólico y cosmogónico, los cuales son presentados a continuación.

Se encontraron hallazgos que los primeros factores que señalan las personas entrevistadas como causante de la pérdida del conocimiento de la indumentaria tradicional fue la educación escolarizada. Y es que, por contradictoria que parezca es sabido que durante gran parte del siglo XX a la niñez y juventud maya que asistían a los diversos centros educativos se les

imponía el uso obligatorio de un uniforme para diferenciarlos de otros planteles pedagógicos. Este fenómeno perjudicaba fundamentalmente a las niñas ya que, por lo general vestían en la cotidianidad su indumentaria, específicamente el corte cuya forma de utilizarlo es muy diferente al de una falda.

Como se dijo en un determinado momento la indumentaria como producto de la actividad humana está en constante evolución la cual va de acorde al contexto socioeconómico en que se mueven las personas que las generan. Es por ello que las llamadas modas y el modernismo han hecho su aparición en el traje maya tanto de uso diario como el ceremonial, provocando con ello que el significado cosmogónico original que las prendas poseen y transmiten se distorsione o pierda. Una de esas innovaciones según algunos entrevistados en la forma de los cuellos de los huipiles ya que los que tradicionalmente eran en forma de V o redondo se les han ido haciendo modificaciones, que de acuerdo a los testimonios les resta su valor ancestral a las prendas. También agregaron para el caso de Santa Clara La Laguna que las costuras de unión tanto del corte como del huipil en antaño eran sencillos, pero en el presente ya presentan diseños decorativos de jarritos, flores y coronas en otros, los cuales no poseen un valor cosmogónico ancestral.

Otro de los resultados que la mayoría de cambios relacionados con las modas en la indumentaria se aplican más a las de uso diario, que son las más vulnerables tomando en cuenta que se visten en la cotidianidad, mientras que en el caso de la ceremonial consideran que por estar reservado su uso para actividades especiales y ser conservados por personas de cierta edad, es poco probable que las prendas tiendan a incorporar adornos y otros complementos propios del modernismo.

La industrialización, la tecnología, el cambio ideológico y cosmogónico de los habitantes actuales han contribuido a la pérdida del conocimiento ancestral respecto a la indumentaria, puesto que la industria ha incorporado maquinaria para la reproducción en masa, la tecnología digital en la creación de diseños computarizados han provocado la presentación de huipiles computarizados y sublimados que si bien es cierto llevan la figura pero no el conocimiento y la transmisión de generación en generación, de ahí, el cambio ideológico y la concepción de vida desde un pensamiento newtoniano, mundo máquina.

Proceso del tejido de la indumentaria

El proceso del tejido comprende varios pasos que hay que realizar antes de empezar la labor de tejer propiamente dicha: devanado urdido y almidonado.

El devanado

Figura 118 proceso de devanado



Fuente Créditos propios

Consiste en una estructura de madera sencilla, (ver fotografía No. 8) sobre esta estructura se despliega el hilo, se hala, el devanador gira y en forma ordenada se deshace la madeja, con esto se evita que se enrede y se encolche este devanador es usado por todas las tejedoras del área k'iche' de Sololá. La devanación de hilos, es el proceso de preparación de colores, texturas y tipos de hilo, que se utilizarán para la elaboración de las prendas de la indumentaria tanto de hombre como de mujer.

La hurdida

Figura 119 Hurdido en hurdidora de madera



Fuente: Créditos propios

En la actualidad se sigue usando el urdidor (q'ínobal) que consiste en una tabla de madera de 180 a 220 cm de largo cuya función principal es la de separar los hilos pares de los impares y mantenerlos en esa posición mientras se teje; como resultado final se obtiene el entramado de hilos de colores. El proceso de urdido consiste en ordenar los hilos al mismo tiempo que se forma la cruz cuya función principal

es la de separar los hilos pares de los impares y mantenerlos en esa posición en el telar, mientras se teje.

Almidonar

Figura 120 persona con uso del Almidador



Fuente: Créditos propios

Este es un proceso dentro de la tejeduría que consiste en un ensamble de hilos en el telar de cintura luego se continua con el ensamble en forma artesanal donde se disuelve masa molida que es preparado en casa, el cual tiene un proceso de la siguientes manera: calienta un poco de agua hasta que este hirviendo, una vez

cocida o hervida y espesa se remojan los hilos de la urdimbre dejándose mojados ya que si secan antes de ensamblar en el telar se vuelve a peinar dejándose en forma húmeda evitando de esa forma los enredos dentro del tejido .

Urdidor de telar de pie

El material urdido, se pasa al telar de pie; en el proceso de uso del telar de pie, se inicia quitando el peine, se amarra todo el hilo trabajado en la urdidora, se amarra a los hilos en el peine luego

se organiza en todo el telar para proceder a jalar los hilos hasta lograr tensarlos y nivelarlos de tal manera se pueda tejer bien.

Figura 121 Figura telar de pie



Fuente: Créditos propios

En la figura 121 el proceso del telar de pie, primero se prepara el carrizo en el barquito, (los nombres de los instrumentos son los mismos que el telar de cintura, yuqub', el tz'ulub' choco' y entre otros, se ajustan los cuatro pedales y se nivelan, se ajusta el peine y se amarra, pasado en el peine se colocan los hilos en el tz'ulub'

Figura 122 Figura proceso de elaboración del tejido de indumentaria de hombre



Fuente: Créditos propios.

En la figura 122 se encontró que en comunidades de Nahualá se sigue el Proceso de elaboración del tejido de lienzos para las prendas de la indumentaria ceremonial del hombre llamado rodillera es adquirido primeramente la lana de oveja en el torno mientras en el tejido de cintura la elaboración del hilo antiguo, se realizaba con la flor del algodón, para hilarlo, se utilizaba el instrumento conocido como patet.

Teñido del hilo: el hilo blanco de algodón y los tintes que se obtenían de insectos, de las flores, de las hojas y frutos y vegetales, constituyeron la base para la inspiración de los colores.

En la actualidad, se utilizan diferentes tipos de materiales, las tejedoras las nombran de acuerdo a la marca, como el hilo cantel, hilo mish que son usados para la elaboración de indumentaria ceremonial.

Figura 123 Instrumentos del telar



Colocación del q'in a los instrumentos del telar de cintura.

Formación de la base del lienzo

Tejido del lienzo.

Elaboración de las figuras

Técnicas de elaboración de las prendas (huipil ceremonial, el corte, faja, sut, tocoyal) hombre Koxtar, camisas, sacaw

Sistematización del proceso de elaboración de la indumentaria Ceremonial en la comunidad Lingüística K'ich'e el departamento de Sololá.

Fuente: Créditos propios.

Hallazgos

La indumentaria ceremonial maya para los municipios Kiche de Sololá es de mucha significancia porque expresa el sentir y el pensar de todo un pueblo, implica relaciones e interrelaciones del ser humano con la divinidad y con el cosmos, con el fuego, con las energías, con los ancestros que un día dejaron el legado de conocimientos que hoy se expresa en arte, en ciencia, en vida; la indumentaria es un código de la comunidad, que se hace, se deshace, se transforma al compás del tiempo, pero que conserva los principios, los símbolos, los colores y los secretos de un pensamiento ancestral.

Dentro de cada tejido maya se encierra un extenso lenguaje simbólico que revela el puesto dentro de la jerarquía civil y espiritual. Además, puede ser cotidiano o ceremonial ante esto se

puede decir que la indumentaria trasfiere el conocimiento de la cosmovisión maya lo cual han sido transmitido de generación en generación.

La indumentaria ceremonial maya tanto en el del hombre como en el de la mujer, existen elementos de identidad cultural compartidos símbolos de la dualidad y la complementariedad desde la cosmovisión maya

Debido a los cambios que se dan de generación en generación dentro de las familias ya no existe esa transmisión de los conocimientos ancestrales, en especial el significado y elaboración de la indumentaria maya;

Los habitantes de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá consideran que desde la invasión española fue el principio de la pérdida de la identidad cultural, y con el paso del tiempo la introducción de otras ideologías, modas, industrialización, tecnologías, como las r la educación escolarizada, remesas y avances en las ciudades, entre otros, han contribuido significativamente en la pérdida de los niveles de conocimiento de la indumentaria y sus simbología cosmogónica; de existir esta perdían nos dice (Méndez, 2018, P 41) “que las mujeres indígenas guatemaltecas son las depositarias y garantes transmisoras de la memoria histórica y cultural” por esto, es necesario que existan políticas municipales para la formación de niños y jóvenes para el conocimiento cosmogónico de su indumentaria así como su elaboración ya que son los que más manifiestan desconocimiento.

La indumentaria masculina es la que está a punto de su desaparecimiento total dentro de los hombres puesto que ya no lo usan, tal es el caso de Santa Lucia Uatlán, mientras en Nahualá y santa Catarina Ixtahuacán los ancianos aún conservan su indumentaria mas no en personas de mediana edad y jóvenes, En santa Clara la laguna, los hombres portan su indumentaria en ocasiones festivas, aunque algunos ancianos aún lo utilizan en la cotidianeidad.

El proceso de elaboración de la indumentaria ceremonial maya de la comunidad lingüística k'iche' del departamento de Sololá, tiene los mismos patrones, procedimientos y principios, así como los materiales e instrumentos para su preparación.

12 Referencias

- Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. (2012). *Retalil Ano'nib'al Mayab' Achi*. Guatemala: Monografía Maya Achí.
- Ángel Pérez, D. R. (10 de 05 de 2001). La hermenéutica y los métodos de investigación en ciencias sociales. *Scielo*, 9 - 37. Recuperado el 10 de mayo de 2021, de http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0121-36282011000200002&lng=en&nrm=iso&tlng=es
- Asociación para Desarrollo Integral para las Víctimas de Violencia en las Verapaes, Maya Achí-ADIVIMA-. (2015). *Investigación participativa-cualitativa para la memoria histórica Maya Achí*. Rabinal Baja Verapaz: ADIVIMA.
- Asturias, L. (1985). *Comalapa, el traje y su significado*. Guatemala: Museo Ixchel de Traje Indígena.
- Batres, R. (1978). *El sistema de la moda*. Kairós.
- B'atz', E. E. (2006). *Ri Kem, El Telar de Cintura*. Guatemala: Ajpop Mayab' Tijonik.
- Bayona Escat, E. (2016). Trajes Indígenas y mercancías étnicas en los Altos de Chiapas. *Cuicuilco*, 23(65), 11-39. Obtenido de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35145329002>
- Camelo, M. (1994). *Objetos Guambianos*. Quito: Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello.
- Chaves, A., Morales Gómez Gómez, J., y Calle, H. (2018). *Los indios de Colombia* (2.a ed.). Quito: Editorial Mapfre.
- Chirix, E. (2012). *Dos Generaciones mayas, Disciplinas corporales en el internado Instituto Indígena Nuestra Señora del Socorro. Tesis de Doctorado*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- Chirix, O. (2007). *Desenmascarando Experiencias de Racismo y Sexismo en la Vida cotidiana de las mujeres mayas Q'eqchi'es de cahabón. Tesis de maestría*. Chile: Universidad de Chile.
- Kolpakova, A. 2018 Diseños mágicos Análisis de los diseños con rombos en los huipiles mayas de Chiapas 2° ed. Año 9 Num 13 Mayo-]Oct 2020
- Corona, J. &. (2018). Investigación Cualitativa: Enfoque Emic-Etic. *Revista Cubana de Investigaciones Biométricas*.(37), 1 - 4.
- del Valle, M. (2008). Aproximación a la indumentaria como símbolo cultural: un recorrido histórico. *Revista de comunicación de la SEECI*(16), 75-77.
- Departamento de Psicología, Universidad Rafael Landívar. DOI del artículo: 10.36631/RPH.2022.04.06 de fecha de aceptación 25/10.2021
- Google.com.gt. (06 de mayo de 2021). *Google*. Obtenido de Google: https://www.google.com.gt/search?q=mapa+de+solo+C3%A1+y+sus+municipios&tbm=isch&source=iu&ictx=1&fir=v_vMXqtL5lc_uM%252C9ejSxtsJeCeFAM%252C_&vet=1&usg=AI4_-kTeaWx8LJ1CDCrzb88QeDnRWVjcxg&sa=X&ved=2ahUKEwi7v_PubXwAhXaSzaBH eE9BjkQ9QF6BAgPEAE&biw=1366&bih=6

- Hernández Sampieri R, F. C. (2010). *Metodología de la investigación, 6ta ed.* McGraw Gill.
- Herskovits, M. (1995). *El hombre y sus obras.* México: Fondo de Cultura Económica.
- Huargaya Quispe, S. I. (2014). SIGNIFICADO Y SIMBOLISMO DEL VESTUARIO TÍPICO DE LA DANZA LLAMAQ'ITIS DEL DISTRITO DE PUCARÁ PUNO PERÚ. *Comunicación*, 35-47. Obtenido de https://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2219-71682014000200004&Ing=es&tIng=es.
- Knoke de Arathoon Simbolismo de los tejidos mayas de Guatemala Litografía Moderna de Guatemala, Guatemala
- Lesly, L. (1978). *La Indumentaria Indígena de Guatemala según algunas fuentes históricas del siglo XVII* (Vol. II). Guatemala: Anales de la Sociedad de Geografía e Historia .
- Marroquín M Percepción respeto al uso del traje regional dentro de las instalaciones de trabajo ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8443-0918> Departamento de Psicología URL.
- Marx E. (1829) Sociología del sistema capitalista, VI Ed. Fondo de cultura de méxico.
- Mayén, G. (1986). *Tzut y jerarquía en Sololá.* Guatemala: Museo Ixchel de Traje Indígena.
- Méndez, M. (2018). El telar de Cintura, inmanencia itinerante de la memoria. . *Revista Islámica N.* 22, , 29-45.
- Molino rodríguez, S. C. (2015). *Catálogo Ilustrativo e Informativo de la Colección Privada de Trajes Regionales del INGUAT.* GUatemala: EPS. USAC.
- Monzón H. (2021). El telar de la Naturaleza urdiendo en la vida de las mujeres, tesis doctoral Universidad de Guatemala
- Mújica Roncery, F. (2018). El tejido Indígena en el diseño de moda actual: una mirada entre el trabajo y la fabricación industrial. *Revista pedagógica, pensamiento, palabra y obra.*, 60 - 71. doi:<https://doi.org/10.17227/ppo.num20-8159>
- Nimatuj Velásquez, I. A. (2005). *Pueblos Indígenas, estado y lucha por tierra en Guatemala: Estrategias de Sobrevivencia y negociación ante la desigualdad globalizada. Tesis De Doctorado.* Texas.: Universidad e Texas en Autin.
- O'Neale, L. (1980). *Tejidos de los altiplanos de Guatemala.* Guatemala: José de Pineda Ibarra.
- Otzoy, I. (1922). Identidad y Trajes Mayas. *Dialet*, 13(23), 99.
- Otzoy, I. (1992). Identidad y trajes mayas. *Revista Mesoamérica*, 13(23), 95-112. doi:ISSN 0252-9963
- Spier, L. (1995). Las invenciones y la sociedad humana. en H. Shapiro, *Hombre, Cultura y Sociedad*, 323-347.
- Tedlock, B. &. (Summer 1985). Journal of Anthropical Reserch. *Languje and poetics*, 41(2), 121-146.
- Zahn, J. (1996). *Historia del Tejido.* Barcelona: Ediciones Zeus.

13 Apéndice

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO UNIVERSITARIO DE SOLOLÁ
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES GENERALES**

**SIGNIFICADO DE LA INDUMENTRIA CEREMONIAL MAYA DE LA COMUNIDAD
LINGÜÍSTICA K'ICHE' DEL DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ**

Objetivo 1. Diagnosticar el nivel de conocimiento actual de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá, sobre el significado cosmogónico, originalidad, cultural, elaboración, uso y proceso de elaboración de las indumentarias ceremoniales

Objetivo 3. Identificar los factores que contribuyen a la pérdida del conocimiento cosmogónico de las indumentarias ceremoniales

GUÍA DE PAUTA GRUPOS FOCALES.

Grupo focal dirigida a docentes, estudiantes, reinas representativas, tejedoras, tejedores, jóvenes organizados.

Jóvenes, tejedoras mujeres de las escuelas tejido, (jóvenes, niños, guías espirituales, mov. Nacional de tejedoras. Abuelas. Autoridades,

Preguntas generadoras grupo focal general.

Preguntas Generadoras por subgrupos específicos.

- 1. ¿Existen diferentes estilos de prendas ceremoniales?**
- 2. ¿En qué momentos se visten las prendas ceremoniales?**
- 3. ¿Quiénes pueden vestir la indumentaria ceremonial?**

4. ¿De qué manera las indumentarias ceremoniales incorporan los elementos cosmogónicos de la cultura maya y qué representan?
5. ¿Conoce el significado cosmogónico de los diseños que aparecen en la indumentaria ceremonial para hombres y mujeres?
6. ¿Tienen algún significado cosmogónico los colores en las prendas ceremoniales de hombres y mujeres? ¿Cuál es?
7. ¿Qué cambios ha observado en la indumentaria ceremonial de su comunidad?
8. ¿Cuál es el proceso de elaboración de las indumentarias ceremoniales en la comunidad k'iche' del departamento de Sololá?
9. ¿Conoce quiénes son los y las tejedoras de la indumentaria ceremonial de este municipio?
10. ¿Qué factores contribuyen a la pérdida del uso y conocimiento sobre el significado de las indumentarias ceremoniales?
 - a. Educación
 - b. Religión
 - c. Medios de comunicación
 - d. Tecnología
 - e. Otros factores.
11. ¿Existe en el municipio proyectos para el rescate valoración y promoción de la indumentaria ceremonial maya? ¿Cuáles?
12. ¿Qué propondría para motivar a la juventud a conocer y valorar el uso de la indumentaria ceremonial maya?

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO UNIVERSITARIO DE SOLOLÁ
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES GENERALES

**SIGNIFICADO DE LA INDUMENTRIA CEREMONIAL MAYA DE LA COMUNIDAD
LINGÜÍSTICA K'ICHE' DEL DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ**

GUÍA DE ENTREVISTA.

1. ¿Qué factores contribuyen a la pérdida del uso de las indumentarias ceremoniales?
 - a. Educación
 - b. Religión
 - c. Medios de comunicación

Tecnología

Otros factores.

2. ¿Qué factores contribuyen en la pérdida del conocimiento sobre el significado de la indumentaria ceremonial maya
3. ¿Qué razones considera que influyen para que la juventud ya no quiera vestir su indumentaria?
4. ¿Cree que los jóvenes no se interesan por conocer el significado de la indumentaria maya?
5. ¿Qué cambios ha observado en la indumentaria ceremonial maya en su municipio?
6. ¿Existen acciones concretas de las autoridades municipales para la conservación, conocimiento, elaboración y promoción del uso del traje ceremonial maya del municipio en donde vive?
7. ¿Qué acciones considera que se debería implementar para dar a conocer el significado de la indumentaria ceremonial en su comunidad?
8. ¿Considera que la juventud está interesada en saber el significado de la indumentaria maya en su municipio?

Informe final proyecto de investigación 2022

Dirección General de Investigación –DIGI-

No.	INDICADOR	FIGURA	DESCRIPCIÓN.
PASOS QUE CONLLEVA EL TEJIDO			
NO.	INDICADOR	FIGURA	DESCRIPCIÓN
MATERIALES PARA SU ELABORACIÓN			
No.	INDICADOR	FIGURA	DESCRIPCIÓN
DISEÑOS			

Informe final proyecto de investigación 2022

Dirección General de Investigación –DIGI-

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
CENTRO UNIVERSITARIO DE SOLOLÁ
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES GENERALES**

**SIGNIFICADO DE LA INDUMENTRIA CEREMONIAL MAYA DE LA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA K'ICHE' DEL
DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ**

Objetivo 2. Estudiar el significado cosmogónico de las figuras representadas en las indumentarias ceremoniales de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá.

SANTA LUCÍA UTATLÁN.

INDUMENTARIA COMPLETA DE MUJER			
Elementos	Descripción de cada elemento.	Origen y significado	Cambios en el tiempo y fuente
Traje completo (güipil, corte, faja, sandalias, tocoyal, sute, sobre huiipil chachal.			
FIGURAS REPRESENTADAS EN EL TRAJE			
Figuras	Descripción	Significado	Cambios el tiempo y Fuente
COLORES Y SU SIGNIFICADO			
color	Descripción	Significado	Cambios en el tiempo, Fuente

Informe final proyecto de investigación 2022

Dirección General de Investigación –DIGI-

INDUMENTARIA COMPLETA DEL HOMBRE			
Elementos	Descripción de cada elemento.	significado	Cambios en el tiempo y fuente
FIGURAS REPRESENTADAS EN EL TRAJE			
Figura	Descripción	Significado	Cambios el tiempo y Fuente
COLORES Y SU SIGNIFICADO			
Color	Descripción	Significado	Cambios en el tiempo Fuente

Entrevistar a ancianos y ancianas, guías espirituales y consulta documental para construir su significado.

14 Aspectos éticos y legales (No aplica)

15 Vinculación

El estudio no necesita vinculación con instituciones externas a la Universidad de San Carlos de Guatemala. Sin embargo, se desarrolló en coordinación con un investigador del Centro de Estudios de las culturas Ceceg. De la Universidad de San Carlos de Guatemala, se dialogó y se coordinó con alcaldía indígena de Santa Catarina Ixtahuacán, Alcaldía indígena de Nahualá, el Centro Cultural de Santa Lucía Utatlán. Y La asociación Ajaw de Santa Clara la Laguna como apoyos directos en la investigación.

16 Estrategia de difusión, divulgación y protección intelectual

La difusión y divulgación de los resultados de la investigación, se llevó a cabo en dos momentos:

Primer momento: se socializó el diseño de la investigación en los canales locales, en Facebook y en reunión con las personas claves en el desarrollo de la investigación en cada uno de los municipios de la comunidad lingüística k'iche'.

Segundo momento: Se realizará la presentación y divulgación del catálogo de las indumentarias ceremoniales de la comunidad lingüística K'iche' en foros municipales con convocatoria especial para instituciones afines a la investigación, para ellos se convocará a la prensa local y departamental, se harán entrega tanto de los informes como del producto de la investigación en cada evento organizado.

Como estrategia final de difusión se elaboró un artículo científico para la revista Digi.

17 Aporte de la propuesta de investigación a los ODS:

En el momento de identificar el significado de los trajes ceremoniales de la comunidad k'iche' del departamento de Sololá, el significado cosmogónico de las figuras en estos, el proceso de elaboración, el nivel de conocimiento contextual y los factores que contribuyen a la pérdida de estos conocimientos ancestrales, la propuesta de investigación, contribuirá en el fortalecimiento de la cultura de los pueblos, en el fomento de una educación contextual y de calidad, así como la provocación de iniciativas orientadas hacia el emprendimiento con enfoque en el desarrollo cultural. Para esto, se estará contribuyendo al logro de los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Objetivos. Educación de calidad y reducción de las desigualdades

Informe final proyecto de investigación 2022

Dirección General de Investigación –DIGI-

18 Orden de pago final (incluir únicamente al personal con contrato vigente)

Nombres y apellidos	Categoría (investigador /auxiliar)	Registro de personal	Procede pago de mes (Sí / No)	Firma
Msc. Mario Anselmo Tuj Chocoy.	Coordinador	20131024	Si	
Mtro. Martha Julia Julajuj Baquin	Investigador	20170266	No	
Mtro. Henry Toc Cotom	investigador	20080382	No	

19 Declaración del Coordinador(a) del proyecto de investigación

El Coordinador de proyecto de investigación con base en el *Reglamento para el desarrollo de los proyectos de investigación financiados por medio del Fondo de Investigación*, artículos 13 y 20, deja constancia que el personal contratado para el proyecto de investigación que coordina ha cumplido a satisfacción con la entrega de informes individuales por lo que es procedente hacer efectivo el pago correspondiente.

Msc. Mario Anselmo Tuj Chocoy	
Fecha: 27/02/2023	

20 Aval del Director(a) del instituto, centro o departamento de investigación o Coordinador de investigación del centro regional universitario

De conformidad con el artículo 13 y 19 del *Reglamento para el desarrollo de los proyectos de investigación financiados por medio del Fondo de Investigación* otorgo el aval al presente informe mensual de las actividades realizadas en el proyecto (escriba el nombre del proyecto de investigación) en mi calidad de (indique: Director del instituto, centro o departamento de investigación o Coordinador de investigación del centro regional universitario), mismo que ha sido revisado y cumple su ejecución de acuerdo a lo planificado.

<p>Ms.C. Mario Anselmo Tuj Chocoy Coordinador DICUNSOL</p>	
<p>Fecha: 27/02/2023</p>	

21 Visado de la Dirección General de Investigación

<p>Vo.Bo. Dra. Sandra Herrera Ruiz Coordinadora programa de investigación.</p>	
<p>Fecha: 27/02/2023</p>	

<p>Vo.Bo. Ing. Agr. Julio Rufino Salazar Coordinador General de Programas Universitarios de Investigación</p>	
<p>Fecha: 27/02/2023</p>	